

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة السبعون
الملحق رقم 5 حاء

صندوق الأمم المتحدة للسكان

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠١٤

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، 2015

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.



ISSN 0257-1056

المحتويات

الفصل

الصفحة

5	..... كتابا الإحالة
7	..... الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات
9	..... الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات
9	..... موجز
13	..... ألف - الولاية والنطاق والمنهجية
14	..... باء - النتائج والتوصيات
14	..... ١ - متابعة التوصيات السابقة
15	..... ٢ - الاستعراض المالي العام
18	..... ٣ - نظام المراقبة الداخلية
19	..... 4 - الإدارة الرشيدة والمساءلة وتغيير أسلوب العمل
21	..... 5 - الإدارة القائمة على النتائج
22	..... 6 - إدارة البرامج
24	..... 7 - إدارة الموارد المالية
27	..... 8 - إدارة المخزون
28	..... 9 - إدارة الحسابات والإدارة المالية
28	..... جيم - إفصاحات الإدارة
29	..... 1 - شطب الخسائر في المبالغ النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

29	2 - المدفوعات على سبيل الهبة
29	3 - حالات الغش والغش المفترض
30	دال - شكر وتقدير
	المرفق الأول - حالة تنفيذ التوصيات للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/
31	ديسمبر 2014
45	المرفق الثاني - موجز الأصول المشطوبة
46	المرفق الثالث - المدفوعات على سبيل الهبة
47	الثالث - المصادقة على صحة البيانات المالية
48	الرابع - التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
57	الخامس - البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
57	أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
59	ثانيا - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
60	ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
61	رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
63	خامسا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
64	ملاحظات على البيانات المالية

كتابا الإحالة

رسالة مؤرخة 28 نيسان/أبريل 2015 موجهة من المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

عملا بالقاعدة المالية 116-3 (ب) من القواعد المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، يشرفني أن أقدم البيانات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، التي أوافق عليها بمقتضى هذا الكتاب.

(توقيع) الدكتور باباتوندي أوسوتيمييهين

المدير التنفيذي

**رسالة مؤرخة 30 حزيران/يونيه 2015 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من
رئيس مجلس مراجعي الحسابات**

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر 2014.

(توقيع) موسى جمعة الأسد
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في
جمهورية تنزانيا المتحدة
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الفصل الأول

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

تقرير البيانات المالية

قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة التي أعدها صندوق الأمم المتحدة للسكان للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، وتتألف من بيانات المركز المالي (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيانات التغيرات في صافي الأصول (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس)، والملاحظات على البيانات المالية.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

تقع على عاتق المدير التنفيذي لصندوق السكان مسؤولية إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بشكل نزيه وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وكذلك مسؤولية وضع الضوابط الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإتاحة إعداد بيانات مالية تخلو من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن غش أو غلط.

مسؤولية مراجعي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأينا بشأن هذه البيانات المالية استناداً إلى مراجعة الحسابات التي أجريناها. وقد راجعنا الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير أن نتقيد بالمتطلبات الأخلاقية، وأن نخطط لمراجعة الحسابات وننفذها للتأكد بقدر معقول من أن البيانات المالية تخلو من الأخطاء الجوهرية.

وتتضمن عملية مراجعة الحسابات تنفيذ إجراءات لاستقاء أدلة مراجعة الحسابات بشأن المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. ويعود اختيار هذه الإجراءات إلى تقدير مراجع الحسابات، مما يشمل تقييم الاحتمالات وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء بسبب الغش أو الغلط. ولدى تقييم الاحتمالات، ينظر مراجع الحسابات في تلك الضوابط الداخلية التي تتصل بإعداد الكيان المعني للبيانات المالية وعرضها بشكل نزيه من أجل وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تناسب الظروف القائمة، لكن ليس بغرض إبداء رأي بشأن فعالية الرقابة الداخلية التي يمارسها ذلك الكيان. وتتضمن عملية مراجعة الحسابات أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المعمول بها ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تعدها الإدارة، إضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية بشكل عام.

وإننا نعتقد أن أدلة مراجعة الحسابات التي حصلنا عليها تشكل أساساً كافياً ومناسباً لإبداء رأينا بشأنها.

الرأي

نحن نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بنزاهة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، والأداء المالي للصندوق وتدفقاته النقدية في السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وعلاوة على ذلك، نرى أن معاملات صندوق السكان التي أحطنا بها علماً أو التي قمنا بتدقيقها في إطار مراجعتنا للحسابات، كانت مطابقةً من جميع النواحي الهامة للنظام المالي والقواعد المالية للصندوق وللإسناد التشريعي.

ووفقاً لأحكام المادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والبنود 1-18 من النظام المالي والقواعد المالية لصندوق السكان (UNFPA/FIN/REG/Rev.10) النافذة اعتباراً من 1 تموز/يوليه 2014، ومرفقها ذي الصلة، قمنا أيضاً بإصدار تقرير مطوّل عن مراجعتنا لحسابات الصندوق.

(توقيع) موسى جمعة الأسد

المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في جمهورية تنزانيا المتحدة
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) السير أمياس شارلز إدوارد مورس

المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) شاشي كانت شارما

المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

الفصل الثاني

التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

يوظف صندوق الأمم المتحدة للسكان بدور قيادي في منظومة الأمم المتحدة يتمثل في تعزيز البرامج السكانية. والصندوق مكلف ببناء المعارف والقدرات اللازمة لتلبية الاحتياجات في مجالي التخطيط السكاني وتنظيم الأسرة؛ وإدكاء الوعي بالمشاكل السكانية في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية، وطرح استراتيجيات يمكن اتباعها في التعامل مع المشاكل السكانية بالأشكال والوسائل التي تفي باحتياجات كل بلد على النحو المناسب.

ويعمل الصندوق، مع أكثر من 2 550 موظفا في 133 بلدا وفي شراكة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والحكومات والمجتمع المدني والقطاع الخاص، من أجل دعم السياسات والبرامج المراعية للاعتبارات الجنسانية. ويحصل على التمويل أساسا من التبرعات الطوعية التي تصنف كمساهمات مخصصة وغير مخصصة. وجرى الاعتراف بإيرادات بلغت 1.025 بليون دولار في عام 2014، وتتألف من مبلغ 471.9 مليون دولار من المساهمات غير المخصصة، ومبلغ 491.7 مليون دولار من المساهمات المخصصة، ومبلغ 61.48 مليون دولار من الإيرادات الأخرى. وبلغ مجموع المصروفات 1 بليون دولار، منها مبلغ 742.78 مليون دولار لاستخدام صندوق السكان المباشر ومبلغ 259.34 مليون دولار تكبدتها المنظمات الشريكة نيابة عن الصندوق. وكان ازدياد المصروفات المباشرة بمقدار 51.01 مليون دولار في عام 2014 عن مجموعها الذي بلغ 691.77 مليون دولار في عام 2013 نتيجة لنمو الأنشطة البرنامجية للصندوق.

نطاق التقرير

يغطي التقرير المسائل التي يرى المجلس أنه ينبغي عرضها على الجمعية العامة، والتي نوقشت مع إدارة الصندوق، ويعرض آراء الإدارة بطريقة مناسبة.

وأجريت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأي عما إذا كانت البيانات المالية تقدم عرضاً نزيهاً لمركز الصندوق المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 ولأدائه المالي وتدقيقاته النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشملت المراجعة استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الثبوتية بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي عن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضا عمليات الصندوق بموجب البند 7-5 من النظام المالي للأمم المتحدة، الذي يتيح للمجلس تقديم ملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية، والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية، وبصورة عامة على إدارة العمليات وتنظيمها. وكذلك نظر المجلس في عمليات الصندوق في مجالات الحوكمة والمساءلة؛ والاعتماد على الشركاء المنفذين من أجل إنجاز الولايات الأساسية؛ والإدارة القائمة على النتائج؛ وإدارة البرامج؛ وإدارة الموارد البشرية؛ وإدارة المخزون؛ وإدارة المشتريات والعقود. ويتضمن التقرير أيضا تعليقات مقتضبة عن حالة تنفيذ التوصيات السابقة

رأي مراجعي الحسابات

أصدر المجلس رأيا غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية لفترة قيد الاستعراض، على النحو المبين في الفصل الأول من هذا التقرير.

الاستنتاج العام

لم يجد المجلس أي أخطاء أو إسقاطات أو بيانات مغلوطة جسيمة من شأنها أن تؤثر في رأيه حيال البيانات المالية لصندوق السكان. ولاحظ المجلس أن الحالة المالية للصندوق سليمة. وأن الإدارة اضطلعت ببعض المبادرات الرامية إلى تعزيز عملياتها، بوسائل منها على سبيل المثال استحداث نظم جديدة من قبيل نظام البرمجة العالمي لإدارة خطط العمل ونظام المعلومات الاستراتيجية من أجل تحليل المعلومات. وعلى الرغم من ذلك، لاحظ المجلس أن هناك مجالا لإجراء تحسينات في عدد من النواحي في المقرر وفي العمليات الميدانية على حد سواء. وتشمل هذه النواحي النظم الداخلية للرقابة والحوكمة والمساءلة، وتحقيق لا مركزية العمليات، والإدارة القائمة على النتائج وإدارة البرامج.

ويرى المجلس أن الصندوق يحتاج إلى توسيع نطاق المبادرات التي يضطلع بها، وإلى تعميق أثر التدابير المتخذة، وتصحيح أوجه النقص التي لوحظت أثناء مراجعة الحسابات عن طريق التنفيذ الكامل للتوصيات الواردة في تقرير المراجعة، من أجل ضمان إنجاز الصندوق ولايته على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة.

الاستنتاجات الرئيسية

حدد المجلس عددا من المسائل التي تتطلب نظر الإدارة فيها من أجل تعزيز فعالية عمليات الصندوق. وبوجه خاص، يسلط المجلس الضوء على الاستنتاجات الرئيسية المبينة أدناه.

(أ) إنشاء إطار لإدارة المخاطر في المؤسسة وسجل للمخاطر

لم يتم صندوق الأمم المتحدة للسكان حتى الآن بإنشاء إطار شامل لإدارة المخاطر في المؤسسة وسجل للمخاطر من أجل دعم أنشطة إدارة المخاطر على نطاق المنظمة. ويرى المجلس أن إطار إدارة المخاطر في المؤسسة وسجلات المخاطر تمثل أدوات بالغة الأهمية لتوجيه الإدارة في تحديد المخاطر وتقييمها، وتعريف الضوابط المتعلقة بها وتحديد استراتيجية الاستجابة لها على جميع مستويات العمليات، من أجل تحقيق أهداف المنظمة. وعلى الرغم من أن المجلس يدرك أن الصندوق بصدده وضع إطار رسمي لإدارة المخاطر في المؤسسة، تمشيا مع الإطار الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي، فهو يرى ضرورة بذل مزيد من الجهد للإسراع بالعملية وترسيخها.

(ب) أوجه القصور في المؤسسة (المكاتب اللامركزية التابعة للصندوق)

وجد المجلس عددا من أوجه القصور في إنشاء المكاتب اللامركزية التابعة للصندوق، بما في ذلك وجود مكاتب قطرية ليست لديها موافقة خطية من المكاتب الإقليمية لإنشاء المكاتب اللامركزية، وعدم وجود مبررات للحدوى المؤسسية لإنشائها، وعدم إدماج تلك المكاتب في الهياكل التنظيمية للمكاتب القطرية. وتعزى أوجه القصور إلى الافتقار إلى التوجيه الواضح بشأن إنشاء المكاتب الميدانية اللامركزية، نظرا لأن بعض هذه المكاتب أنشئ قبل بدء العمل بسياسة الصندوق المتعلقة بالمكاتب اللامركزية.

(ج) مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف في خطط العمل

لاحظ المجلس أن 34 خطة من أصل 117 خطة عمل جرى توقيعها بين صندوق الأمم المتحدة للسكان وشركائه المنفذين، وبلغت ميزانيتها الإجمالية 36.8 ملايين دولار في عام 2014، لم تكن لها خطوط أساس أو أهداف، في حين أن 35 خطة منها بلغت ميزانيتها السنوية 9.6 ملايين دولار، لم تكن لديها مؤشرات للأداء ولا أهداف ولا خطوط أساس على النحو المطلوب في دليل سياسات وإجراءات الصندوق. وذكر الصندوق أنه أعطى تعليمات إلى جميع المكاتب القطرية وتعهده باستخدام نظام المعلومات الاستراتيجية ونظام البرمجة العالمي، الذي أُطلق في عام 2014، لمعالجة أوجه القصور التي لوحظت.

(د) تعهد قاعدة بيانات عالمية للاستشاريين وعقود الخدمات

لاحظ المجلس من استعراض اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات أن الصندوق لم ينشئ قاعدة بيانات عالمية لرصد اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات ومراقبتها

والإبلاغ عنها في المكاتب الميدانية⁽¹⁾. وبالإضافة إلى ذلك، لا تقوم المكاتب القطرية بإجراء تحديث دوري لقائمة الاستشاريين الدوليين. وأوضح صندوق الأمم المتحدة للسكان أنه لم يتمكن من إنشاء قاعدة البيانات لأنه كان يبحث عن حل تكنولوجي فعال من أجل تطوير قاعدة بيانات على شبكة الإنترنت يمكن تجهيزها على النحو المناسب للرصد والإبلاغ عن موظفي الدعم المؤقتين.

التوصيات

قدم المجلس عدة توصيات، بناء على مراجعة الحسابات، وهي واردة في متن هذا التقرير. وتدعو التوصيات الرئيسية إلى أن يقوم صندوق الأمم المتحدة للسكان بما يلي:

(أ) '1' التعجيل بعملية وضع إطار إدارة المخاطر المؤسسية الذي يوضح النهج الأساسية التي تقوم عليها إدارة المخاطر واستراتيجيات التخفيف منها، وذلك بهدف توجيه إدارة صندوق السكان في تحديد المخاطر وتقييمها ومعالجتها على جميع مستويات العمليات؛ و '2' إنشاء سجلات للمخاطر على المستوى التشغيلي، وسجل موحد على المستوى الاستراتيجي، تحدد فيهما فئات وطبيعة المخاطر التي قد تؤثر على تنفيذ ولاية الصندوق؛

(ب) '1' تحديث المبادئ التوجيهية للمكاتب اللامركزية بحيث تحدد وتبين بوضوح الترتيبات المختلفة التي يتعين على المكاتب اللامركزية اتباعها من أجل إنشاء أطر العمليات وإدارتها؛ '2' مواصلة إعداد دراسات جدوى شاملة والتماس الموافقة بأثر رجعي على إنشاء المكاتب اللامركزية المتبقية؛ و '3' إدماج المخطط التنظيمي للمكاتب اللامركزية وتسلسلها الإداري في الهيكل التنظيمي للمكاتب القطرية؛

(ج) '1' إدراج مؤشرات الأداء، والأهداف وخطوط الأساس المتعلقة بالنواتج المتوقعة في خطط عمل جميع الشركاء المنفذين المعتمدين؛ و '2' ضمان استناد تقييم أداء الشركاء المنفذين في تنفيذ الولاية الأساسية للصندوق إلى مؤشرات الأداء والأهداف وخطوط الأساس المرجعية المحددة في خطط العمل المعتمدة للشركاء المنفذين؛

(د) مواصلة تطوير قاعدة بيانات عالمية شاملة لحفظ وتسجيل المعلومات الأساسية عن الخبراء الاستشاريين وعقود الخدمات وتحديثها بصفة دورية، من أجل تحسين مراقبة اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات ورصدها والإبلاغ عنها في المكاتب الميدانية.

(1) لا تزال المعلومات الخاصة بالموظفين المعيّنين كاستشاريين محليين وأصحاب عقود خدمات تُسجل بصورة يديوية.

حقائق أساسية	
ميزانية الصندوق المرصودة للأنشطة الإنمائية والإدارية	511.56 مليون دولار
الإيرادات المبلغ عنها (بما في ذلك مبلغ 219.9 مليون دولار مستحق دفعه في السنوات المقبلة)	1 025.13 مليون دولار
مجموع النفقات	1 002.13 مليون دولار
عدد البلدان المستفيدة من خدمات الصندوق	١٥٩
عدد الشركاء المنفذين العاملين مع الصندوق	1 525
موظفو الصندوق المحليون	1 878
موظفو الصندوق الدوليين	٦٧٢
عدد الأنشطة البرنامجية التي ينفذها الشركاء المنفذون	10 300
المبلغ الإجمالي الذي أنفقه الشركاء المنفذون في عام 2014 من أجل تنفيذ أنشطة برنامجية باسم الصندوق	259.34 مليون دولار
المبلغ الذي أنفقه الصندوق بنفسه في عام 2014	742.78 مليون دولار

ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

١ - صندوق الأمم المتحدة للسكان هو وكالة إنمائية دولية تضطلع بدور قيادي في منظومة الأمم المتحدة. يتمثل في تعزيز البرامج السكانية، والصندوق مكلف ببناء المعارف والقدرات اللازمة لتلبية الاحتياجات في مجالي التخطيط السكاني وتنظيم الأسرة؛ وإذكاء الوعي بالمشاكل السكانية في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية، وطرح استراتيجيات يمكن اتباعها في التعامل مع المشاكل السكانية بالأشكال والوسائل التي تفي باحتياجات كل بلد على أكمل وجه.

٢ - ويعمل الصندوق، مع أكثر من 2 550 موظفاً في 133 بلداً وفي شراكة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والحكومات والمجتمع المدني والقطاع الخاص، على دعم السياسات والبرامج المراعية للاعتبارات الجنسانية.

٣ - ولقد قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، مستعرضاً عملياته المنجزة في السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014، وفقاً لقرار الجمعية العامة 74 (د-1) لعام 1946. وجرت عملية مراجعة الحسابات وفقاً للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، واستناداً إلى المعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتتضمن تلك المعايير امتثال المجلس للمتطلبات الأخلاقية،

والتخطيط لإجراء مراجعة الحسابات والقيام بذلك للتأكد بقدر معقول من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.

٤ - وأجريت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأيٍ عما إذا كانت البيانات المالية تقدم عرضاً نزيهاً لمركز الصندوق المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 ولأدائه المالي وتدققاته النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشملت العملية إجراء تقييم لمعرفة ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية قد وُجّهت للأغراض التي وافق عليها مجلس الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنفت وسُجّلت بشكل سليم وفقاً للنظام المالي للصندوق وقواعده المالية. وشملت المراجعة استعراضاً عاماً للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصاً اختياريًا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الثبوتية بالقدر الذي اعتبره المجلس ضرورياً لتكوين رأي عن البيانات المالية.

٥ - وأُنجزت عملية المراجعة عن طريق زيارات ميدانية للمكاتب القطرية في إثيوبيا وزمبابوي والكاميرون وجمهورية الكونغو الديمقراطية وهايتي والهند، وكذلك من خلال استعراض المعاملات والعمليات المالية في المقر بنيويورك.

٦ - وإضافة إلى مراجعة البيانات المالية، أجرى المجلس استعراضات لعمليات الصندوق بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. ومن المجالات المحددة التي شملتها عملية المراجعة الإدارة والمساءلة؛ والإدارة القائمة على النتائج، وإدارة البرامج، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة المخزون، وإدارة المشتريات.

باء - النتائج والتوصيات

١ - متابعة التوصيات السابقة

٧ - لاحظ المجلس أن من أصل 22 توصية قُدمت في عام 2013 والسنوات السابقة، نُفذت 12 توصية (أي ما نسبته 55 في المائة) تنفيذاً كاملاً، وأن هناك 10 توصيات (أي ما نسبته 45 في المائة) قيد التنفيذ. ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير تعليقا مفصلاً على حالة تنفيذ التوصيات السابقة.

٨ - أما التوصيات العشر المتبقية، فهي إما في انتظار اعتماد السياسات والأدوات المطلوبة لتنفيذها أو أن تنفيذها يتوقف على تنفيذ السياسات والهياكل والأدوات الجديدة في المكاتب الميدانية⁽¹⁾.

(1) التطبيق الإلكتروني لتقييم الأداء ونظام البرمجة العالمي.

٢ - الاستعراض المالي العام

المركز المالي

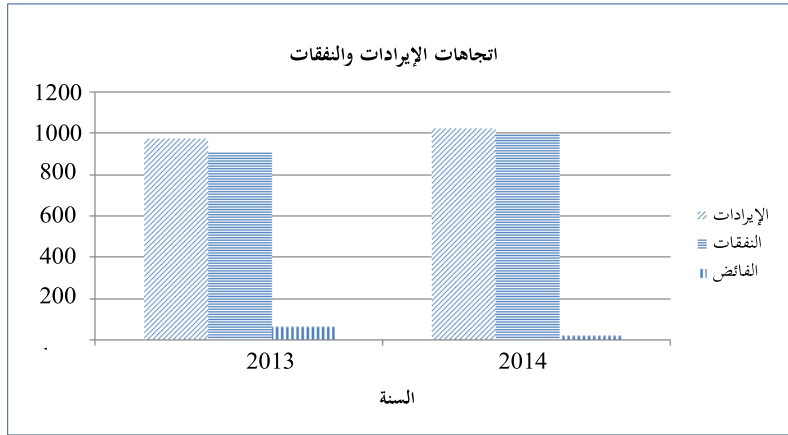
٩ - ارتفع مجموع أصول الصندوق من 1 160.46 مليون دولار في عام 2013 إلى 1 295.2 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، نتيجة لزيادة عدد الاستثمارات في عام 2014، التي تُعزى إلى زيادة أموال البرامج المشتركة التي يحتفظ بها الصندوق باسم مؤسسات أخرى في منظومة الأمم المتحدة. وأبلغ الصندوق أيضا عن مجموع خصوم بلغ 567.77 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 (401.07 مليون دولار في عام 2013). وتُعزى هذه الزيادة الكبيرة إلى تقييم اكتواري للالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين وزيادة في الأموال التي يحتفظ بها الصندوق بصفته الوكيل الإداري للبرامج المشتركة باسم مؤسسات أخرى في منظومة الأمم المتحدة. أما الحسارة الاكتوارية البالغة 54.98 مليون دولار، فقد حدثت بسبب انخفاض معدل الخصم من 5 في المائة في عام 2013 إلى 4 في المائة في عام 2014.

النتائج التشغيلية

١٠ - بالنسبة إلى عام 2014، أبلغ الصندوق عن مجموع إيرادات قدره 1 025.13 مليون دولار (976.77 مليون دولار في عام 2013) ومجموع نفقات قدره 1 002.12 مليون دولار (913.34 مليون دولار في عام 2013)، مما يمثل فائضا بمبلغ 23.01 مليون دولار (63.43 مليون دولار في عام 2013). ونتج انخفاض الفائض عن زيادة مستوى البرامج المنفذة الممولة من الموارد المخصصة بالمقارنة مع عام 2013، على النحو المبين في الشكل الأول.

١١ - ومن مجموع الإيرادات، يتصل مبلغ 491.74 مليون دولار (أي ما نسبته 48 في المائة) بالمساهمات المخصصة، ومبلغ 471.91 مليون دولار (أي ما نسبته 46 في المائة) بالمساهمات غير المخصصة، ومبلغ 61.48 مليون دولار (أي ما نسبته 6 في المائة) بمصادر الإيرادات الأخرى، على النحو المبين في الشكل الثاني. وزاد مجموع الإيرادات أيضا بنسبة 5 في المائة، مما يبين أن الصندوق ما زال يبذل جهودا كبيرة لكفالة توافر الموارد اللازمة لتنفيذ البرامج تنفيذا فعالا، كما زادت النفقات بنسبة 9.7 في المائة، مما يدل على النمو الكبير الذي شهدته أنشطة الصندوق.

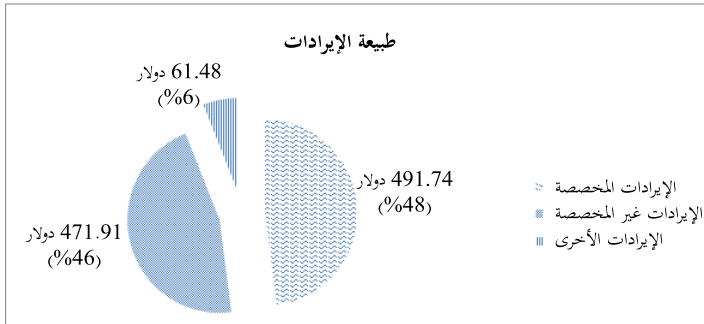
الشكل الأول
اتجاهات الإيرادات والنفقات
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان لعام 2014.

الشكل الثاني
طبيعة الإيرادات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان لعام 2014.

تحليل النسب

١٢ - يؤكد تحليل النسب المالية الرئيسية (انظر الجدول 1) أن الصندوق لديه حالياً ما يكفي من أصول لتلبية التزاماته القصيرة الأجل باستخدام ما بحوزته من أصول سائلة. وعلاوة على ذلك، يُعزى انخفاض قيمة النسبة الحالية من 4.6 إلى 2.5 إلى تحول حافظة استثمارات الصندوق، التي كانت تتألف في معظمها من استثمارات قصيرة الأجل، إلى الاستثمارات الطويلة الأجل.

الجدول 1

تحليل النسب

بيان النسبة		٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤
النسبة الحالية ^(أ)			
نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة		4.6	2.5
مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم ^(ب)		2.9	2.3
نسبة الأصول إلى الخصوم			
نسبة النقدية ^(ج)		2.9	1.7
نسبة النقدية زائداً الاستثمارات إلى الخصوم المتداولة		4.2	2.1
معامل السيولة ^(د)			
نسبة معامل السيولة زائداً الاستثمارات زائداً الحسابات المستحقة القبض إلى الخصوم المتداولة		4.2	2.1

المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان للفترة المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2014.

ملاحظات:

- (أ) تدل النسبة العالية على قدرة كيان ما على سداد التزاماته القصيرة الأجل بالكامل.
- (ب) ارتفاع النسبة مؤشر جيد على الملاءة المالية.
- (ج) تبيّن نسبة النقدية السيولة التي لدى الكيان عن طريق قياس مبلغ النقدية، أو ما يعادل النقدية أو الأموال المستثمرة ضمن الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.
- (د) نسبة معامل السيولة أكثر تحفظاً من نسبة السيولة، لأنها لا تشمل المخزون والأصول المتداولة الأخرى، التي يصعب تحويلها إلى نقد. ويعني ارتفاع نسب السيولة وجود سيولة أكبر في مركز أصول الصندوق المتداولة.

٣ - نظام المراقبة الداخلية

عدم إنشاء إطار مركزي لإدارة المخاطر وسجل للمخاطر

١٣ - ينفذ الصندوق زهاء 18 724 نشاطا برنامجيا في 133 بلدا ويواجه طائفة واسعة من المخاطر الاستراتيجية والتنفيذية في تسيير عملياته اليومية. ومع ذلك، لاحظ المجلس أن الصندوق لم يقم بعد بوضع إطار مركزي لإدارة المخاطر وسجل للمخاطر للاسترشاد بمهما ورصد المخاطر التنظيمية.

١٤ - ويرى المجلس أن الإطار المركزي لإدارة المخاطر لا غنى عنه لتوثيق نهج منتظم واتباعه في تحديد المخاطر وتقييمها وترتيب أولوياتها في المؤسسة ككل، وأنه سيساعد المؤسسة على وضع الاستراتيجيات المناسبة للتخفيف من حدة المخاطر التي يتم تحديدها، مثل عدم كفاية عمليات الرصد وتنفيذ الأنشطة البرنامجية والإبلاغ عنها، وعدم مواءمة الموارد مع البرامج كما ينبغي.

١٥ - وذكر الصندوق أنه بصدد إنشاء إطار مركزي لإدارة المخاطر وسجل للمخاطر من أجل التخفيف من حدة المخاطر التنظيمية والمخاطر التي تتصل بسياق سير أعماله، وأن التقييمات الأولية للمخاطر حددت 11 مجالا من مجالات المخاطر الرئيسية في المؤسسة. وبالإضافة إلى ذلك، تجري عملية لإضفاء الطابع الرسمي على الإطار المركزي لإدارة المخاطر وفقا للإطار الذي أصدرته لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي. وتبرز هذه العملية الدعم الواضح المقدم من الإدارة العليا، وتدخّل تغييرات على شكل خطوات تدريجية، وتستغل الموارد المتاحة، وتوائم الأنشطة المنفذة حاليا لإدارة المخاطر، وتدمج في نسيج أعمال المؤسسة التحسينات المستمرة التي تشهدها تُهج إدارة المخاطر مركزيا وتبادل المعارف والتعليم المستمر. غير أن الصندوق لم يقدم الجدول الزمني ولا التواريخ المستهدفة لإنجاز هذه الأنشطة.

١٦ - ويوصي المجلس بأن يقوم صندوق الأمم المتحدة للسكان بما يلي: (أ) تسريع وتيرة عملية وضع إطار مركزي لإدارة المخاطر يحدد النهج الأساسية لإدارة المخاطر والاستراتيجيات الكفيلة بالتخفيف من حدتها لكي تسترشد بها إدارة الصندوق في تحديد المخاطر وتقييمها والتصدي لها على جميع مستويات العمليات؛ (ب) إنشاء سجلات للمخاطر على المستوى التنفيذي وسجل موحد على المستوى الاستراتيجي بحيث تحدد هذه السجلات طبيعة المخاطر التي قد تؤثر على الصندوق في تنفيذ ولايته.

4 - الإدارة الرشيدة والمساءلة وتغيير أسلوب العمل

إنشاء مكاتب لامركزية تابعة للصندوق

١٧ - منذ عام 2007، انخرط الصندوق في عملية إعادة هيكلة تشمل زيادة عدد المكاتب القطرية خارج عواصم البلدان من خلال إنشاء مكاتب لامركزية في الولايات والمحافظات أو المقاطعات التي غالبا ما يصعب الوصول إليها. وحتى كانون الأول/ديسمبر 2014، أنشئ 91 مكتبا لامركزيا في 36 مكتبا ميدانيا لتعزيز فعالية البرامج والبحث عن نُهج مبتكرة للوصول إلى فئات معينة، هي عادة فئات تقطن أشد المناطق عزلة وتميشا حيث يطرح حجم البلد وموقعه الجغرافي صعوبات وحيث هناك حاجة ماسة إلى الاستثمار في شراكات استراتيجية أو الاستجابة إلى حالات إنسانية. غير أن المجلس لاحظ وجود أوجه قصور في الترتيبات الحالية على النحو المبين بالتفصيل أدناه.

أوجه القصور في عملية الإنشاء

18 - لاحظ المجلس أن المكاتب القطرية التابعة للصندوق ليس لديها موافقة كتابية من المكاتب الإقليمية لدعم إنشاء المكاتب اللامركزية، خلافا لأحكام الفقرة 7 من المبادئ التوجيهية للصندوق بشأن المكاتب اللامركزية، التي تشترط الحصول على موافقة خطية من المدير الإقليمي. وبالإضافة إلى ذلك، في المكتب القطري في إثيوبيا، خلص المجلس إلى أن إنشاء ستة مكاتب للتوظيف يقع كل منها في مكتب من مكاتب الشركاء المنفذين الحكوميين لا يتمشى مع المبادئ التوجيهية للصندوق بشأن المكاتب اللامركزية، كما لا يوجد أي دليل يؤكد أن إنشاء تلك المكاتب قد اتخذ طابعا رسميا في شكل اتفاق مبرم مع الحكومة (سواء على الصعيد الوطني أو الصعيد المحلي).

19 - وعلاوة على ذلك، تبين للمجلس أن دراسات الجدوى المقدمة من أجل إنشاء المكاتب اللامركزية تفتقر إلى معلومات هامة، من قبيل ذكر الأساس الصريح الذي يستند إليه في إنشاء مكتب لامركزي، وضرورة إجراء عملية تقييم تتضمن تحليلا شاملا للحالة، وتحليلا للتكاليف والفوائد، وخطة لاستدامة عمليات المكاتب اللامركزية من خلال عملية متدرجة⁽²⁾. ولو حظ ذلك في دراسات الجدوى الصادرة عن المكاتب القطرية في الهند وجمهورية الكونغو الديمقراطية.

20 - وعلاوة على ذلك، لاحظ المجلس أن الهيكل المستقر للمكاتب اللامركزية وتسلسله الإداري لم يدرجا في المخططات التنظيمية للمكاتب القطرية، خلافا لما ورد في الفقرة 59 من المبادئ التوجيهية.

(2) انظر الفقرة 7 من المبادئ التوجيهية للصندوق بشأن المكاتب اللامركزية.

21 - ويرى المجلس أن أوجه القصور هذه ترجع في المقام الأول إلى عدم وجود توجيهات واضحة بشأن إنشاء مكاتب لامركزية في المكاتب الميدانية، نظرا لأن بعض المكاتب اللامركزية أنشئت قبل وجود سياسة صندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن المكاتب اللامركزية. وأوضح الصندوق أنه تم الاضطلاع بتقييم شامل للمكاتب اللامركزية في نيسان/أبريل 2015 عن طريق المكاتب الإقليمية والقطرية المختصة؛ وحصلت بعض المكاتب على موافقة بأثر رجعي من المكاتب الإقليمية والمكاتب المتبقية بصدد القيام بذلك.

22 - ويرى المجلس أن عدم وجود توجيهات واضحة بشأن إنشاء مكاتب لامركزية في المكاتب الميدانية يجعل من الصعب إنشاء خارطة طريق تنظيمية للكيفية التي ينبغي بها الاضطلاع بالأنشطة في المكاتب اللامركزية.

23 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بما يلي: (أ) تحديث المبادئ التوجيهية للمكاتب اللامركزية بحيث تحدد وتبين بوضوح الترتيبات المختلفة التي يتعين على المكاتب اللامركزية اتباعها من أجل إنشاء أطر العمليات وإدارتها؛ (ب) مواصلة إعداد دراسات جدوى شاملة والتماس الموافقة بأثر رجعي على إنشاء المكاتب اللامركزية المتبقية؛ و (ج) إدماج المخطط التنظيمي للمكاتب اللامركزية وتسلسلها الإداري في الهيكل التنظيمي للمكاتب القطرية.

أوجه القصور في تقييم الأداء

24 - وفقا لمبادئ الصندوق التوجيهية المتعلقة بالمكاتب اللامركزية، ينبغي للصندوق القيام برصد وتقييم للمكاتب اللامركزية (انظر على سبيل المثال الفقرات 20 و 48 و 60 و 65 و 74).

25 - ومع ذلك، تبين للمجلس في المكاتب القطرية في إثيوبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية والكاميرون والهند، أن الصندوق لا يقوم بإجراء زيارات رصد وتقييم لتحديد الاحتياجات الحالية والمستمرة للمكاتب اللامركزية وعملياً. ونتيجة لذلك، لا يمكن أن يُقاس على نحو موثوق تنفيذ الأنشطة المختلفة التي تجرى في تلك المكاتب.

26 - وبالإضافة إلى ذلك، خلص المجلس إلى أن مسؤولي التنسيق المعينين في المكاتب القطرية لم تحدد اختصاصاتهم، بالرغم من المسؤوليات الرقابية المسندة إليهم لضمان استمرار الدعم والاتصال بين المكاتب اللامركزية والمكاتب القطرية.

27 - ولاحظ المجلس أيضا أن أوجه القصور تعزى أساسا إلى غياب آليات واضحة وموثقة لرصد المكاتب اللامركزية والإشراف عليها. ويساور المجلس القلق إزاء ما يسببه غياب آليات

واضحة وموثقة لرصد المكاتب اللامركزية والإشراف عليها من عراقيل تعوق تقييم الأنشطة التي تنفذها تلك المكاتب.

28 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بما يلي: (أ) ضمان الاضطلاع بزيارات الرصد والتقييم من أجل التقييم الفعال لتنفيذ الأنشطة في المكاتب اللامركزية؛ (ب) تحديد الدور الذي يؤديه المنسقون لصالح المكاتب اللامركزية وتوفير توجيهات واضحة بشأن ما ينبغي أن يقدموه من دعم ورقابة؛ و (ج) وضع أهداف الأداء وإرساء معايير لرصد وتقييم أداء المنسقين بشكل منهجي للتأكد من إنجاز مهامهم وفقا لولاية الصندوق.

5 - الإدارة القائمة على النتائج

مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف في خطط عمل الشركاء المنفذين

29 - خطة العمل السنوية هي الوثيقة الرسمية المبرمة بين الشركاء المنفذين وصندوق الأمم المتحدة للسكان. وتتضمن الخطة النواتج المتوقعة، إضافة إلى المؤشرات (خطوط الأساس والأهداف السنوية)، والأنشطة التي يتعين الاضطلاع بها من أجل تحقيق النواتج المتوقعة والمدخلات التي سيتم تقديمها لكل نشاط.

30 - ولاحظ المجلس أن 34 خطة عمل من أصل 117 خطة عمل ميزانيتها الإجمالية لعام 2014 36.8 مليون دولار تخلو من خطوط أساس أو أهداف بينما توجد 35 خطة عمل ميزانيتها السنوية 9.6 ملايين دولار لا تتضمن مؤشرات أداء أو أهدافا أو خطوط أساس في خططها المعتمدة، وهو ما يخالف دليل سياسات وإجراءات الصندوق.

31 - وأوضح الصندوق أنه يقر بأهمية إدماج خصائص الإدارة القائمة على النتائج في خطط عمله وأن النسخة الأحدث من السياسات والإجراءات اللازمة لإعداد وإدارة خطط العمل تتطلب إدراج خطوط الأساس والأهداف في خطط العمل. وذكر الصندوق أيضا أن جميع المكاتب القطرية صدرت إليها تعليمات بتنفيذ الآليات الملائمة لضمان النوعية وتطبيق معايير وإجراءات التقييم المناسبة. وعلاوة على ذلك، سوف يُستخدم نظام المعلومات الاستراتيجية ونظام البرمجة العالمي، اللذين أُطلقا في عام 2014، على نطاق واسع لتقييم أداء الشركاء المنفذين في تنفيذ الولاية الأساسية للصندوق.

32 - وبينما يقر المجلس بالجهد الذي تبذله الإدارة، فإنه يرى أن ثمة حاجة إلى إيجاد آلية ضمانات مناسبة لكفالة وضع مؤشرات الأداء، وخطوط الأساس وتحديد الأهداف على النحو

السليم وكفالة اتساقها مع خطط العمل وإطار متكامل للتائج من أجل رصد الأنشطة البرنامجية وتقييمها على نحو فعال.

33 - ويرى المجلس أن الافتقار إلى مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف في خطط العمل قد يؤدي إلى تقييم غير كاف لأداء الشركاء المنفذين، إذ لن تكون هناك أي أهداف يرجى تحقيقها أو خطوط أساس تقيّم النواتج استناداً إليها.

34 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بما يلي: (أ) إدراج مؤشرات الأداء والأهداف وخطوط الأساس المتعلقة بالنواتج المتوقعة في خطط عمل جميع شركائه المنفذين المعتمدين؛ و (ب) ضمان استناد تقييم أداء الشركاء المنفذين في تنفيذ الولاية الأساسية للصندوق إلى مؤشرات الأداء والأهداف وخطوط الأساس المرجعية تلك.

6 - إدارة البرامج

عدم كفاية رصد خطط عمل الشركاء المنفذين

35 - تتضمن آلية صندوق الأمم المتحدة للسكان المعنية بالتحقق من عمل الشركاء المنفذين تقدم تقارير ربع سنوية إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان من جانب الشركاء المنفذين، وزيارات رصد ميدانية إلى الشركاء المنفذين يقوم بها موظفو البرامج بالصندوق، والمراجعة الخارجية المستقلة للحسابات والتصديق على تقارير النفقات المقدمة من الشركاء المنفذين. وعلى نفس المنوال، تضطلع المكاتب القطرية التابعة للصندوق بمسؤولية رصد خطط العمل وضمن أن يتم الرصد على نحو ملائم⁽³⁾.

36 - ولاحظ المجلس أن أنشطة الرصد التي يضطلع بها الشركاء المنفدون لا تتم على النحو المقرر في خطط الرصد التي أعدها المكاتب الميدانية. وبالإضافة إلى ذلك، لا توجد مؤشرات إنشاء موثقة أو برنامج واضح لرصد الشركاء المنفذين، وليست هناك إجراءات للتقييم المستمر لأداء كل شريك من الشركاء المنفذين، على النحو المطلوب في الدليل⁽⁴⁾. وفيما يلي أمثلة على أوجه القصور التي لوحظت:

(3) ينبغي تخطيط رصد خطط العمل قبل بدء الأنشطة البرنامجية واستعراضه طوال السنة من أجل ضمان ملاءمته.

(4) انظر الفرع ثالثاً - بء من السياسات والإجراءات المتعلقة برصد البرامج والإبلاغ عنها والرصد والإبلاغ الماليين.

(أ) لوحظ في المكتب القطري في الكاميرون عدم قيام 6 (40 في المائة) من أصل 15 من الشركاء المنفذين الذين حصلوا على تمويل في الربع الثاني بتقديم استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق.

(ب) وفي المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، لوحظ عدم إنجاز أنشطة الرصد المقررة (خلال الربع 1 إلى 3) في خطط عمل الشركاء المنفذين المختلفين فيما يتعلق بـ 123 نشاطا (85 في المائة) من أصل 145 نشاطا مقررًا.

37 - وأوضح صندوق الأمم المتحدة للسكان أن النسخة الأحدث للسياسات والإجراءات المتعلقة برصد البرامج والإبلاغ عنها والرصد والإبلاغ الماليين تعزز الحاجة إلى رصد البرامج وتؤكد أهمية هذا الرصد، بما في ذلك الرصد المشترك لخطط العمل، الذي ينبغي أن يُساءل عنه كل من الشركاء المنفذين والصندوق على حد سواء، وأن الإدارة ستكون تخطيط عمليتي رصد وتقييم أنشطة الشركاء المنفذين والاضطلاع بهما في الوقت المناسب.

38 - ويرى المجلس أن عدم كفاية رصد خطط عمل الشركاء المنفذين يعرقل التقييم الفعال للشركاء المنفذين فيما يتعلق بتنفيذ الأنشطة البرنامجية المقررة.

39 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بما يلي: (أ) تعزيز إجراءاته المتعلقة برصد الشركاء المنفذين من أجل كفاءة الأداء المناسب لأنشطة تنفيذ البرامج؛ و (ب) إعداد خطط رصد يمكن تحقيقها في حدود الإطار الزمني.

تسوية البيانات بين التقارير الموحدة عن الإنجاز واستثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق

40 - تعتبر التقارير الموحدة عن الإنجاز واستثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق تقارير رسمية إلزامية، تعكس النفقات والأموال المستخدمة في البرامج ويلزم إعدادها على أساس فصلي وسنوي وفقا لما يقتضيه دليل السياسات والإجراءات التشغيلية. ويقتضي الجزء الخامس من الدليل الوطني لمراجعة حسابات التنفيذ أيضا أن تقوم المكاتب القطرية للصندوق بالتوفيق بين البيانات الواردة في التقارير الموحدة عن الإنجاز والبيانات المناظرة في استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق وأي استثمارات أخرى للدفع المباشر على أساس ربع سنوي⁽⁵⁾.

41 - ومع ذلك، لاحظ المجلس أنه في 72 حالة من أصل 92 حالة تم استعراضها في المكاتب القطرية الستة التي تمت زيارتها، لم يتم إجراء تسوية فصلية للبيانات بين التقارير

(5) يتعين تحديد أي اختلافات بين سجلات نظام أطلس والبيانات المقدمة من الشركاء المنفذين من خلال استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، وإزالتها.

الموحدة عن الإنجاز واستثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق (المقدمة من الشركاء المنفذين) بمعدل يتراوح بين 75 و 100 في المائة، وهو ما يتعارض مع الدليل الوطني لمراجعة حسابات التنفيذ. وأفادت المكاتب القطرية بأنها نفذت التسوية في نهاية السنة، بعد تلقي تعليمات متعلقة بإقفال الحسابات المالية.

42 - وأوضح صندوق الأمم المتحدة للسكان أن المكاتب القطرية اعتادت تسوية البيانات بين التقارير الموحدة عن الإنجاز واستثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق بعد صدور التعليمات المتعلقة بإقفال الحسابات في نهاية السنة المالية، وفي هذه الحالة تقتضي التعليمات عادة إجراء التسوية بعد الربع الثالث السابق لإغلاق الدفاتر وقبل الزيارة الميدانية التي يقوم بها مراجع حسابات خارجي من أجل ضمان التسوية التامة من أجل الربع 4 وسلامة النفقات التي ستتم مراجعتها. وبالإضافة إلى ذلك، أوضح الصندوق للمجلس أن ثمة قرارا قد اتخذ بالتوصية بإجراء تسويات منتظمة وستمثل المكاتب القطرية لهذا المطلب.

43 - ويشعر المجلس بالقلق من أن عدم الامتثال لمطلب إجراء التسوية ربع السنوية بين التقارير الموحدة عن الإنجاز واستثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق قد يؤثر على دقة البيانات المسجلة في نظام أطلس، واكتمالها وموثوقيتها، وقد يعوق الإدارة عن تحديد أوجه التباين بين البيانات الواردة في التقارير الموحدة عن الإنجاز وتلك المسجلة في استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق وتصحيحها في الوقت المناسب.

44 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بالمواءمة بين البيانات الواردة في التقارير الموحدة عن الإنجاز وتلك المسجلة في استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق كل ثلاثة أشهر، وفقا للدليل الوطني لمراجعة حسابات التنفيذ.

7 - إدارة الموارد المالية

إدارة تطبيق الخدمات الإلكترونية (eService) في نظام أطلس (تطبيق إدارة الإجازات)

45 - في عام 2012، أطلقت شعبة الموارد البشرية في الصندوق تطبيق الخدمات الإلكترونية لنظام أطلس على الإنترنت لكي يستخدمه جميع موظفي الصندوق من أصحاب الوظائف الدائمة والمحددة المدة في تقديم طلباتهم المتعلقة بإعانات الإيجار ومنح التعليم والإجازات بمختلف أشكالها.

46 - ومن خلال إعادة حساب أرصدة الإجازات، لاحظ المجلس وجود فروق في بعض الحالات بين الحد الأقصى المتوقع في أرصدة الإجازات، والتي كان يزعم تسجيلها في تطبيق الخدمات الإلكترونية، وبين الأرصدة الفعلية المسجلة في النظام في الفترة المنتهية في 31 كانون

الأول/ديسمبر 2014. فعلى سبيل المثال، لوحظت فروق في 30 رصيماً لإجازات الموظفين من أصل 78 جرت مراجعتها بالمقارنة مع الأرصدة الفعلية المسجلة في النظام.

47 - وأوضح الصندوق أن الفروق التي لوحظت كانت نتيجة لعدم قدرة تطبيق الخدمات الإلكترونية على تسجيل الإجازات على نحو سليم في ظل ظروف معينة. وقد ظهرت حالات التباين بسبب نقل الموظفين حسب الفئات من وظائف وطنية إلى وظائف دولية، في حين لم تنقل أرصدة إجازاتهم المستحقة بدقة في الفترة التي أعقبت ذلك. إضافة إلى ذلك، لاحظ المجلس أن الصندوق أجرى تعديلات يدوية في تطبيق الخدمات الإلكترونية لتصحيح نقاط الإجازات بعد 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، عوض إجراء التعديلات قبل نهاية العام على النحو المطلوب في سياسة إدارة وتسجيل الإجازات.

48 - ولاحظ المجلس أيضاً أن تطبيق الخدمات الإلكترونية تضمن سجلات لإجازات أخذها موظفون مسبقاً وكانت تفوق عدد أيام الإجازة المسبقة المسموح بها. فعلى سبيل المثال، كان 5 موظفين من أصل 19 جرى استعراض حالاتهم قد سجلوا أرصدة سلبية لإجازات زيارة الوطن والإجازات السنوية تفوق عدد أيام الإجازة المسبقة المسموح بها. وهذا يتعارض مع الحد الأقصى المفروض للإجازات التي يمكن للموظف أخذها مسبقاً، وهو 10 أيام بالنسبة للإجازة السنوية و 12 يوماً لإجازة زيارة الوطن.

49 - ويرى المجلس أن عدم تشكيل تطبيق الخدمات الإلكترونية بطريقة تستوعب التغييرات وتنظف البيانات في النظام قد أدى إلى إنتاجه لبيانات تفتقر إلى الدقة والموثوقية. إضافة إلى ذلك، أدى غياب الضوابط في عملية تسجيل أرصدة الإجازات المأخوذة مسبقاً وأرصدة الإجازات المستحقة بالنسبة للموظفين الذين نُقلوا من الوظائف الوطنية إلى الوظائف الدولية إلى إجراء تعديلات يدوية، وهي عملية معرضة للخطأ البشري وتزيد من احتمالات الخطأ في تقديم البيانات المتصلة برصيد التزامات الإجازات.

50 - وافق الصندوق على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) تنظيف البيانات والتعديلات اليدوية في تطبيق الخدمات الإلكترونية قبل نهاية العام لتسجيل الالتزامات المتعلقة بالإجازات بدقة، ومن ثم رصد تسجيلات الإجازات باستمرار من خلال النظام؛ (ب) وتشكيل تطبيق الخدمات الإلكترونية بطريقة تمنع السماح بإعطاء أرصدة إجازات سلبية تفوق الحد الأقصى لعدد أيام الإجازة المسبقة المسموح بها في سياسة الصندوق.

صيانة قاعدة البيانات العالمية للخبراء الاستشاريين وعقود الخدمات

51 - يستخدم الصندوق اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات للاستفادة من خدمات الأفراد من ذوي المهارات والمعارف المتخصصة الذين يوفرون له المساعدة المؤقتة في تنفيذ برامجه بالمكاتب الميدانية، فضلاً عن توفيرهم ليد عاملة إضافية من ذوي المهارات التقنية أو التشغيلية المسخرين لأداء المهام غير الأساسية في الدعم التشغيلي. ويوصي دليل اتفاقات الخدمات الخاصة بأن تضع مكاتب الصندوق قاعدة بيانات للخبراء الاستشاريين تتضمن معلومات من قبيل الأسماء، والمؤهلات التي جرى فرزها للاستخدام في المستقبل، وخبرة العمل مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وتقارير تقييم الأداء.

52 - ولاحظ المجلس، من خلال استعراضه لاتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات، أن الصندوق لم ينشئ قاعدة بيانات عالمية للرصد والمراقبة والإبلاغ فيما يتعلق باتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات في المكاتب الميدانية. إضافة إلى ذلك، لا تجري المكاتب القطرية تحديداً دورياً للقائمة المستقلة للخبراء الاستشاريين الدوليين، ولا تتضمن القوائم حقولاً محددة لتقييم الأداء من أجل تسجيل الأداء الفعلي للخبراء الاستشاريين وموظفي المساعدة المؤقتة يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

53 - وأوضح الصندوق أنه يقوم حالياً بنقل بيانات أصحاب عقود الخدمات إلى وحدة إدارة رأس المال البشري في نظام أطلس، من أجل تمكين مديري الصندوق المسؤولين عن عقود الخدمات من إدارة هذه العقود بشكل أفضل، بالتنسيق مع المكاتب الميدانية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وأفاد الصندوق أيضاً أنه يبحث في حلول لتكنولوجيا المعلومات تكفل تحسين طرق المراقبة والرصد والإبلاغ بشأن اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات في المكاتب الميدانية. إضافة إلى ذلك، يجري إعداد تقرير لتقييم الأداء⁽⁶⁾، وأنشئت قائمة جديدة للخبراء الاستشاريين (شملت تقييماً إلزامياً للخدمات المقدمة)، ستتيح وضع قاعدة بيانات مركزية للخبراء الاستشاريين الأفراد وستحل في نهاية المطاف محل طريقة التعاقد باتفاقات الخدمات الخاصة.

54 - ويرى المجلس أن إنشاء قاعدة البيانات العالمية المتكاملة واستخدامها بطريقة ملائمة في تسجيل وتعهد المعلومات الرئيسية عن اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات، بما في ذلك عدد المرشحين الذين تم تعيينهم، ومؤهلاتهم التي جرى فرزها مسبقاً، ومراجعتهم، وخبراتهم

(6) هي أداة شبكية لتحسين عمل النظام فيما يتعلق بتقييمات أداء عقود الخدمات.

وسجلات الفرز، ونتائج تقييم أدائهم، سوف تساعد إدارة الصندوق في الرصد والإبلاغ عن موظفي المساعدة المؤقتة بواسطة بيانات مناسبة يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

55 - ويوصي المجلس الصندوق بمواصلة تطوير قاعدة بيانات عالمية شاملة لحفظ وتسجيل المعلومات الأساسية عن الخبراء الاستشاريين وعقود الخدمات وتحديثها بصفة دورية، من أجل تحسين مراقبة اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمات ورصدها والإبلاغ عنها في المكاتب الميدانية.

8 - إدارة المخزون

56 - ينبغي على الإدارة كفاءة تسليم البضائع في الوقت المناسب إلى الشركاء المنفذين حفاظاً على مصالح المستفيدين، وذلك تمشياً مع الفقرتين ألف-3 و ألف-8 من سياسة صندوق السكان لإدارة مخزونات.

57 - ولكن، لاحظ المجلس أن المكاتب القطرية تؤخر نقل الأصناف من المخزون إلى الشركاء المنفذين لفترات تتراوح بين شهرين و 12 شهراً من تاريخ استلام البضائع في المكاتب القطرية. فعلى سبيل المثال، اشترى المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية 116 صنفاً من أصناف المخزون بقيمة 3.4 ملايين دولار واستلمها في الفترة من 2012 إلى 2013، ولكن حتى 27 تشرين الأول/أكتوبر 2014، ظلت تلك الأصناف في مخازن الصندوق عوض أن توزع على الشركاء المنفذين. ويتعارض الاحتفاظ بأصناف مشتركة طوال هذه المدة مع الفقرتين ألف-3 و ألف-8 '1' من سياسة صندوق السكان لإدارة مخزونات. وقد لاحظ المجلس أن التأخيرات كانت راجعة بالأساس إلى إعادة تحديد الجدول الزمني للأنشطة المقررة للشركاء المنفذين وإلى سوء رصد مستويات المخزون.

58 - وأوضح الصندوق أنه سيتخذ الخطوات اللازمة لرصد مستويات المخزون في المكاتب القطرية، توجيهاً للسرعة في التوزيع على المستفيدين المستهدفين. وسيعمل أيضاً على كفاءة أن يكون كل أمر شراء مصحوباً بخطة مفصلة، بحيث بمجرد أن تصل المواد التي طلبت إلى المكاتب الميدانية، ستتخذ هذه المكاتب إجراءات فورية لتوزيع تلك المواد على الشركاء والمستفيدين حسبما هو مخطط له. كذلك، سوف تُستعرض خطط الشركاء المنفذين المتعلقة بتنفيذ الأنشطة من أجل إجراء أي تغييرات قبل عمليات الشراء أو توزيع المخزونات لكفاءة التسليم والتوزيع في الوقت المناسب.

59 - ويرى المجلس أن التأخيرات في توزيع المخزونات على الشركاء المنفذين قد تزيد من تكاليف الاحتفاظ بالبضائع وقد تُعرض المخزونات لخطر التقادم أو التلف.

60 - يوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بما يلي: (أ) إنشاء آلية لسلسلة إمداد متينة، تكفل قيام المكاتب الميدانية بتسليم المخزونات المشتراة وتوزيعها بطريقة فعالة على المستفيدين المستهدفين؛ (ب) وتطوير أدوات ستيح للمكاتب القطرية رصد توزيع المخزون بأسلوب فعال ومناسب التوقيت، بما في ذلك التبع المنتظم للمقاييس الرئيسية من قبيل النسبة المئوية لتنفيذ خطط التوزيع ومستويات المخزون المحتفظ به في مراكز تقديم الخدمات.

9 - إدارة الحسابات والإدارة المالية

إدارة السلف الممنوحة للموظفين

61 - لاحظ المجلس من خلال استعراض البيانات المالية أن الصندوق قد أبلغ عن رصيد يبلغ 4.19 ملايين دولار من السلف الممنوحة للموظفين، منها 1.355 مليون دولار سلف على المرتبات و 0.017 مليون دولار سلف لشراء السيارات. وأظهر تقرير تحليل التواريخ لسلف الموظفين المتبقية أن مبلغ 0.583 مليون دولار (13.9 في المائة) قد ظلت معلقة لأكثر من عام واحد. ويرى المجلس أن ذلك راجع بالأساس إلى غياب نظام آلي لمراقبة السلف الممنوحة للموظفين في المكاتب الميدانية والمكاتب الرئيسية.

62 - ولاحظ المجلس أيضاً أن قيود 167 فرداً من أصل 175 فرداً من الأفراد الذين تلقوا سلفاً على مرتباتهم تشير إلى أرصدة دائنة بما مجموعه 0.33 مليون دولار، بسبب خطأ في تسجيل حسابات استرداد السلف على المرتبات. ويرى المجلس أن الأرصدة الدائنة في تلك الحسابات غير عادية وبحاجة إلى التحقيق فيها لتحديد السبب وراء كل حساب يشير إلى رصيد دائن عوض أن يسجل رصيداً مديناً. ويرى المجلس أيضاً أنه في غياب نظام آلي لمراقبة السلف، قد يتعرض الصندوق لخطر عدم استرداد السلف على المرتبات.

63 - وافق الصندوق على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) التعجيل بإجراء تحقيق بشأن الأرصدة الدائنة غير العادية في حسابات السلف على مرتبات الأفراد؛ (ب) والنظر في إنشاء نظام آلي لمراقبة السلف الممنوحة للموظفين في المكاتب الميدانية والمكاتب الرئيسية.

جيم - إفصاحات الإدارة

64 - قدم الصندوق الإفصاحات التالية المتصلة بالمبالغ المشطوبة والمبالغ المدفوعة على سبيل الهبة وحالات الغش والغش المفترض، والتي يرى المجلس أنها ليست ذات شأن.

1 - شطب الخسائر في المبالغ النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

65 - أبلغ الصندوق المجلس بأنه شطب رسمياً خسائر قدرها 0.51 مليون دولار (0.43 مليون دولار في عام 2013). وتشمل هذه المبالغ المشطوبة تبرعات مستحقة القبض بمبلغ 0.23 مليون دولار، ونقوداً مسروقة بقيمة 0.002 مليون دولار، ونفقات في إطار التنفيذ الوطني غير مدعومة بمستندات بقيمة 0.01 مليون دولار، وممتلكات ومنشآت ومعدات بقيمة 0.01 مليون دولار، ومخزونات بقيمة 0.26 مليون دولار (انظر المرفق الثاني لهذا التقرير).

2 - المدفوعات على سبيل الهبة

66 - أبلغ الصندوق عن تقديم مدفوعات على سبيل الهبة خلال الفترة قيد الاستعراض بقيمة 0.08 مليون دولار. وقُدمت المدفوعات بوصفها تعويضات إلى سبعة موظفين عن حقوق التقاعد المستحقة عندما كانوا يعملون موظفين معارين للمكتب القطري للصندوق في الصين، وإلى موظف واحد بوصفها تعويضاً عن سلفة سفر (انظر المرفق الثالث).

3 - حالات الغش والغش المفترض

67 - خطط المجلس، وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (المعيار 240)، لإجراء مراجعاته لليابانات المالية حتى يُكوّن توقعاً معقولاً بشأن تحديد الأخطاء الجوهرية والمخالفات (بما فيها تلك الناجمة عن الغش). ولكن، لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات لتحديد جميع الأخطاء الجوهرية أو المخالفات. فالمسؤولية الرئيسية لمنع حالات الغش وكشفها تقع على عاتق الإدارة.

68 - وخلال مراجعة الحسابات، استفسر المجلس الإدارة بشأن مسؤوليتها عن الرقابة على تقييم مخاطر الغش الجسيم والآليات القائمة لتحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر محددة تكشفها الإدارة أو يوجّه انتباهها إليها. واستفسر المجلس أيضاً من الإدارة ما إذا كانت لديها معرفة بشأن أي حالات غش فعلية أو مزعومة أو مشتبه في وقوعها، ويشمل ذلك الاستفسارات الواردة من مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق. وتشمل الاختصاصات الإضافية التي تنظم المراجعة الخارجية للحسابات حالات الغش والغش المفترض في قائمة المسائل الواجب الإشارة إليها في تقرير المراجعة الخارجية للحسابات.

69 - وفي عام 2014، لم يجد المجلس أي حالات للغش، باستثناء حالات الغش البالغ مجموع قيمتها 0.02 مليون دولار التي أبلغت الإدارة المجلس بشأنها.

دال - شكر وتقدير

70 - يود المجلس أن يعرب عن تقديره لما تلقاه فريقه من تعاون ومساعدة من المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان وموظفيه.

(توقيع) موسى جمعة الأسد
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في جمهورية تنزانيا المتحدة
رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) السير أمياس شارلز إدوارد مورس
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) شاشي كانت شارما
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

30 حزيران/يونيه 2015

المرفق الأول

حالة تنفيذ التوصيات للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014

مرجع التقرير	التوصية	الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة	تقييم المجلس	نفذت التنفيذ	قياس لم (أو تجاوزته) الأحداث	الحالة بعد التحقق
1	A/65/5/Add.7، الفقرة 215	يتقيد المكتب القطري لصندوق الأمم المتحدة للسكان في نيجيريا بالقاعدة 4-114 (ج) من النظام المالي والقواعد المالية للمكتب، وذلك فيما يتعلق بالمدفوعات المنصرفة بدون وثائق ملزمة	كان مقر الصندوق ينسق عن كثب مع مكتب نيجيريا القطري لمعالجة هذه المسألة. وتُسدد المدفوعات بناء على تصديق يشير إلى أن السلع قد شلّمت على نحو مرض وفق المواصفات المطلوبة. وكشفت النتائج الأولية التي قدمها مؤخراً مكتب نيجيريا القطري التابع لمكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق عن التقدم الكبير الذي أحرز في هذا الصدد.	X	لاحظ المجلس التحسينات التي أدخلها مكتب نيجيريا القطري في الإدارة المالية.	تجاوزتها
2	A/65/5/Add.7، الفقرة 262	استكمال وحدة نظام أطلس المعيارية لإدارة الأصول بإدخال المعلومات الصحيحة عن موقع كل أصل من الأصول امتثالاً لسياسة الصندوق في إدارة الأصول	في آذار/مارس 2015، أحضرت شعبة الخدمات الإدارية الأصول التي لا تتوفر معلومات عن موقعها. وتبين أن ثمة خمسة أصول لم تسجل معلومات عن موقعها، وهي كلها أصول جرى اقتناؤها في آذار/مارس 2015. وأثبتت الصندوق إثباتاً قاطعاً أن الأصول التي لا يتضمن نظام أطلس معلومات بشأن موقعها هي دائماً الأصول الجديدة التي ربما لم تصل إلى وجهتها النهائية. وتجرى عملية متابعة مع المكاتب القطرية مرتين في السنة للتأكد من تنقية البيانات في تطبيقاتها، ويشمل ذلك الأصول التي لا موقع لها، وبهذه الطريقة ستكفل المنظمة أن أي أصول مسجلة لن تظل دون معلومات عن موقعها لمدة تزيد على 6 أشهر بشكل متوسط.	X	استعرض المجلس سجلات الصندوق الخاصة بالأصول المستخدمة فعلياً، وأشار إلى وجود بيانات بشأن مواقع جميع الأصول.	تجاوزتها
3	A/67/5/Add.7، الفقرة 83	(أ) تقديم توضيح عن نطاق الرقابة التي ينبغي أن توفرها المكاتب الإقليمية للمكاتب القطرية؛ و (ب) تزويد	أُخذ عدد من الخطوات للنظر في قدرة المكاتب الإقليمية وتطويرها. وشملت هذه الخطوات ما يلي: (أ) إجراء استعراض إداري لمبادرة الهيكلية الإقليمية في بداية عام 2013، خلص إلى مجموعة من التوصيات إلى المكاتب	X	أعدت الإدارة دليل المنظمة الذي يتضمن اختصاصات منقحة	تجاوزتها

مرجع التقرير	التوصية	الإجراء الذي أُبلغت عنه الإدارة	تقييم المجلس	نفذت	قياس لم	تجاوزته (أو تجاوزته)	الحالة بعد التحقق
4	A/67/5/Add.7، الفقرة 84	المكاتب الإقليمية بالموظفين والأدوات لتمكينها من تنفيذ مهام الرقابة؛ و (ج) تصميم وتطبيق نظام لقياس الأداء كي يُستخدم في قياس فعالية وأداء المكاتب الإقليمية. معالجة نقاط الضعف في هيكل مكاتبه الإقليمية على نحو ما أوصت به شعبة خدمات الرقابة.	الإقليمية كي تحقق إمكاناتها بالكامل. وقد أدى ذلك إلى اتخاذ خطوات ملموسة تجلت في النموذج الجديد لأعمال الصندوق في إطار الخطة الاستراتيجية القادمة (2014-2017) التي تشمل إعادة النظر في أدوار ومسؤوليات المكاتب الإقليمية وتقسيم العمل مع المقر؛ (ب) تأسيس مكتب إقليمي جديد لغرب أفريقيا؛ (ج) إنشاء عدد من الوظائف الإقليمية وملؤها في جميع المكاتب الإقليمية بهدف تعزيز قدرة المكاتب الإقليمية. وشملت هذه الوظائف مستشاري الاتصالات الإقليمية ومستشاري تعبئة الموارد، ومديري العمليات الدولية، وشركاء استراتيجيين في الموارد البشرية.	X	قياس	التنفيذ	
5	A/67/5/Add.7، الفقرة 147	معالجة أوجه القصور في المكاتب الإقليمية، بحسب ما ورد في النتائج التي توصلت إليها شعبة خدمات الرقابة.	وبالإضافة إلى هذه التدابير، أنجز صندوق الأمم المتحدة للسكان تنقيح اختصاصات المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية في الدليل التنظيمي. وهذه الاختصاصات المنقحة تبين بوضوح المهام، وخطوط التسلسل الإداري، وتفويض السلطات، وتراتبية مسؤوليات الرقابة.	X	قياس	التنفيذ	
6	A/67/5/Add.7، الفقرة 91	تفيد الصندوق سياساته وإجراءاته المتعلقة بتقييم أداء البائعين.	(أ) ظل البرنامج التطبيقي لتقييم البائعين (الإصدار 2) يعمل منذ أكثر من عام دون مشاكل تقنية؛ (ب) وتواصل الامتثال بدرجة عالية (تم تقييم ما نسبته 83 في المائة من (الإصدار 2) طلبات الشراء لعام 2013، ولقد أرسل أو أنجز معظمها حتى الآن)؛ (ج) ويات تذكير المكاتب القطرية بإعداد هذه التقييمات "نشاطاً معتاداً" لشعبة خدمات المشتريات وجزءاً من خطة عمل أفرقة المشترين الإقليمية.	X	استعرض المجلس		

الحالة بعد التحقق		مرجع التقرير
تجاوزتها (أو تجاوزته) الأحداث	قياس لم التنفيذ نفذت	التوصية
تقييم المجلس	الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة	
X	استعرض المجلس سياسة إدارة الأصول؛ وتُفحّت الأعمار الإنتاجية للأصول.	7 الفقرة 24 A/68/5/Add.7 '1' استعراض واستكمال سياسة إدارة الأصول الثابتة وإجراءاتها بغية وضع سياسة واضحة تبين الإجراءات الواجب اتخاذها في حالة اهتلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات اهتلاكاً تاماً؛ '2' مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمنشآت والمعدات.
X	تعيين على الإدارة أن تعتمد وتنفذ هذه السياسة.	8 الفقرة 45 A/68/5/Add.7 تعزيز الرقابة على إبرام اتفاقات الخدمات الخاصة ومنع اللجوء إليها إلا بما يتسق مع سياساته.
X	أطلقت الإدارة أداة على الإنترنت لتقييم الأداء وفق عقود الخدمات؛ وينتظر تنفيذ هذه الأداة.	9 الفقرة 49 A/68/5/Add.7 التقيد بالسياسة المنظمة لعقود الخدمات من خلال إجراء تقييم للخدمات قبل شهرين من تاريخ انتهاء العقد وتقديم المبررات الداعمة للتجديد.
X	استعرض المجلس السياسة الجديدة المتعلقة بالإجازات الخاصة وأشار إلى أن القواعد والقيود المفروضة على الموافقة قد أدمجت	10 الفقرة 59 A/68/5/Add.7 (أ) تحسين سياسته المتعلقة بالإجازات بحيث تبين بوضوح مختلف الأدوار وحدود سلطات الموافقة عليها بما يكفل إشراف المقرر بالشكل الملائم على الموافقة على الإجازات الخاصة ومنحها؛ (ب) وإجراء

مرجع التقرير	التوصية	الإجراء الذي أُبلغت عنه الإدارة	تقييم المجلس	نفذت التنفيذ نُفذت الأحداث	قياس لم (أو تجاوزته)	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
	استعراض للتقارير المبنية عن نظام أطلس والمعدة بشأن الإجازات الخاصة بغرض استكمالها بحيث تشمل مدة الإجازة الخاصة وميزرات الموافقة عليها.						في هذه السياسة.
11 الفقرة 67	تعزيز آليات رصد واستعراض المشتريات، مع مراعاة العوامل المتصلة بالمخاطر والتكاليف، بإجراء مزيد من الاستعراضات المنتظمة لأداء الوحدات المعنية بطلبات الشراء.	أخذ فرع خدمات المشتريات التدابير لزيادة الاستعراضات المنتظمة لأداء الوحدات المعنية بطلبات الشراء.	X	تم تحسين الآليات المخصصة لرصد المشتريات واستعراضها.			
		<ul style="list-style-type: none"> • اعتبار استعراض طلبات تقديم العروض ودعوات تقديم العطاءات (لمشتريات تتجاوز قيمتها 100 000 دولار) بالإضافة إلى مشاريع تقارير لجنة استعراض العقود المقدمة من المكاتب القطرية/المقر الرئيسي بمثابة "أنشطة معتادة" • استعراض المعلومات السابقة المقدمة من لجنة استعراض العقود لتحديد مواطن الضعف في عملية الشراء وتدابير التخفيف • الاتصال بالبلدان التي تبين أنها تعاني من ثغرات في عمليات الشراء واقتراح تدابير التخفيف • إعداد قاعدة بيانات للبلدان يسجل فيها فرع خدمات المشتريات المعلومات الخاصة بمشتريات البلدان ويستخدمها لأغراض الرقابة ويتبادلها مع مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقق 					
12 الفقرة 16	وافق الصندوق على توصية المجلس الداعية إلى (أ) الموازنة بين عمليات المكاتب اللامركزية لكفالة تقييم المكاتب الفرعية بما يضمن امتثالها للمقتضيات الواردة	أعد صندوق الأمم المتحدة للسكان تقييماً شاملاً لجميع المكاتب اللامركزية القائمة. وتتوفر الآن بيانات كاملة عن عدد المكاتب اللامركزية ووضع الموافقة عليها. نُفّحت المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمكاتب اللامركزية في نيسان/أبريل 2015.	X	يقر المجلس بجهود الإدارة الرامية إلى إعداد دراسة استقصائية شاملة. وقد أعيد تأكيد هذه التوصية في عام			

الحالة بعد التحقق		مرجع التقرير
تجاوزت	قياس لم (أو تجاوزت)	التوصية
نفذت	التنفيذ	الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة
نفذت	التنفيذ	تقييم المجلس
		<p>في مبادئ الصندوق التوجيهية للمكاتب اللامركزية؛ (ب) ووضع توصيف واضح للأدوار والمسؤوليات الموكلة إلى المكاتب القطرية والمكاتب اللامركزية؛ (ج) وتحسين الملاك الوظيفي للمكاتب، وتحديد أهداف الأداء، ووضع معايير الرصد والتقييم المنهجين لجهات التنسيق، بغية كفالة الوفاء بالمسؤوليات المنوطة بالمكاتب بالجودة المطلوبة وفي أوانها.</p>
X	<p>يُنْتَظَرُ إطلاق وتنفيذ الأداة المتكاملة والمنسقة لإعداد تقييم دقيق للشركاء المنفذين.</p>	<p>13 A/69/5/Add.8، الفقرة 21</p> <p>وافق الصندوق على توصية المجلس الداعية إلى النظر في المواءمة بين أداة تقييم قدرة الشركاء المنفذين والسنهج المنسق للتحويلات النقدية من أجل تحسين تقييم الشركاء المنفذين.</p> <p>استجابة لهذه التوصية وفي سياق تنفيذ إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية المشترك بين الوكالات في عام 2014، عمل كل من صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) على إدماج عمليات تقييم الشركاء المنفذين الخاصة بكل وكالة من الوكالات (مثل أداة تقييم قدرة الشركاء المنفذين، المستخدمة في صندوق الأمم المتحدة للسكان) والتقييم الجزئي لنهج التحويلات النقدية في أداة واحدة منسقة للتقييم الجزئي لشركاء الأمم المتحدة المنفذين. وجرى إعداد مشروع أداة متكاملة ومنسقة لإعداد تقييم دقيق للشركاء المنفذين، وستكون الأداة جاهزة في حزيران/يونيه 2015.</p> <p>وحتى ذلك الحين، ستواصل وحدات العمل التابعة للصندوق تطبيق أداة التقييم والاختصاصات الحالية للتقييم</p>

X

يوصي المجلس بأن يتفق الصندوق مع الشركاء المنفذين على التقييد بمقتضيات التزامهم وكفالة إتمام توقيع خطط العمل السنوية قبل الشروع في تنفيذ أي مشروع جديد.

بخصوص هذه المسألة، تجدر الإشارة إلى أن السياسة والإجراءات المنقحة المتبعة في صندوق السكان فيما يتعلق بإعداد وإدارة خطط العمل والعقد القانوني مع الشركاء المنفذين (صدر كلاهما في تموز/يوليه 2014) تؤكد على الشرط القائم الذي يقضي بتوقيع خطة العمل في الوقت المناسب. وعلاوة على ذلك، سوف يحقق نظام البرمجة العالمي، الذي أطلق في تشرين الثاني/نوفمبر 2014، الشفافية الكاملة في إدارة خطط العمل، بما في ذلك تاريخ التوقيع. وسيمكن نظام البرمجة الصندوق من المقارنة بين الميزنة والإنفاق في التعامل مع شريك منفذ وحالة خطة العمل الخاصة بذلك (أي ما إذا كانت وُقعت أم لا). وتتوقع المنظمة أن ترى النتائج الأولى، أي توقيع المزيد من خطط العمل في الوقت المناسب، بحلول نهاية الربع الأول من عام 2015.

وأطلق نظام البرمجة العالمي على النحو المقرر في تشرين الثاني/نوفمبر 2014. ومنذ ذلك الحين، باتت هناك شفافية كاملة فيما يتعلق بإدارة خطط عمل الصندوق، بما في ذلك تاريخ التوقيع. ويزيد ذلك من تعزيز السياسة المتعلقة بخطط العمل التي تنص على ضرورة التوقيع على خطط العمل قبل التنفيذ. ويزيد النظام أيضاً من سهولة رصد الامتثال لنظام البرمجة العالمي. وفي ضوء هذه التدابير التي نُقّدت، يقترح صندوق الأمم المتحدة للسكان على مجلس مراجعي الحسابات طي هذه التوصية.

14 A/69/5/Add.8،
الفقرة 25

15 A/69/5/Add.8،
الفقرة 30

وافق الصندوق على توصية المجلس بأن يكفل توفير ما يكفي من الموظفين لتمثيله في تنسيق أنشطة المكاتب الميدانية والإشراف عليها عن طريق القيام على وجه الاستعجال بملاء الوظائف الشاغرة منذ أمد طويل بغية تحقيق أهدافه البرنامجية بشكل أكثر كفاءة وفعالية.

- X لاحظ مجلس الإدارة الجهد الذي تبذله الإدارة في تخفيض معدل الشغور.
- عززت القوة القيادية الاحتياطية بالاستفادة من مجموعة القياديين، حيث أعدت الدفعة الثانية من التقييمات المخصصة لمجموعة القياديين في أيلول/سبتمبر 2014. وإجمالاً، لقد تم بالفعل تقييم 58 مرشحاً، اعتبر 47 مرشحاً منهم "مستعدين" أو "مستعدين للتطور". ونتيجة لذلك، كلف 32 عضواً من أعضاء قيادة مجموعة القياديين مهام جديدة. وسيعقد التقييم المقبل في نهاية حزيران/يونيه 2015.
- وفي عامي 2013 و 2014، استفيد من خدمات شركات التوظيف لإجراء تعيينات في عشر مناصب عليا حاسمة الأهمية. وسيواصل الصندوق الاستعانة بخدمة شركات التوظيف من خلال إنجاز طلبات تقديم العروض الحالية لتوفير هذه الخدمات. وقد أُنجزت عملية الشراء وسيتم التوقيع على الاتفاق الطويل الأجل الجديد في بداية شهر أيار/مايو 2015.
- وأدمج الشركاء الاستراتيجيون المعنيون بالموارد البشرية في المكاتب الإقليمية والمقر ليرصدوا ويدعموا عن كثب التعيينات في الوظائف الشاغرة ذات الأهمية الحاسمة.
- وقد نفذت توصيات فريق الاستشارات الإدارية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بنسبة 80 في المائة بغية تبسيط عمليات الاستقدام وتقليص الفترات التي تستغرقها.
- ويجري استعراض دوري للبيانات المتعلقة بالوظائف الشاغرة، وحيثما أمكن، لعمليات تنقية البيانات المتعلقة بالوظائف.
- وقد أجري الاستعراض الأخير في تشرين الثاني/نوفمبر 2014؛ وبدأ الاستعراض التالي وسينتهي في أوائل أيار/مايو 2015.

ورغم الجهود التي يبذلها الصندوق، ما يزال المصدر الرئيسي للتأخير في ملء الشواغر هو إقرار الحكومات للتسميات. ولذلك تأثر على معدل الشغور لدى الصندوق، وهو أمر يخرج عن سيطرة المنظمة.

وعموماً، لقد انخفض معدل الشغور من 20 في المائة في نيسان/أبريل 2014 إلى 15 في المائة في نيسان/أبريل 2015.

وطراً انخفاض كبير على معدل الشغور في الصندوق في الآونة الأخيرة رغم الزيادة في الوظائف المعتمدة، في حين ظلت القدرة على الاستعانة عند نفس المستوى. وفي ضوء هذه التطورات، يُطلب طي هذه الملاحظة.

- 16 A/69/5/Add.8، الفقرة 34 وافق الصندوق على توصية المجلس الداعية إلى التقييد بأحكام دليل التوظيف، التي تنص على (أ) كفالة عدم استخدام أصحاب عقود الخدمات بديلاً لاستقدام موظفين لمدة محددة؛ (ب) وعند توظيفهم، ينبغي ألا تتجاوز مدة عقودهم الفترات المنصوص عليها في دليل مستخدمي عقود الخدمة؛ (ج) وإعادة صوغ الأداة الإلكترونية على الشبكة بما يحسن مراقبة أداء اتفاقات الخدمات الخاصة وعقود الخدمة وتقييمه في الوقت المناسب.
- X يقدر المجلس باستعارة الإدارة؛ غير أنه ينتظر تنفيذ استراتيجيات الإدارة. تجري حالياً عملية مسح واحدة للمكاتب القطرية لاستعراض ما إذا كان استخدام الطرائق التعاقدية يجري وفقاً للمبادئ التوجيهية للسياسات العامة. وستمنح المكاتب القطرية مهلة عامين لإعطائها وقتاً كافياً لتكييف طرائقها (ستجري العملية في المنطقة الرائدة الأولى بحلول أوائل أيار/مايو 2015).
- إنجاز عملية نقل عقود الخدمات إلى نظام أطلس. ففي الوقت الراهن، نُقلت بيانات 109 مكاتب قطرية وستواصل شعبة الموارد البشرية المتابعة مع المكاتب القطرية المتبقية وتوقع إنجازها بحلول أوائل أيار/مايو 2015.
- وسيسعرض الشركاء الاستراتيجيون في الموارد البشرية اختصاصات دائرة العقود الخاصة قبل الإعلان. وستعرض شعبة الموارد البشرية النماذج الحالية لتوظيف أصحاب عقود الخدمات إلى جانب استعراض نماذج اتفاقات الخدمات الخاصة.

مرجع التقرير

التوصية

الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة

تقييم المجلس

الحالة بعد التحقق

تجاوزت
قياس لم (أو تجاوزته)
نفذت التنفيذ نفذت الأحداث

العمل. وبالإضافة إلى ذلك، تم تحديد خبراء التعاون في مجال المشتريات لدعم تحقيق المزيد من التعاون في مجال الشراء. وجرى تحديث أدوات الاتفاق الطويل الأجل لبوابة الأمم المتحدة العالمية للمشتريات وياتت مشفوفة على الإنترنت <https://www.ungm.org/UNUser/LongTermAgreement> و <https://www.ungm.org/UNUser/LongTermAgreement/SearchLTAs>. وتم توفير مجموعة أدوات مشتركة لمنظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالمشتريات. وشارك ما يزيد عن 220 شخصا من 30 منظمة في 75 مركزاً من مراكز العمل في دورة التعلم الإلكتروني بشأن الموازنة في مجال الاشتراء. وقد نُظمت أربع حلقات دراسية شبكية في أواخر عام 2014، وجررت الحلقات الدراسية الشبكية باتصال 108 محطات طرفية من 48 بلداً مع مشاركين يمثلون أكثر من 20 وكالة. وأخيراً، يعمل صندوق الأمم المتحدة للسكان بنشاط في معظم البلدان التي تتعاون في مجال الاشتراء، بما فيها البرازيل، وكوسوفو، ونيويورك، والنيجر، والسنغال، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وفييت نام، والبوسنة والهرسك، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وليسوتو، وصربيا.

وتشمل الأنشطة المحددة التي يضطلع بها الصندوق لضمان زيادة أنشطة الشراء التعاوني على الصعيد الميداني ما يلي:

إدراج مبادئ توجيهية ("المشتريات المشتركة على الصعيد القطري") في إجراءات المشتريات التي يتبعها الصندوق (منذ تشرين الأول/أكتوبر 2012)

المراسلات المنتظمة بين فرع خدمات الشراء والمكاتب القطرية التابعة للصندوق، التي تدل على المتابعة وإحراز تقدم في هذا المجال.

19 وافق الصندوق على توصية اتخذ الصندوق خطوات متعددة لتلبية احتياجات التدريب يقدر المجلس بجهود X

الحالة بعد التحقق		مرجع التقرير
تجاوزته (أو تجاوزته)	لم	التوصية
نفذت	التنفيذ	نقذت الأحداث
تقييم المجلس	الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة	المجلس الداعية إلى تحديد
الإدارة الرامية إلى توفير التدريب فيما يتعلق بإدارة المخزون، وقد أعيد تأكيد هذه التوصية في عام 2014	نظمت الجولة الأولى من السدورات التدريبية الإلكترونية، التي تم تيسيرها عبر نظام ويبكس، في حزيران/يونيه 2014. وأتاحت شعبة الخدمات الإدارية خمس حلقات دراسية شبكية تستهدف كل منطقة. وكان الهدف من النهج "الإقليمي"، جمع مزيد من الجمهور المنسجم، الذي يواجه قضايا وتجارب ميدانية مماثلة.	الفرقة 47
	<ul style="list-style-type: none"> أنجزت الجولة الثانية من التدريب الإلكتروني في تشرين الأول/أكتوبر من العام الماضي، حيث دعي جميع المنسقين المعنيين بإدارة المخزون لحضور ثلاث حلقات دراسية عالمية والمشاركة فيها عبر شبكة الإنترنت. أتاحت شعبة الخدمات الإدارية أيضاً التدريب الفردي لمكاتب قطرية عديدة في الربع الأخير من عام 2014، مستهدفة بذلك مشاكل محددة تتعلق بقدرات واحتياجات المنسقين المعنيين بإدارة المخزون، في مجالات التعقب وإدارة المخزون، واستخدام القنوات، والامتثال العام. 	
	المستندات الداعمة: حلقة دراسية على شبكة الإنترنت للشركات المنفذة في الربع الثاني من عام 2014 وحلقة دراسية على شبكة الإنترنت للمنسقين المعنيين بإدارة المخزون في الربع الثالث من عام 2014 يعطي صندوق الأمم المتحدة للسكان، بوصفه منظمة تعليمية، الأولوية للتعلم المستمر في جميع مجالات العمل الحيوية. وبينما تتواصل هذه الجهود، يقترح الصندوق طي	

هذه التوصية استناداً إلى الأدلة المتعلقة بالدورات التدريبية المتاحة في عام 2014.

وأظهرت هذه الدورات التدريبية بوضوح تحسن الأداء في مجال إدارة المخزون في عام 2014.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأخذ بنظم منقحة ومحسنة لإدارة المخزون وتنفيذ عمليات جرد وتسوية فصلية في عام 2014 قد عزز الآن من عملية إدارة المخزون والرقابة برمتها في صندوق الأمم المتحدة للسكان

- 20 A/69/5/Add.8، وافق الصندوق على توصية المجلس بمواصلة تعزيز جهوده من أجل سد الفجوة في تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المسددة في غضون الجدول الزمني المقترح.
- 1 - بالإضافة إلى الفوائد والرسوم الإضافية على تكاليف المرتبات، قررت إدارة الصندوق أن تضيف في عام 2015 تمويلاً تقديرياً قدره 10 ملايين دولار رغم القيود التمويلية الصارمة. ويدل ذلك بوضوح على التزام الصندوق بسد فجوة التمويل في الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المسددة.
- 2 - وأبجز صندوق الأمم المتحدة للسكان بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسيف عملية لتعيين مديري أموال خارجيين لإدارة كامل حافظة تمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بطريقة من شأنها أن تضع استراتيجية استثمار ملائمة للخصوم الطويلة الأجل. ويات النقل الفعلي للأموال في مراحلها المتقدمة وسيولد بمجرد انتهائه معدلاً أفضل من العائدات يتواءم مع معدل الخصم الاكتواري فيؤثر تأثيراً إيجابياً في تمويل الالتزامات.
- 3 - وأنشأت شبكة المالية والميزانية، التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، فريقاً عاملاً معنياً بالفرص المتاحة على نطاق المنظومة لزيادة كفاءة عمليات إدارة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وفعاليتها من حيث التكلفة، فضلاً عن التزامات التأمين الصحي المتنامية بعد انتهاء الخدمة. وصندوق الأمم المتحدة
- X يعرب المجلس عن تقديره للجهود التي تبذلها الإدارة في تقليص الفجوة في التمويل. غير أنه يوصي الإدارة بمواصلة تعزيز جهودها الرامية إلى تضيق الفجوة غير الممولة.

مرجع التقرير	التوصية	الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة	تقييم المجلس	نفذت التنفيذ نفذت الأحداث	قياس لم (أو تجاوزته)	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق	
21 A/69/5/Add.8، الفقرة 54	يوصي المجلس بأن يتحقق صندوق السكان من الأسباب الكامنة وراء بطء وتيرة تنفيذ توصيات المراجعة الداخلية للحسابات، وأن يتوخى مزيداً من الفعالية في تتبع التقدم المحرز وتسلم تقارير عن ذلك إلى الإدارة العليا.	استجابة لهذه التوصية، أجرى الصندوق استعراضاً شاملاً لحالة تنفيذ توصيات مكتب المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات والأسباب الكامنة وراء التنفيذ البطيء. واصل صندوق الأمم المتحدة للسكان الاستفادة من الممارسات الجيدة في عدد من المجالات، بما في ذلك الاستفادة من إحدى لجان رصد مراجعة الحسابات لكفالة التنفيذ التام لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات وتلك الصادرة عن مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق (كانت وظيفة المراجعة الداخلية للحسابات في السابق جزءاً من شعبة خدمات الرقابة). وتولي الإدارة العليا للصندوق المزيد من التركيز على المساءلة، ويشمل ذلك المتابعة المنتظمة مع المكاتب القطرية بشأن جميع التوصيات الخارجية وتوصيات مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق التي ما زالت تنتظر التنفيذ.	استعرض المجلس X حالة تنفيذ إدارة مكتب التحقيقات ومراجعة الحسابات للتوصيات ولاحظ تحسناً في ذلك.	استعرض المجلس X حالة تنفيذ إدارة مكتب التحقيقات ومراجعة الحسابات للتوصيات ولاحظ تحسناً في ذلك.	نفذت التنفيذ نفذت الأحداث	قياس لم (أو تجاوزته)	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
		واستناداً إلى تقرير مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق لعام 2014، تحسن كثيراً معدل تنفيذ التوصيات، ولا سيما التوصيات القديمة، ولذا يمكن أن تعتبر هذه التوصية مغلقة.						

مرجع التقرير	التوصية	الإجراء الذي أبلغت عنه الإدارة	تقييم المجلس	نفذت	التنفيذ	لم	تجاوزته (أو تجاوزته)	الحالة بعد التحقق
22 A/69/5/Add.8، الفقرة 58	يوصي المجلس الصندوق بأن يحدد مستويات الضمان المناسبة لوحدات العمل المصنفة ضمن الوحدات المعرضة لمخاطر عالية ومتوسطة، وأن يعزز قدرات المراجعة الداخلية لديه عن طريق توفير الموارد اللازمة، حسبما يراه مناسباً، بغية تكييف دورات مراجعة الحسابات مع مستوى الضمان الذي يختاره.	استجابة لهذه التوصية، ومراعاة تقييم المخاطر الذي أجره مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق في عام 2015، سيحدد صندوق السكان مستويات الضمان المناسبة لوحدات العمل المعرضة لمخاطر عالية ومتوسطة، ويقدم مقترحه بشأن تكييف دوراته لمراجعة الحسابات ومواءمة موارد مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق، على النحو المطلوب، إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام 2016 للنظر فيه بطريقة مناسبة.	X		10	12	صفر	صفر
المجموع			22		45	55		
النسبة المئوية لإجمالي عدد التوصيات			100					

المرفق الثاني موجز الأصول المشطوبة

(بداويات الولايات المتحدة)

الزيادة (التقصان)	العام المنصرم	العام الحالي	الفئة (الأصول والمخزون والتقديمية)
19	1 564	1 583	التقديمية
(110 738)	120 833	10 095	نفقات التنفيذ الوطني غير المدعومة بمستندات
(4 430)	231 981	227 551	المساهمات المستحقة القبض
255 360	2 493	257 853	المخزونات
6 555	3 594	10 149	الأصول
146 766	360 465	507 231	المجموع

المرفق الثالث

المدفوعات على سبيل الهبة

(بـدولارات الولايات المتحدة)

الأسباب الموجبة للدفع	المبلغ المدفوع	تاريخ الدفع	المبلغ المعتمد من السلطة المختصة
تعويض مقدم إلى موظفين من الصين لا ترتب لهم حقوق المعاشات التقاعدية باعتبارهم موظفين معارين، مع أنهم يعملون بحكم الواقع بصفتهم موظفين يتمتعون بحقوق كاملة.	594	18 حزيران/يونيه 2014	594
	12 415	18 حزيران/يونيه 2014	12 415
	1 942	19 حزيران/يونيه 2014	1 942
	22 155	19 حزيران/يونيه 2014	22 155
	6 480	18 حزيران/يونيه 2014	6 480
	20 971	19 حزيران/يونيه 2014	20 971
	10 443	19 حزيران/يونيه 2014	10 443
تعويض يتعلق بسلف السفر، قُدّم لموظف لاقى حتفه أثناء السفر في مهمة رسمية في أفغانستان	5 400	7 تشرين الأول/أكتوبر 2014	5 400
	80 400		80 400 المجموع

الفصل الثالث

المصادقة على صحة البيانات المالية

رسالة مؤرخة 27 نيسان/أبريل 2015 موجهة من مدير شعبة الخدمات الإدارية لصندوق الأمم المتحدة للسكان إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

أقر، على حد علمي ومعلوماتي واعتقادي، بأن جميع المعاملات الجوهرية قيدت بالطريقة السليمة في السجلات المحاسبية وأنها ترد بصورة سليمة في البيانات المالية المرفقة.

وأقر بما يلي:

إن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في هذه البيانات المالية؛
وإن البيانات المالية أعدت طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والآراء التي توصلت إليها الإدارة؛
وإن الإجراءات المحاسبية ونظم الرقابة الداخلية ذات الصلة توفر ضمانات معقولة بأن الأصول مصالنة، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تنفذ، بصفة عامة، مع الفصل السليم بين الواجبات. وإن المراجع الداخلي للحسابات يجري استعراضاً مستمراً لنظم المحاسبة والرقابة؛
وإن الإدارة وفرت للمراجع الداخلي للحسابات إمكانية الاطلاع الحر والكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية؛

وإن الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة والمراجع الداخلي للحسابات، وإن إجراءات الرقابة الداخلية قد نُفذت أو هي قيد التنقيح، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.

ولقد وصلني كتاب مصادقة من نائب المدير المساعد، ونائب المدير وكبير الموظفين الماليين بمكتب الشؤون الإدارية في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، يوفر نفس الضمانات فيما يخص إجراءات المحاسبة وما يتصل بها من نُظم الرقابة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبيئت أن الخدمات قد قدمت من البرنامج الإنمائي إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان طبقاً للاتفاق الإداري الساري حالياً وتعديلاته اللاحقة، ووفقاً للقاعدة 116-3 (أ) من القواعد المالية للصندوق.

(توقيع) سوبهاش ك. غوبتا

المدير

شعبة الخدمات الإدارية

الفصل الرابع

التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

مقدمة

1 - يلخص هذا التقرير المعلومات الواردة في البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، ويسلط الضوء على الجوانب والاتجاهات الهامة.

2 - وتتضمن البيانات المالية 5 بيانات و 26 ملاحظة و 4 جداول، تشمل معلومات عن العمليات الممولة من موارد الصندوق المخصصة وغير المخصصة على السواء.

الأداء المالي

اتجاهات الإيرادات من المساهمات

3 - للسنة الثانية على التوالي، شهدت المساهمات في الموارد غير المخصصة زيادة بلغت هذه المرة 17.4 مليون دولار (3.8 في المائة) لتصل إلى 477.4 مليون دولار. وهذا الاتجاه الإيجابي مهم بالنظر إلى أن زيادة الموارد غير المخصصة والتي يمكن التنبؤ بها ضرورية لتمكين الصندوق من تنفيذ خطته الاستراتيجية والوفاء ببرنامجه لمساعدة البلدان في كفالة رفاه الأفراد، والقدرة على الصمود وتحقيق النمو الاقتصادي المطرد، مع مراعاة حماية البيئة من أجل الأجيال الحالية والمقبلة، في سياق المؤتمر الدولي للسكان والتنمية لما بعد عام 2014، وخطة التنمية المجددة للتحول لما بعد عام 2015.

4 - وبلغ مجموع المساهمات في الموارد المخصصة في عام 2014، بعد خصم المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة، 491.7 مليون دولار، أي بزيادة قدرها 21.1 مليون دولار (4.5 في المائة) في هذه السنة. وتمثل المساهمات المخصصة نسبة 51 في المائة من مجموع المساهمات (50.7 في المائة في عام 2013).

5 - وعلى غرار السنوات السابقة، جاءت معظم المساهمات المقدمة إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان من عدد قليل من الجهات المانحة. ففي عام 2014، قدمت أكبر عشر جهات مانحة 87.9 في المائة من الموارد غير المخصصة (87.1 في المائة في عام 2013) و 91.8 في المائة من الموارد المخصصة (93.7 في المائة في عام 2013). ولا يزال صندوق الأمم المتحدة للسكان يبذل جهوداً كبيرة لتوسيع قاعدة الجهات المانحة عن طريق التعامل مع

البلدان المتوسطة الدخل والبلدان ذات الاقتصادات الناشئة، وكذلك مع الجهات المانحة من القطاع الخاص.

6 - واستمرت المبالغ المردودة للجهات المانحة في الانخفاض لتصل إلى 3.7 ملايين دولار في عام 2014 (مقارنة بـ 6.4 ملايين دولار و 7.4 ملايين دولار و 9.5 ملايين دولار في أعوام 2013 و 2012 و 2011 على التوالي). وفي عام 2014، مثلت المبالغ المردودة 0.8 في المائة من مجموع المساهمات المخصصة للمشاركة في تمويل المشاريع، الأمر الذي يعكس تحسنا مستمرا في قدرة الصندوق على تنفيذ الأنشطة البرنامجية بكفاءة.

الإيرادات الأخرى

7 - حققت الإيرادات الأخرى زيادة بلغت 12.4 مليون دولار لتصل في عام 2014 إلى 61.5 مليون دولار، بالمقارنة مع 49.1 مليون دولار في عام 2013. وتُعزى نسبة تفوق 50 في المائة من هذه الزيادة إلى نمو في الإيرادات بلغ 6.6 ملايين دولار من التكاليف غير المباشرة، والتي نجمت عن الزيادة الإجمالية في الأنشطة البرنامجية الممولة من الموارد المخصصة وعن تنقيح ينطوي على زيادة لمعدلات استرداد التكاليف القياسية التي يطبقها صندوق الأمم المتحدة للسكان، وفقا للمقرر 9/2013 الصادر عن المجلس التنفيذي.

8 - وارتفعت تكلفة خدمات المشتريات لتصل إلى 32.5 مليون دولار في عام 2014 (28.7 مليون دولار في عام 2013) وذلك تمشيا مع التزام المنظمة بزيادة إمكانية الحصول على السلع الأساسية ذات الجودة الرفيعة والأسعار المعقولة بكفاءة وفي الوقت المناسب. وفيما يتعلق بالمشتريات التي تتم بالنيابة عن الأطراف الثالثة، لا يدرج صندوق السكان في بياناته المالية كإيراد له إلا رسم المناولة المستحق له (2.3 مليون دولار في عام 2014، بزيادة بلغت 0.1 مليون دولار منذ عام 2013). ويتضمن الجدول جيم تحليلا مفصلا لخدمات المشتريات المقدمة لأطراف ثالثة مصنفة حسب فئات العملاء.

تدفق الإيرادات في المستقبل واستمرارية العمليات

9 - يتوقع صندوق الأمم المتحدة للسكان بما لا يدع مجالاً للشك أن تحدث تدفقات قوية للإيرادات في المستقبل استنادا إلى الاتفاقات التي وُقعت بالفعل مع الجهات المانحة، بما بلغ مجموعه 514.1 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، منها 424.9 مليون دولار متعلقة بالموارد المخصصة. وهذا أمر بالغ الأهمية لضمان الاستمرارية وتوفير الدعم للرؤية المتعلقة بالأنشطة البرنامجية للمنظمة في الأجلين المتوسط والطويل.

المصروفات - نظرة عامة

10 - زاد مجموع المصروفات بنسبة 9.7 في المائة، أي من مبلغ 913.3 مليون دولار في عام 2013 إلى 1 002.1 مليون دولار في عام 2014، مما يعكس زيادة كبيرة في الأنشطة البرنامجية للصندوق. وتتعلق أبرز زيادة بالأنشطة الممولة من الموارد المخصصة، حيث شهدت زيادة بنسبة 23.6 في المائة من 406.1 ملايين دولار في عام 2013 إلى 501.7 مليون دولار في عام 2014.

11 - وقد زاد مجموع مصروفات البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى بنسبة 9.3 في المائة ليصل إلى 820.2 مليون دولار (مقابل 750.5 مليون دولار في عام 2013)، في حين زادت مصروفات الميزانية المؤسسية بنسبة 0.5 في المائة فقط لتصل إلى 139.5 مليون دولار (مقابل 138.8 مليون دولار في عام 2013). وتمثل مصروفات الميزانية المؤسسية 13.9 في المائة من مجموع مصروفات الصندوق في عام 2014، أي أقل بنسبة 1.3 في المائة عن عام 2013. ويؤكد ذلك التزام المنظمة بمواصلة تعزيز الكفاءة في الدعم المؤسسي والأنشطة الإدارية.

المصروفات - موزعة حسب الوجهة الجغرافية ونوع الموارد والوكيل المنفذ

12 - إن صندوق الأمم المتحدة للسكان منظمة ميدانية. وفي عام 2014، استخدم الصندوق في أنشطته الميدانية مبلغاً قدره 667.9 مليون دولار، أي 81.4 في المائة، من مجموع مصروفات البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى. وكانت المناطق التي حصلت على أكبر قدر من مساعدات الصندوق في عام 2014 هي شرق أفريقيا وجنوبها (بما مجموعه 183.2 مليون دولار، بما في ذلك مبلغ قدره 77.1 مليون دولار من الموارد العادية)، تليها آسيا ومنطقة المحيط الهادئ (160.2 مليون دولار، بما في ذلك مبلغ قدره 91 مليون دولار من الموارد العادية)، ومنطقة غرب أفريقيا ووسطها (158.1 مليون دولار، بما في ذلك مبلغ قدره 63 مليون دولار من الموارد العادية). وقد بلغ مجموع مصروفات التدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة العالمية الأخرى ما قيمته 152.3 مليون دولار (أي 18.6 في المائة من مجموع مصروفات البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى). وقد أنفق من هذا المبلغ ما مقداره 102.1 مليون دولار، أي 67 في المائة، على البرنامج العالمي لتعزيز أمن السلع الصحة الإنجابية.

13 - ويعتمد نجاح المنظمة في تنفيذ ولايتها إلى حد كبير على مهارة وكفاءة موظفيها الوطنيين والدوليين. وفي عام 2014، أنفق الصندوق 256.1 مليون دولار على تكاليف

الموظفين⁽⁷⁾، مما يمثل 25.6 في المائة من مجموع المصروفات في تلك السنة. ويمثل هذا المبلغ نسبة تقل بما قدره 1.8 في المائة عما كان عليه الحال في عام 2013، حينما شكلت تكاليف الموظفين 27.4 في المائة من مجموع مصروفات ذلك العام. وفي نهاية عام 2014، كان 82.4 في المائة من موظفي الصندوق في المكاتب الميدانية، و 17.6 في المائة في مقر المنظمة.

14 - وشهدت مصروفات تنمية قدرات النظراء وتدريبهم أكبر زيادة سنوية (28.3 مليون دولار)، تليها مباشرة الزيادة في مصروفات الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها البالغة 24.1 مليون دولار، والمصروفات الأخرى البالغة 18.5 مليون دولار. وتُعزى الزيادة في إطار الفئتين الأوليين إلى النمو الذي شهدته عموماً الأنشطة البرنامجية، وتماشى مع التزام المنظمة ببناء القدرات الوطنية وتعزيزها؛ وتُعزى الزيادة في إطار المصروفات الأخرى إلى خسارة بلغت 15.6 مليون دولار في إعادة تقييم حسابات المساهمات المستحقة القبض (في عام 2013، حقق الصندوق ربحاً قدره 0.6 مليون دولار في هذه الفئة).

15 - وتضطلع الحكومات والمنظمات غير الحكومية بتنفيذ نسبة كبيرة من أنشطة الصندوق البرنامجية، بلغت قيمتها 255.1 مليون دولار في عام 2014، أي 31.1 في المائة من مجموع مصروفات البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى. ويزيد هذا المبلغ بمقدار 39.3 مليون دولار عن مثيله في عام 2013، حين بلغت مصروفات الأنشطة التي نفذتها الحكومات والمنظمات غير الحكومية 215.8 مليون دولار، أو 28.7 في المائة، من مجموع مصروفات البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى.

الفائض في السنة

16 - بلغ الفائض الإجمالي لعام 2014 ما مقداره 23 مليون دولار. ويُعزى هذا المبلغ بالكامل تقريباً إلى الموارد غير المخصصة. وفي إطار الموارد غير المخصصة، كانت إيرادات السنة مطابقة تقريباً للمصروفات، مع تسجيل فائض على مستوى الحد الأدنى قيمته 0.04 مليون دولار، ذلك نتيجة لارتفاع نسبة تنفيذ البرامج مقارنة بعام 2013 حين بلغ الفائض في الموارد المخصصة 75 مليون دولار.

(7) يشمل مصطلح "الموظفين" جميع العاملين الذين يعيّنهم المدير التنفيذي للصندوق أو من ينوب عنه وفقاً للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة وبموجب السلطة التي حولها الأمين العام للمدير التنفيذي (بمقتضى نشرة الأمين العام ST/SGB/2004/10 السارية اعتباراً من 1 حزيران/يونيه 2004، ومقرر الجمعية العامة 555/58 المتعلق بشؤون موظفي صندوق الأمم المتحدة للسكان). وهو يشمل جميع الموظفين الذين يعملون بعقود مستمرة ومحددة المدة ومؤقتة.

المركز المالي

الأصول والخصوم

17 - بلغ مجموع الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 ما مقداره 1 295.2 مليون دولار (مقابل 1 160.5 ملايين دولار في عام 2013)؛ وبلغ مجموع الخصوم ما مقداره 567.8 مليون دولار (مقابل 401.1 مليون دولار في عام 2013).

18 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، بلغ مجموع الأصول المتداولة 651.8 مليون دولار، مقارنةً بمجموع الخصوم المتداولة البالغ 261.9 مليون دولار. وبلغت نسبة التداول، وهي النسبة التي تقيس قدرة المنظمة على الوفاء بالتزاماتها الجارية، 2.5 مقارنةً بنسبة 4.6 في المائة في نهاية عام 2013. ولا ينبغي اعتبار هذا النقصان، الذي قارب نسبة التداول من النسبة المسجلة في عام 2012 (2.8 في المائة)، على أنه مؤشر على تدهور السلامة المالية؛ بل هو في المقام الأول نتيجة للتحويل في تكوين حافطة استثمارات الصندوق من استثمارات قصيرة الأجل أساساً إلى استثمارات طويلة الأجل. وارتفع متوسط أجل استحقاق استثمارات الصندوق من 10.7 أشهر في نهاية عام 2013 إلى 16.8 أشهر في عام 2014، مما أدى إلى انخفاض عام في حجم الأصول المتداولة التي احتفظ بها الصندوق في نهاية عام 2014. وترد هذه الاتجاهات وغيرها بالتفصيل أدناه.

الأرصدة النقدية وحافطة الاستثمارات

19 - شهدت النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات لصندوق الأمم المتحدة للسكان زيادة بلغت 168.3 مليون دولار (22 في المائة)، من 766.5 مليون دولار في نهاية عام 2013 إلى 934.8 مليون دولار في نهاية عام 2014. ويُعزى هذا النمو بالأساس إلى زيادة بلغت 107.1 ملايين دولار في صناديق البرامج المشتركة التي يديرها الصندوق بالنيابة عن مؤسسات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وإلى انخفاض عام في التبرعات المستحقة القبض، من 285.5 مليون دولار في نهاية عام 2013 إلى 229.1 مليون دولار في نهاية عام 2014. وقد ساهمت كلتا الحالتين في تحرير النقدية المتاحة للاستثمارات.

20 - وانخفضت الأرصدة النقدية للصندوق (النقدية الحاضرة والنقدية المدوعة في المصرف) من 21.1 مليون دولار في نهاية عام 2013 إلى 13.3 مليون دولار في نهاية عام 2014. وعلى النحو المذكور أعلاه، شهدت السيولة في استثمارات الصندوق تحولاً نحو الاستثمارات طويلة الأجل، التي شكلت في نهاية عام 2014 نسبة 53.9 في المائة من حافطة استثمارات

المنظمة (38.1 في المائة عام 2013)، وذلك على حساب صكوك مكافآت النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل التي شكلت 5 في المائة و 41.1 في المائة على التوالي (13.6 في المائة و 48.4 في المائة على التوالي في عام 2013).

21 - وفي عام 2014، انخفضت العائدات إلى 0.6 في المائة مقابل 0.8 في المائة في عام 2013. ويستثمر الصندوق في الصكوك المالية العالية الجودة مع التركيز الشديد على الجدارة الائتمانية لمصدرها؛ وفي نهاية عام 2014، كان 65.1 في المائة من القيمة الإجمالية للاستثمارات التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أكثر في شكل أوراق مالية من الفئة AAA أو AA+ (سندات وودائع لأجل).

22 - ويضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بإدارة خزانة الصندوق وأنشطته الاستثمارية بموجب اتفاق لمستوى الخدمات.

المخزونات

23 - زادت القيمة الإجمالية لمخزونات الصندوق زيادة كبيرة، إذ ارتفعت من 46.6 مليون دولار في نهاية عام 2013 إلى 54.3 مليون دولار في نهاية عام 2014. ويتألف الجانب الأكبر من المخزونات (91.2 في المائة)، من سلع الصحة الإنجابية المحفوظة لدى البائعين بشكل مؤقت، أو الموجودة في المخازن الميدانية أو في طريقها إلى وجهتها النهائية.

24 - وقد شهدت الأرصدة الميدانية زيادة للسنة الثالثة على التوالي، حيث بلغت 16.6 مليون دولار في نهاية عام 2014 موزعة على 23 مكتباً (بالمقارنة مع 10 ملايين دولار و 3.7 مليون دولار في عامي 2013 و 2012 على التوالي). ويعزى هذا النمو في المقام الأول إلى الزيادة في أنشطة صندوق السكان في المجالات المتعلقة بحالات الطوارئ الإنسانية. وتعزى الزيادة في حسائر/تسويات المخزونات البالغة 0.3 مليون دولار (مقابل 0.1 مليون دولار في عام 2013)، في المقام الأول أيضاً إلى عمليات الصندوق في البلدان التي تمر بأزمات إنسانية. وشهدت المخزونات قيد الوصول انخفاضاً طفيفاً، من 29.2 مليون دولار في نهاية عام 2013 إلى 27.1 مليون دولار في نهاية عام 2014.

25 - وفي ضوء الأهمية المتزايدة لشراء وتوزيع سلع الصحة الإنجابية، يتخذ الصندوق عدداً من المبادرات الرامية إلى تعزيز القدرة على التعامل مع المخزونات وتتبعها والإبلاغ عنها من أجل دعم عملياته الميدانية على نحو فعال.

الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير المادية

26 - ارتفعت قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات لتبلغ 34.1 مليون دولار (مقابل 31.8 مليون دولار في عام 2013). وتعزى هذه الزيادة جزئياً إلى تغيير أحري في معدلات الاستهلاك لمواءمة العمر النافع المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات مع عمرها الاقتصادي الفعلي، مما نشأ عنه مصروفات استهلاك بمقدار 1.3 مليون دولار أقل من المصروفات التي كان سيترف بها باستخدام التقديرات المحاسبية القديمة. وهناك سبب آخر لهذه الزيادة يتمثل في نمو بمبلغ 1.2 مليون دولار في قيمة الأصول قيد التشييد وغير المتاحة بعد، والذي يعزى بالكامل تقريباً إلى حصة الصندوق من تكاليف تشييد دار الأمم المتحدة في البرازيل.

27 - وفي نهاية عام 2014، بلغت تكلفة بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات التي ظلت مستخدمة رغم استهلاكها بالكامل ما مقداره 14.1 مليون دولار (مقابل 16.4 مليون دولار في عام 2013).

28 - وبلغت قيمة الأصول غير الملموسة في نهاية عام 2014 ما مجموعه 0.6 مليون دولار (مقابل 0.1 مليون دولار في عام 2013)؛ وتتصل هذه البنود بالبرامجيات التجارية والمعدة داخليا المملوكة لصندوق الأمم المتحدة للسكان.

الحسابات مستحقة القبض والحسابات مستحقة الدفع

29 - بلغت المساهمات المستحقة القبض 229.1 مليون دولار في نهاية عام 2014 (أي بانخفاض قدره 56.4 مليون دولار عن عام 2013). وتمثل المساهمات المخصصة المستحقة القبض 99.8 في المائة من مجموع المساهمات. وفي نهاية عام 2014، كان جزء كبير من المساهمات المستحقة القبض (219.9 مليون دولار) يتعلق بأقساط نتجت عن اتفاقات التمويل المشترك المتعددة السنوات، التي ستصبح مستحقة الدفع في الفترات المقبلة.

30 - ولا تزال معدلات تحصيل المساهمات المستحقة القبض مرتفعة للغاية؛ وبحلول نهاية عام 2014، كان لدى صندوق الأمم المتحدة للسكان ما قيمته 0.9 مليون دولار فقط من المساهمات المستحقة القبض بعد مدة تزيد على 12 شهراً، وقام الصندوق في العام نفسه بشطب 0.2 مليون دولار فقط من المساهمات المستحقة القبض (مقابل القيمة نفسها في عام 2013).

31 - وزادت الحسابات المستحقة الدفع بشكل كبير خلال عام 2014، من 133.5 مليون دولار إلى 212.4 مليون دولار؛ ويعزى هذا النمو إلى زيادة كبيرة في الأموال التي يحتفظ بها الصندوق باسم مؤسسات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة بوصفه الوكيل

الإداري للبرامج المشتركة (143.2 مليون دولار في عام 2014 مقابل 36.1 مليون دولار في عام 2013).

استحقاقات الموظفين

32 - زادت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في نهاية عام 2014 إلى 332.1 مليون دولار مقابل 259.3 مليون دولار في عام 2013، ويعزى ذلك أساساً إلى خسائر اكتوارية قدرها 54.3 مليون دولار ناجمة عن الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وانخفض معدل الخصم الذي يطبقه الخبراء الاكتواريون عند حساب التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة من 5.01 في المائة في عام 2013 إلى 4 في المائة في عام 2014.

33 - وزاد الجزء غير الممول من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين من 102.1 مليون دولار في نهاية عام 2013 إلى 154.8 مليون دولار في نهاية عام 2014، الأمر الذي يعزى أساساً إلى تقييح معدل الخصم، يقابله جزئياً فقط تمويل إضافي قدره 20.1 مليون دولار قُدّم خلال العام.

34 - وفي عام 2015، سوف يحول الصندوق، بشراكة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، الأموال المخصصة لتمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين إلى مديري خارجيين للصناديق من أجل استثمار هذه الأموال في حافظة استثمارات أكثر تنوعاً وذات ربحية أعلى مماثلة لحافظة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وفي نهاية شهر كانون الأول/ديسمبر 2014، كان برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد حدّد اثنين من مديري الصناديق وتعاقد معهما.

أرصدة الصناديق والاحتياطيات

35 - تشمل أرصدة الموارد غير المخصصة فئتين هما: أرصدة الصناديق غير محددة الغرض وأرصدة الصناديق محددة الغرض.

36 - وفي نهاية عام 2014، بلغ العجز في الصناديق غير محددة الغرض (93.8) مليون دولار، حيث يمثل العجز البالغ (154.8) مليون دولار الجزء غير الممول من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين ويمثل مبلغ 61 مليون دولار رصيد الصندوق المتاح للبرمجة على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد توفر من رصيد الصندوق المتاح للبرمجة مبلغ قدره 25.1 ملايين دولار لإعادة البرمجة في عام 2015.

37 - وفي نهاية عام 2014، بلغ رصيد الصناديق محددة الغرض 45.7 مليون دولار. ومن هذه القيمة، يمثل مبلغ 4.3 ملايين دولار الفائض التراكمي لرسمون مناولة المشتريات عن المصروفات؛ وقد تم فرد هذه الأموال في السنوات السابقة لأغراض تيسير التخطيط لموارد خدمات الشراء. وثمة مبلغ آخر قدره 5.8 ملايين دولار يمثل التكاليف المستردة المتراكمة التي تجاوزت المبالغ المرصودة في الميزانية والتي حُوّلت إلى صندوق مستقل في عام 2013 لتغطية الاحتياجات من القدرات المرتبطة بتنفيذ المشاريع والأنشطة البرنامجية. وأخيراً، يتصل مبلغ قدره 35.5 مليون دولار بصندوق استئماني للهيئات الخاصة.

38 - وفي نهاية عام 2014، بلغ رصيد صناديق الموارد المخصصة 675.4 مليون دولار. ومن هذا المبلغ، سيخصص ما مقداره 639.3 مليون دولار لأنشطة الصناديق الاستئمانية التي سيضطلع بها الصندوق في السنوات المقبلة.

الخلاصة

39 - اختتم صندوق السكان السنة المالية 2014 وهو في مركز مالي قوي وفي وضع جيد يمكنه من الاضطلاع بولاياته على نحو فعال في المستقبل.

الفصل الخامس

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

صندوق الأمم المتحدة للسكان

أولاً - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤^(١)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		المرجع
الأصول				
الأصول المتداولة				
122 119	59 385	3	الملاحظة	النقدية ومكافآت النقدية
360 696	378 448	4	الملاحظة	الاستثمارات التي تستحق خلال سنة واحدة
46 559	54 282	5	الملاحظة	المخزونات
10	171	6	الملاحظة	المساهمات المستحقة القبض (المعاملات التبادلية)
213 980	117 239	6	الملاحظة	المساهمات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
14 765	28 449	6	الملاحظة	المبالغ المدفوعة مقدماً والأصول المتداولة الأخرى
15 146	13 864	7	الملاحظة	السلف المقدمة من صندوق التشغيل
773 275	651 838	المجموع		
الأصول غير المتداولة				
283 685	496 920	4	الملاحظة	الاستثمارات التي تستحق بعد سنة
71 513	111 659	6	الملاحظة	المساهمات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
11	10	6	الملاحظة	أصول غير متداولة أخرى
31 841	34 123	8	الملاحظة	الممتلكات والمنشآت والمعدات
137	648	9	الملاحظة	الأصول غير الملموسة
387 187	643 360	المجموع		
1 160 462	1 295 198	مجموع الأصول		
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
133 464	212 434	10	الملاحظة	الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات
31 447	31 782	12	الملاحظة	استحقاقات الموظفين
2 389	17 647	13	الملاحظة	خصوم متداولة وإيرادات مؤجلة أخرى

في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤		المرجع
167 300	261 863			المجموع
				الخصوم غير المتداولة
227 884	300 302	12	الملاحظة	استحقاقات الموظفين
5 884	5 603	13	الملاحظة	خصوم غير متداولة وإيرادات مؤجلة أخرى
233 768	305 905			المجموع
401 068	567 768			مجموع الخصوم
759 394	727 430			صافي الأصول
				الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
				الاحتياطيات
91 660	95 128	14	الملاحظة	الاحتياطي التشغيلي
5 000	5 000	14	الملاحظة	احتياطي الإيواء الميداني
96 660	100 128			مجموع الاحتياطيات
				أرصدة الصناديق
48 557	45 692	14	الملاحظة	أرصدة صناديق موارد غير مخصصة محددة الغرض
				أرصدة صناديق موارد غير مخصصة ومخصصة غير محددة الغرض
(61 800)	(93 762)	14	الملاحظة	الموارد غير المخصصة
675 977	675 372		الجدول باء	الموارد المخصصة
662 734	627 302			مجموع أرصدة الصناديق
759 394	727 430			مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

(أ) الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للسكان

ثانياً - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014^١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	المرجع	
			الإيرادات من المساهمات
459 999	477 392	الجدول ألف	المساهمات غير المخصصة
(2 931)	(5 483)		مخصوماً منها: التحويلات إلى الإيرادات الأخرى لسداد الرسوم الضريبية
457 068	471 909	الملاحظة 15	المجموع الفرعي
477 025	495 415	الملاحظة 15	المساهمات المخصصة
(6 378)	(3 672)		مخصوماً منها: المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة
470 647	491 743		المجموع الفرعي
927 715	963 652	الملاحظة 15	مجموع الإيرادات من المساهمات
49 052	61 476	الملاحظة 16	إيرادات أخرى
976 767	1 025 128		مجموع الإيرادات
			المصروفات
250 320	256 088	الملاحظة 18	تكاليف الموظفين
164 154	168 819	الملاحظة 18	سلع الصحة الإنجابية والسلع الأخرى المتصلة بالبرامج
90 483	118 814	الملاحظة 18	تنمية قدرات النظراء وتدريبهم
156 299	168 623	الملاحظة 18	اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل
152 005	176 123	الملاحظة 18	الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها
704	608	الملاحظة 18	تكاليف التمويل
85 256	83 139	الملاحظة 18	السفر
8 572	5 822	الملاحظات 8 و 9 و 18	الاستهلاك والإهلاك
4	(4)	الملاحظة 18	اضمحلال القيمة
5 543	24 084	الملاحظة 18	مصروفات أخرى
913 340	1 002 116		مجموع المصروفات
63 427	23 012	البيانات الثالث والرابع	الفائض للسنة

(أ) الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للسكان

ثالثاً - بيان التغييرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014^(أ)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

بمجموع صافي الأصول	إرصدة الصناديق الاحتياطيات	إرصدة الصناديق	المرجع	
661 449	93 304	568 145		الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير 2013
				الحركة في أرصدة الصناديق والاحتياطيات في عام 2013
-	4 456	(4 456)		التحويلات من الاحتياطي التشغيلي وإليه
34 519	-	34 519		الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين
				التحويلات بين موارد صندوق السكان
-	1 152	(1 152)		احتياطي الإيواء الميداني
63 427	(2 252)	65 679	البيان الثاني	الفائض/(العجز) في الفترة
97 946	3 356	94 590		مجموع الحركة خلال الفترة
759 395	96 660	662 735	البيان الأول	الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013
				الحركة في أرصدة الصناديق والاحتياطيات في عام 2014
-	3 468	(3 468)	الملاحظة 14	التحويلات من الاحتياطي التشغيلي وإليه
(54 977)	-	(54 977)	الملاحظة 14	الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين
				التحويلات بين موارد صندوق السكان
-	1 828	(1 828)	الملاحظة 14	احتياطي الإيواء الميداني
23 012	(1 828)	24 840	الملاحظة 14، البيان الثاني	الفائض/(العجز) في الفترة
(31 965)	3 468	(35 433)		مجموع الحركة خلال الفترة
727 430	100 128	627 302	البيان الأول	الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014

(أ) الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للسكان

رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014⁽¹⁾

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	المرجع	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
63 427	23 012	البيان الثاني	الفائض في الفترة
(250)	117		(مكاسب)/خسائر الاحتفاظ بالنقدية أو مكافآت النقدية
8 572	5 822	9 و 8 و 18	الملاحظات والإهلاك
8	6		اضمحلال قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات وشطبها
394	748	18	الملاحظة الخسائر/المكاسب) الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات
(6 590)	(5 645)	16	الملاحظة إيرادات الاستثمار
(302)	142	7 و 6	الملاحظتان الزيادة/النقصان) في الاعتمادات المرصودة للحسابات المشكوك في تحصيلها
(10 816)	(7 723)	5	الملاحظة (الزيادة)/النقصان في المخزونات
(107 527)	56 541	6	الملاحظة (الزيادة)/النقصان في المساهمات المستحقة القبض
(1 452)	1 229	7	الملاحظة (الزيادة)/النقصان في السلف المقدمة من صندوق التشغيل
2 976	(11 888)		(الزيادة)/النقصان في المبالغ المدفوعة مقدماً والأصول الأخرى
(117 753)	78 970	10	الملاحظة الزيادة/النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات
(13 939)	72 753	12	الملاحظة الزيادة/النقصان) في الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
(10 448)	14 977	13	الملاحظة الزيادة/النقصان) في الخصوم الأخرى والإيرادات المؤجلة
34 519	(54 977)	البيان الثالث	المكاسب/الخسائر) الاكتوارية
(159 181)	174 084		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
(9 712)	(9 648)	9 و 8	الملاحظتان عمليات الشراء/التسويات للممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
144	270		عائدات بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات
(405 502)	(859 983)	4	الملاحظة شراء الاستثمارات
302 716	620 785	4	الملاحظة استحقاق الاستثمارات
13 275	11 875	6 و 4 و 16	الملاحظات والفوائد المحصلة
(99 079)	(236 701)		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية

2013	2014	مرجع	
-	-		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	-		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(258 260)	(62 617)		صافي (النقصان)/الزيادة في النقدية ومكافئات النقدية
380 129	122 119	3	النقدية ومكافئات النقدية في بداية الفترة
250	(117)		مكاسب/(خسائر) الاحتفاظ بالنقدية أو مكافئات النقدية بعملات أجنبية
122 119	59 385	3	النقدية ومكافئات النقدية في نهاية الفترة

(أ) الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

يعرض بيان التدفقات النقدية باستخدام "الطريقة غير المباشرة".

صندوق الأمم المتحدة للسكان

خامساً - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014^١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

بنء الميزانية	الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية	استخدام الميزانية	الفرق/رصياء المواء
الأنشطة الإنمائية				
فعالية التنمية	36 860	32 377	30 381	1 996
البرامج	355 300	356 200	337 457	18 743
الأنشطة الإدارية				
التكاليف المتكررة	117 043	115 795	106 348	9 447
التكاليف غير المتكررة	5 356	5 206	2 426	2 780
تنسيق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة	2 100	1 981	1 981	-
المجموع	516 659	511 559	478 593	32 966

(أ) الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للسكان ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة 1

بيان المهمة وأهداف المنظمة ومعلومات عن الكيان المبلّغ

بيان المهمة

صندوق الأمم المتحدة للسكان هو وكالة الأمم المتحدة الرائدة التي تدعم إدماج القضايا السكانية في خطة التنمية العالمية من أجل ضمان وضع سياسات تشمل الجميع بهدف تحقيق الرفاه وقدرة التكيف للأفراد والنمو الاقتصادي والتنمية المستدامة المطردتين والشاملين للجميع. ويدعم الصندوق البلدان في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، وذلك بوسائل منها كفالة استفادة الجميع من خدمات الصحة الجنسية والإنجابية، ولا سيما النساء والشباب؛ وفي بناء القدرات على جمع وتحليل واستخدام البيانات السكانية من أجل وضع السياسات والبرامج الرامية إلى القضاء على الفقر ومعالجة اللامساواة وكذلك الرصد الفعال للتقدم المحرز؛ وكفالة أن يكون كل حمل مرغوباً فيه، وكل ولادة آمنة، وتحقيق جميع الشباب لإمكاناتهم، مع الالتزام بحماية البيئة للأجيال الحالية والمقبلة.

أهداف المنظمة

يعمل صندوق السكان على تعزيز الحق في الصحة الجنسية والإنجابية من خلال تعجيل وتيرة التقدم نحو تحقيق الهدف 5 من الأهداف الإنمائية للألفية (تحسين صحة الأم)، مع إعطاء الأولوية لإحراز تقدّم في غايتين رئيسيتين من غايات الأهداف الإنمائية للألفية هما: الحد من وفيات الأمهات وتوفير خدمات الصحة الجنسية والإنجابية للجميع، بما فيها خدمات التنظيم الطوعي للأسرة. ومن خلال التركيز على هذا المجال، يهدف الصندوق إلى تحسين حياة السكان الذين لا يحصلون على خدمات كافية، لا سيما النساء والمراهقون والشباب في أكثر من 150 بلداً. ويسترشد الصندوق في عمله بما لديه من خبرة في مجالات ديناميات السكان وحقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين، وتوجهه الاحتياجات القطرية مسار أنشطته. ويضطلع الصندوق بدور محقّق للعمل والدعوة وإقامة الشراكات مع الحكومات والوكالات المتخصصة الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص من أجل التأثير إيجاباً في حياة البلايين من الناس، ولا سيما من هم في أمس الحاجة إلى خدماته. وإضافة إلى ذلك، يساعد الصندوق البلدان على استخدام البيانات السكانية لاستباق تحديات الغد من خلال توفير أدوات تمكينية تتمثل في التوجيه التقني والمشورة المتعلقة بالسياسات والتدريب والدعم، ويدعو إلى حشد الموارد والإرادة السياسية اللازمة لإحجاز أعماله.

ويسترشد صندوق الأمم المتحدة للسكان بأهداف ومبادئ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (1994) والإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ ذلك البرنامج، وكذلك إطار إجراءات المتابعة لبرنامج عمل المؤتمر إلى ما بعد عام 2014، كما يعمل على الترويج لها. ويلتزم الصندوق، على وجه الخصوص، بتعزيز الصحة الجنسية والإنجابية والحقوق الإنجابية والمساواة بين الجنسين وتفعيل مسؤولية الرجال، وكذلك بتشجيع استقلالية النساء والفتيات وتمكينهن في كل مكان. ويتمتع جميع الأزواج والأفراد بالحق في أن يقرروا بحرية ومسؤولية عدد الأطفال الذين يرغبون في إنجابهم والفتيات والرجال الفاصلة بين مواعيد إنجابهم، ولهم أيضا الحق في الحصول على المعلومات والوسائل اللازمة لذلك. ويرى الصندوق أن حماية هذه الحقوق والترويج لها وتعزيز رفاه المراهقين والشباب، وبخاصة الفتيات، تمثل أهدافا إنمائية في حد ذاتها، إلى جانب كونها أمورا حاسمة في تحقيق تنمية مستدامة محدثة للتحول وشاملة للجميع.

ولدى الصندوق اعتقاد راسخ بأن تحقيق هذه الأهداف سيسهم في تحسين نوعية الحياة وإنجاز هدف متفق عليه عالميا هو تحقيق التنمية المستدامة للأجيال الحالية والمقبلة. وتشكل هذه الأهداف جزءا لا يتجزأ من جميع الجهود المبذولة لتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية على نحو مطرد ومستدام، بما يلي الاحتياجات البشرية ويكفل الرفاه ويحمي الموارد الطبيعية التي هي أساس كل حياة. ويقرّ الصندوق بأن جميع حقوق الإنسان حقوق عالمية غير قابلة للتجزئة ومترابطة ومتشابكة، وهي مكفولة لكل الناس في جميع الحالات.

ويدعم الصندوق الجهود الرامية إلى كفالة أن تتسم الأمم المتحدة بالاتساق والتجانس وأن تستجيب لحظة محدثة للتحول في إطار التنمية لما بعد عام 2015، بما يشمل وجود ميداني بقيادة منسق مقيم ذي ولاية معززة ضمن نظام منسقين مقيمين يركز على المشاركة ويتسم بروح الزمالة. ويقوم الصندوق بدور نشط ورائد في العملية المشتركة بين الوكالات التي تهدف إلى تيسير إحراز تقدم في تحقيق أهداف إصلاح الأمم المتحدة من أجل تعزيز الأثر الإنمائي.

ويواصل الصندوق توفير المساعدة في مجال تعبئة الموارد التي تقدمها البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على السواء، وفقا للالتزامات التي قطعتها جميع البلدان على نفسها في إطار برنامج العمل وفي المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة ذات الصلة التي تعقدها الأمم المتحدة من أجل كفالة تحقيق أهداف المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

وبلوغ أهداف برنامج العمل أمر حيوي أيضا إذا أُريد تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. فتلك الأهداف الثمانية المتماشية تماما مع برنامج العمل لها غاية شاملة تتمثل في خفض معدل الفقر المدقع إلى النصف بحلول عام 2015. ويُسهم الصندوق بخبرته الخاصة في مجالات

الصحة الإنجابية وقضايا السكان والتنمية في الجهد التعاوني المبذول على نطاق العالم من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والإطار الذي سيخلفها. ويؤيد الصندوق، الذي يعمل في شراكات متعددة، وضع سياسات وبرامج مراعية للاعتبارات الجنسانية سعياً لتحقيق الأهداف. وتكيف هذه الشراكات وفقاً للظروف الوطنية والمحلية.

الكيان المبلّغ

إن صندوق الأمم المتحدة للسكان هيئة فرعية تابعة للجمعية العامة. ويتلقى الصندوق توجيهات بشأن السياسة العامة من الجمعية ومن المجلس الاقتصادي والاجتماعي. ويقدم الصندوق تقاريره عن المسائل الإدارية والمالية والبرنامجية إلى مجلس إدارته، وهو المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

ويقع مقر الصندوق في نيويورك، وله أكثر من 150 مكتبا إقليميا ودون إقليمي وقطريا ومكتب اتصال في جميع أنحاء العالم.

الملاحظة 2

السياسات المحاسبية وإعادة بيان الأرقام المقارنة للسنوات السابقة

(أ) موجز السياسات المحاسبية الهامة

تطبق البيانات المالية السياسات المحاسبية الهامة الواردة في ما يلي.

1' العرف المحاسبي

أعدت هذه البيانات المالية استناداً إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

2' الفترة المالية

الفترة المشمولة بهذه البيانات المالية هي السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

'3' وحدة الحساب

وحدة الحساب المستخدمة في هذه البيانات المالية هي دولار الولايات المتحدة. وعند إجراء المعاملات بعملات مغايرة، يحسب المبلغ المعادل بدولارات الولايات المتحدة استنادا إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة.

وقد جرى تقريب المبالغ المعروضة في البيانات والجداول إلى أقرب ألف دولار، أما في الملاحظات فقد قُرِّبت إلى أقرب مليون دولار أو ألف دولار على النحو المبين. وقد لا تكون المجاميع دقيقة بسبب التقريب.

'4' النقدية ومكافئات النقدية

تشتمل النقدية ومكافئات النقدية على النقدية الحاضرة والاستثمارات في أسواق المال والاستثمارات العالية السيولة والقصيرة الأجل، التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية معروفة وتعتبر مخاطر تعرّضها للتغير في القيمة مخاطر طفيفة. وتضم الصكوك المالية المصنّفة بوصفها مكافئات للنقدية أي استثمارات يحدّد تاريخ استحقاقها بعد ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ حيازتها.

'5' الأصول المالية

تُصنّف جميع الأصول المالية التي يحدّد استحقاقها في غضون سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ في فئة الأصول المتداولة. وتُصنّف الأصول المالية التي يحدّد استحقاقها بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ الإبلاغ في فئة الأصول غير المتداولة.

وتحوّل الأصول المالية المقيّمة بعملة أجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة وفقا لما هو سائد من أسعار الصرف الرسمية المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ الإبلاغ، على أن يعترف بالأرباح والخسائر في الفوائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

ويصنّف الصندوق الأصول المالية في الفئات التالية: الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة في الفوائض أو العجز؛ والقروض والحسابات المستحقة القبض؛ والأصول المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها؛ والأصول المالية المتاحة للبيع. ويتحدّد التصنيف الذي يتوقف على الغرض من اقتناء الأدوات المالية عند الاعتراف الأول بالأداة المالية ويُعاد تقييمه في كل تاريخ إبلاغ. وتقاس جميع الأصول المالية أولا بالقيمة العادلة. ويعترف الصندوق بالقروض والمبالغ المستحقة القبض اعترافا أوليا في التاريخ الذي نشأت فيه. أما باقي الأصول المالية، فيعترف بها جميعا اعترافا أوليا في تاريخ التداول، وهو التاريخ الذي يصبح فيه الصندوق طرفا في الحكم التعاقدية المتعلقة بالأداة المالية.

التصنيف وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية	الأصول المالية
الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	الاستثمارات
الأصول المتاحة للبيع	الاستثمارات - لا يرد أي منها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2013
القروض والحسابات المستحقة القبض	النقدية ومكافئات النقدية، والمساهمات المستحقة القبض، والسلف المقدمة من صندوق التشغيل، والحسابات الأخرى المستحقة القبض
الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة في الفائض	المشتقات المالية، لا يرد أي منها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2013 أو العجز

الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها وذات تواريخ استحقاق ثابتة، يعتمز الكيان الاحتفاظ بها حتى حلول أجل استحقاقها وله القدرة على ذلك. ويُعترف بها أولاً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ويعترف بها لاحقاً بالتكلفة المهلكة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. وفي عام 2014، صُنّف الصندوق حافظة استثماراته في فئة الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

الأصول المالية المتاحة للبيع

تمثّل الأصول المالية المتاحة للبيع أصولاً مالية مدرجة في هذه الفئة أو غير مصنّفة في أي فئة أخرى. ويعترف بهذه الأصول أولاً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات ويبلغ عنها لاحقاً بالقيمة العادلة على أن يعترف بأي أرباح أو خسائر مترتبة عليها مباشرة بالقيمة العادلة في صافي الأصول/حقوق الملكية. وتحتسب الفائدة على الأصول المالية المتاحة للبيع باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. وعند إلغاء الاعتراف بالأصول المالية المتاحة للبيع، يعاد تصنيف الربح أو العجز المتراكم في صافي الأصول/حقوق الملكية كفاوض أو عجز في بيان الأداء المالي. وتستند القيم العادلة المستخدمة للقياس لاحقاً إلى الأسعار السوقية الواردة من بائعين ذوي سمعة طيبة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، لم يكن للصندوق أي أرصدة متبقية من الأصول المالية المصنفة في هذه الفئة.

الأصول المالية من القروض والحسابات مستحقة القبض

تعد القروض والحسابات المستحقة القبض أصولاً مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد، وهي غير مسجلة في سوق نشطة. ويعترف بها أولياً بقيمتها العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات. وتقاس القروض والحسابات المستحقة القبض، بعد الاعتراف بها، استناداً إلى تكلفتها المهيكلية باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري، مخصوماً منها أي خسارة تنتج عن اضمحلال القيمة إذا ما لزم ذلك. ويُفصح عن القيمة السوقية أيضاً في الملاحظات الملحقة بهذه البيانات. وتُقيّم تلك الأدوات المالية في تاريخ كل إبلاغ بمهدف الوقوف على أي أدلة موضوعية تثبت حدوث اضمحلال في القيمة كتخلف المدين عن السداد مثلاً، وذلك بالنسبة لكل أصل من الأصول. ويعترف بإيرادات الفوائد على أساس التناسب الزمني بتطبيق طريقة سعر الفائدة الساري على الأصل المالي المعني.

وتقيد المساهمات مستحقة القبض من المعاملات التبادلية وغير التبادلية بالقيمة الاسمية مخصوماً منها مخصصات المبالغ المشكوك في إمكانية تحصيلها.

الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز

الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز هي أصول مالية يتم تحديدها عند الاعتراف الأولي أو يحتفظ بها للتداول. ويعترف بهذه الأصول أولياً بقيمتها العادلة وتقيد أي تكاليف معاملات كمصروفات. وتقاس بالقيمة العادلة في تاريخ كل إبلاغ مالي، ويعترف بأي مكاسب أو خسائر ناتجة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز.

ويصنف الصندوق المشتقات كأصول مالية بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. وتستخدم المشتقات لإدارة مخاطر الصرف الأجنبي ويتم التعاقد بشأنها مع نظراء ذوي جدارة ائتمانية. ويتم الحصول على القيمة العادلة للمشتقات من النظراء وتقارن بالتقييمات الداخلية التي تقوم على أساليب وتقنيات التقييم المعترف بها عموماً كمعايير في هذا القطاع. وتصنّف الأصول المدرجة في هذه الفئة بوصفها أصولاً متداولة إذا كان يتوقع التصرف بها في غضون 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ. وفي 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014، لم تكن لدى الصندوق أي معاملات مفتوحة لمشتقات مالية بالعملة الأجنبية في هذه الفئة من الأصول، ولم تكن لديه أي مشتقات مدمجة من النوع الذي يستوجب محاسبة مستقلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ولا يُخضع الصندوق المشتقات لأي محاسبة تحوطية.

وتقيّم جميع فئات الأصول المالية في كل تاريخ إبلاغ لتحديد ما إذا كانت هناك أدلة موضوعية على اضمحلال قيمة أي من الأصول المنفردة أو مجموعات الأصول. ومن بين الأدلة على اضمحلال قيمة الأصل تخلف الطرف المقابل أو عجزه عن السداد أو حدوث تراجع مستلزم في قيمة الأصل. ويعترف بخسائر اضمحلال القيمة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي (مباشرة أو باستخدام حساب للمخصصات) في السنة التي تنشأ فيها.

‘6’ المخزونات

تتألف مخزونات صندوق السكان بالدرجة الأولى من السلع الأساسية للصحة الإنجابية والمعدات الطبية وغيرها من المعدات التي يُراد إما بيعها لأطراف ثالثة أو توزيعها على المستفيدين بصورة مباشرة أو عن طريق الشركاء المنفذين دعماً للأنشطة البرنامجية المنفذة بالنيابة عن الصندوق.

ويحتفظ بالمخزون لأغراض التوزيع دون تحميل أي تكلفة للمستفيدين أو بسعر التكلفة للأطراف الثالثة؛ ووفقاً لذلك، تقدر قيمة المخزون بسعر التكلفة أو تكلفة الاستبدال الحالية، أيهما أقل. وتقيّد أصناف المخزون كمصروفات عند انتقال السيطرة عليها.

وفي تاريخ الإبلاغ، كان المخزون يتألف من أصناف واقعة تحت سيطرة الصندوق إما مخزنة في مستودعات أو لا تزال قيد الوصول ولم يجر تسليمها مادياً بعد في وجهتها المقصودة.

وتُحدّد تكلفة المخزونات التي يحتفظ بها المقر على أساس متوسط التكلفة المرجح، في حين تُحدّد تكلفة المخزونات التي لا تزال قيد الوصول والمخزونات في الميدان على أساس التكلفة الفعلية للسلع مضافاً إليها التكاليف الأخرى المتكبدة أثناء إيصالها إلى وجهتها المقصودة، والمحددة بناءً على التكاليف القياسية.

وبالنسبة لبنود الممتلكات والمنشآت والمعدات التي كانت في طريقها إلى الشركاء المنفذين في تاريخ الإبلاغ ولا تزال تحت سيطرة صندوق السكان، فهي تسجل كمخزونات قيد الوصول شبيهة بالممتلكات والمنشآت والمعدات وتحسب قيمتها على أساس التكلفة الفعلية. وتقيّد هذه البنود كمصروفات عند النقل.

‘7’ مخصصات الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها

المساهمات المستحقة القبض - يجري تحليل المساهمات غير المخصصة المستحقة القبض التي لم تسدد بعد، وحيثما يُعتبر تحصيل المساهمات أمراً مشكوكاً فيه تُرصد لها مخصصات. وأي مساهمات مستحقة القبض لم تسدّد منذ أكثر من ثلاث سنوات تعتبر مبالغ مشكوك في

إمكانية تحصيلها. وتُعرض جميع المساهمات المستحقة القبض في البيان الأول بقيمتها الصافية بعد خصم هذه المخصصات.

ويجري تحليل المساهمات المستحقة القبض المخصصة التي لم تُسدّد بعد، مع الإشارة بصورة خاصة إلى المساهمات المستحقة القبض التي ظلت غير مسددة بعد فوات تاريخ استحقاقها و/أو لدى انقضاء مدة الاتفاق المبرم. وإذا تم التوصل إلى فهم متبادل بين الأطراف لتخفيض المساهمة قبل انقضاء مدة الاتفاق، فيتم بشكل مباشر تخفيض المساهمة وما يتصل بها من مبلغ مستحق القبض. وفي الحالات التي لا يتلقى فيها الصندوق بانقضاء مدة الاتفاق أي رسالة من الجهة المانحة أو في الحالات التي تتخذ فيها الجهة المانحة بشكل منفرد قراراً بالانسحاب من الاتفاق، تعتبر المساهمات غير المسددة مبالغ مشكوك في إمكانية تحصيلها، وترصد لها مخصصات.

السلف المقدمة من صندوق التشغيل - يجري تحليل السلف المقدمة من صندوق التشغيل التي لم تسدد بعد، وحيثما يُعتبر استرداد المبالغ أمراً مشكوكاً فيه، تُرصد لها مخصصات. وتُعرض السلف المقدمة من صندوق التشغيل في البيان الأول بقيمتها الصافية بعد خصم هذه المخصصات.

الأصول الأخرى - يجري تحليل البنود الواردة تحت بند الأصول الأخرى (السلف المقدمة إلى الموظفين، والحسابات المستحقة القبض، وغيرها)، وحيثما يتوافر دليل على أن تلك المبالغ مشكوك في استردادها، ترصد لها مخصصات. وتُخصم تلك المخصصات من الأصول، على النحو المبين في البيان الأول والملاحظة 6 (ب).

‘8’ الممتلكات والمنشآت والمعدات

مُحددت العتبة التي يتعين عندها رصمة الممتلكات والمنشآت والمعدات التي يسيطر عليها صندوق السكان بمبلغ 1 000 دولار. وترصم الممتلكات والمنشآت والمعدات عندما تُدخل الأصول في الخدمة، ويجري استهلاكها على مدى عمرها النافع المقدر. ويُقيد مصروف استهلاك عن شهر كامل في شهر الافتناء، في حين لا تقيد أي مصروفات استهلاك في الشهر الذي يجري فيه إخراج تلك الأصول القابلة للاستهلاك من الخدمة.

ويعترف بتحسينات الأماكن المستأجرة كممتلكات ومنشآت ومعدات مقيمة بسعر التكلفة، ويجري استهلاكها على مدى ما تبقى من العمر النافع للتحسين أو من فترة الإيجار، أيهما أقل. وتبلغ عتبة الرصمة لتحسينات الأماكن المستأجرة ما قدره 5 000 دولار.

وتسجل الممتلكات والمنشآت والمعدات بسعر التكلفة الأصلية مخضوماً منه الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة ناتجة عن اضمحلال القيمة. وتشمل التكلفة الأصلية سعر الشراء الأصلي إضافة إلى أي تكاليف أخرى تُعزى مباشرة إلى إيصال الأصل إلى موقعه وظروف استخدامه حسب ما تعتمده الإدارة. ولا تشمل تكاليف الإصلاح والصيانة والتأمين، بل تُقيد كمصروفات عند تكبدها. وفي حالة اقتناء الأصول عن طريق التبرع أو منح حق الاستخدام الإسمي، يعتبر الصندوق أن تكلفتها هي قيمتها السوقية العادلة في تاريخ اقتنائها.

وتُحسب استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمرها النافع المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. ولا تخضع الأصول من الأراضي والأصول التراثية للاستهلاك. وتبين معدلات العمر النافع لمختلف فئات الممتلكات والمنشآت والمعدات على النحو التالي:

العمر النافع المقدر	فئة الممتلكات والمنشآت والمعدات
7 سنوات	المركبات
6-10 سنوات	الأثاث والتركيبات
2-9 سنوات	معدات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات
مدة الإيجار أو العمر النافع، أيهما أقصر	تحسينات الأصول المستأجرة
30 سنة	المباني
لا تخضع للاستهلاك	الأراضي
لا تخضع للاستهلاك	الأصول التراثية

9' اضمحلال قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات

لا تستخدم الممتلكات والمنشآت والمعدات التي يحتفظ بها صندوق السكان بهدف تحقيق عائدٍ تجاري بالدرجة الأولى، بل تعتبر أصولاً "غير مولدة للنقدية" لأغراض تقييم اضمحلال القيمة.

وتخضع جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات، مرة واحدة على الأقل كل سنة وقبل كل تاريخ إبلاغ، لاستعراضٍ لبيان أي اضمحلال في قيمتها. وإذا توافرت أي دلائل على حدوث اضمحلال في القيمة، فإن المنظمة تقدر قيمة الخدمة القابلة للاسترداد من الأصل الذي لحق به تلف، وتخفف قيمة الأصل بناءً على ذلك.

'10' الأصول غير الملموسة

تُرمّل الأصول غير الملموسة إذا بلغت تكلفتها العتبة البالغة 5 000 دولار، وذلك فيما عدا البرمجيات المطورة داخليا التي تبلغ عتبة رسميتها 100 000 دولار. وتستثنى من القيمة المرصمة للبرمجيات المطورة داخليا تكاليف البحث والصيانة. ويقدر إهلاك تلك الأصول على مدى العمر النافع المقدر لها باستخدام طريقة القسط الثابت. وترد تقديرات العمر النافع لفئات الأصول غير الملموسة على النحو التالي:

العمر النافع المقدر	فئة الأصول غير الملموسة
3-6 سنوات	البرمجيات المكتناة بشكل منفصل
3-6 سنوات	البرمجيات المطورة داخليا
لا تخضع للإهلاك	الأصول غير الملموسة قيد الاستحداث
مدة الانقاس أو العمر النافع، أيهما أقصر وبما يتراوح بين سنتين و 6 سنوات	التراخيص والحقوق
3-10 سنوات	حقوق التأليف والنشر

'11' الخصوم المالية

يصنّف الصندوق الخصوم المالية في الفئتين التاليتين: الخصوم المالية المقيّمة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز والخصوم المالية الأخرى.

التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية	الخصم المالي
الخصوم المالية الأخرى	الحسابات المستحقة الدفع، والخصوم المستحقة، والأموال المحتفظ بها نيابة عن جهات مانحة، والسلف المستحقة الدفع، والخصوم الأخرى
الخصوم المالية بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز	المشتقات المالية

الخصوم المالية هي أساسا حسابات مستحقة الدفع تتعلق بالسلع والخدمات التي حصل عليها صندوق السكان ولم تكن قيمتها قد سُددت في تاريخ الإبلاغ، وبالمبالغ غير المنفقة المحتفظ

بما لردّها في المستقبل، وبنود أخرى متنوعة مثل الودائع النقدية المحتجزة دون تخصيص. وتصنف على أنّها "خصوم مالية أخرى"، وبالتالي يُعترف بها أولاً بالقيمة العادلة وتقاس بعد ذلك، عند الاقتضاء، بقيمتها بعد خصم الإهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. ويعترف بالقيمة الإسمية للخصوم المالية التي يتم الدخول فيها وتقل مدتها عن 12 شهراً.

وتُصنف المشتقات على أنّها "خصوم مالية مُقيّمة بالقيمة العادلة في الفئات أو العجز". وتحدد هذه الالتزامات عند الاعتراف الأولي بها أو يحتفظ بها لغرض التداول. وتقاس بالقيمة العادلة في تاريخ كل إبلاغ مالي، ويُعترف بالتغيرات فيها في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. وتستخدم المشتقات لإدارة مخاطر الصرف الأجنبي ويتم التعاقد بشأنها مع نظراء ذوي جدارة ائتمانية. وهي تشمل المشتقات المدججة في ودائع لأجل التي تسمح بتسديد الصك بعملة بديلة من جانب الأطراف النظرية مقابل الحصول على عائدات أعلى. ويتم الحصول على القيمة العادلة للمشتقات من النظراء ويتم مقارنتها بالتقييمات الداخلية التي تقوم على أساليب وتقنيات التقييم المعترف بها عموماً كمعايير في هذا القطاع. وتصنف الخصوم من هذه الفئة بوصفها خصوماً متداولة إذا كان من المتوقع تسويتها في غضون 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، لم يكن لدى الصندوق أي معاملات مفتوحة لمشتقات مالية بالعملة الأجنبية، ولا أي مشتقات مدججة من النوع الذي يستوجب محاسبة مستقلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ولا يُخضع الصندوق المشتقات لأي محاسبة تحوطية.

[m1] Commented: الأطراف النظرية؟

'12' الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

يعرّف الموظفون بالمعنى المقصود في المادة 97 من ميثاق الأمم المتحدة، وتحدّد علاقتهم الوظيفية والتعاقدية بكتاب تعيين يصدر وفقاً للوائح التي تضعها الجمعية العامة على نحو ما جاء في الفقرة 1 من المادة 101 من الميثاق. ويقصد بهم من الناحية العملية الأشخاص العاملون بعقود مؤقتة أو محددة المدة أو مستمرة، بمن فيهم الموظفون الفنيون المبتدئون.

ويُعترف بالالتزامات المتعلقة بالموظفين الجدد اعتباراً من التاريخ الذي يباشرون فيه العمل في مراكز عملهم.

وتصنف استحقاقات موظفي صندوق السكان في فئتين، هما الاستحقاقات القصيرة الأجل واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي استحقاقات الموظفين المقرر تسويتها في غضون 12 شهرا من نهاية فترة الإبلاغ التي يؤدي فيها الموظفون المعنيون الخدمة ذات الصلة. وتتألف هذه الاستحقاقات من الإجازات السنوية المتراكمة، وإجازات زيارة الوطن، وغيرها من الاستحقاقات القصيرة الأجل.

وتعرّف الإجازة السنوية بأنها غياب متراكم مدفوع الأجر لفترة أقصاها 60 يوما، ويستحق الموظف تسوية نقدية لهذا الرصيد لدى انتهاء خدمته. ومن ثم، تعترف المنظمة في بند الخصوم بقيمة مجموع أيام الإجازات المتراكمة لجميع موظفيها في تاريخ كشف الميزانية.

ويتاح السفر في إجازة زيارة الوطن للموظفين ومُعاليهم المستوفين الشروط، في البلدان التي يستحق العاملون فيها هذه الإجازة. ويمثل هذا الالتزام تكاليف السفر المتوقع تكبدها لتغطية مستحقات سفر الموظفين المستوفين للشروط في زيارتهم المقبلة للوطن، معدلةً لتبيان نسبة الخدمة التي لم تؤد بعد إلى حين استحقاق الموظف للإجازة.

ونظرا لقصّر أجل هذه الاستحقاقات، لا يُجرى خصم لهذا الالتزام مقابل القيمة الزمنية للنقود.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة التي يقدمها الصندوق هي ما يلي:

- التأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة، ويوفر تغطية عالمية للنفقات الطبية الضرورية للموظفين السابقين المستحقين ومُعاليهم. ويمثل الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب الصندوق من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين واستحقاقات ما بعد التقاعد المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة.
- استحقاقات نهاية الخدمة، وتشمل منحة الإعادة إلى الوطن، وتكاليف الشحن، ومصروفات السفر. ويُعترف بهذا الالتزام من تاريخ التحاق الموظف بالعمل في صندوق السكان ويقاس باعتباره القيمة الحالية للالتزام المخصص لتسوية هذه الاستحقاقات عندما يترك الموظف الخدمة في الصندوق.

وتصنّف هذه الاستحقاقات باعتبارها خطط استحقاقات محددة. وتعرّف خطط الاستحقاقات المحددة بأنها خطط يلتزم فيها الصندوق بتقديم استحقاقات متفق عليها ويتحمل

بالتالي مخاطر اكتوارية، وهو ما يعني أن تكلفة الاستحقاقات ستكون أكبر أو أقل من التوقعات.

وتقاس الالتزامات المتعلقة بمخطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية للالتزام المتصل بالاستحقاقات المحددة. ويُعترف بتغيرات الالتزام الناجمة عن المكاسب أو الخسائر الاكتوارية في صافي الأصول. ويُعترف في بيان الأداء المالي بسائر التغيرات الأخرى في الالتزام وقت حدوثها. ويستند معدل الخصم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة إلى أسعار سندات الشركات العالية الجودة.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للسكان هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات أخرى للموظفين. ويُمثل صندوق المعاشات التقاعدية خطة ممولة لاستحقاقات محددة يشارك فيها أرباب عمل متعددون. ووفقاً للمادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية، تكون عضوية الصندوق مفتوحة لاشتراك الوكالات المتخصصة وغيرها من المنظمات الدولية والحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعترض هذه الخطة المنظمات المشتركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشتركة في الخطة. ومثلما هو الحال بالنسبة للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليس بوسع صندوق الأمم المتحدة للسكان ولا الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، أن يحدد الحصة التناسبية لصندوق السكان في التزام الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الوثوقية ولأغراض المحاسبة. ومن ثم، فقد تعامل صندوق السكان مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تمشياً مع الشروط الواردة في المعيار رقم 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويُعترف باشتراكات صندوق السكان في الخطة في كل فترة مالية كمصروفات تُدرج في بيان الأداء المالي.

'13' الإيرادات

يحول صندوق الأمم المتحدة للسكان في المقام الأول من التبرعات التي تندرج في فئتين مختلفتين:

(أ) الموارد غير المخصصة (المسماة أيضاً بالموارد العادية، أو الأساسية، أو غير المقيدة)، وتمثل الموارد التي لا توجد قيود على استخدامها؛

(ب) الموارد المخصصة (المسماة أيضاً بالموارد الأخرى، أو غير الأساسية، أو المقيدة)، وتمثل الموارد التي تخصصها الجهات المانحة لأغراض معينة. وتشمل هذه الموارد التمويل المشترك وبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين. ويشمل التمويل المشترك صناديق تقاسم التكاليف والصناديق المواضيعية والصناديق الاستثمارية الأخرى.

وبالنسبة للمساهمات من كلا النوعين، يُعترف بالإيرادات إما لدى قبض النقدية أو توقيع اتفاق ملزم، أيهما أسبق. وفي الحالات الاستثنائية للغاية التي تقدم فيها الموارد رهنا بشروط محددة أو تقدم فيها المساهمات مع اشتراط تخصيصها لسنة محددة بشكل صريح، يجوز إرجاء الاعتراف بها إلى حين استيفاء تلك الشروط.

ويشارك صندوق السكان مع مؤسسات أخرى تابعة للأمم المتحدة في ترتيبات لتمويل الجماعي، ويتصرف باعتباره الوكيل الإداري لبعض الأموال المجمعة. ويُعترف بمحصة الصندوق في هذه المساهمات المجمعة وقت قيام الوكيل الإداري بصرف تلك الأموال.

ويُعترف بالمساهمات بالسلع العينية كمساهمات تُثبت في متن البيانات المالية. وتسجل السلع العينية تسجيلاً أولياً بقيمتها العادلة في تاريخ تسلمها، وتحدد هذه القيمة بالرجوع إلى قيم سوقية قابلة للرصد أو استناداً إلى عمليات تقييم مستقلة.

ولا يعترف بالمساهمات بالخدمات العينية كإيرادات. وتتعلق معظم الخدمات العينية بخدمات استشارية مختلفة يتم الحصول عليها مجاناً. ويعترف بالإيرادات الناشئة عن بيع السلع عند انتقال السلع؛ ويعترف بالإيرادات الناشئة عن تقديم خدمات المشتريات على أساس قيمة خدمات المشتريات المنفذة.

'14' المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة

يُعترف بالمبالغ التي يتعين ردها إلى الجهات المانحة بانقضاء مدة الاتفاقات أو إنهاؤها، عند تلقي تعليمات من الجهة المانحة تطلب فيها تسديد تلك المبالغ. وتعرض جميع المبالغ

المردودة إلى الجهات المانحة بوصفها نقصانا في الإيرادات المتأتية من المساهمات. ويفصح عن هذه المبالغ في البيان الثاني وفي الملاحظة 15 والجدول باء.

'15' المصروفات

قامت الحكومات والمنظمات غير الحكومية بتنفيذ نسبة كبيرة من الأنشطة البرنامجية. ورغم أن صندوق السكان لا يمكنه فرض أساس محاسبي محدد على تلك المنظمات، فإنه يتعين على هؤلاء الشركاء المنفذين الإبلاغ عن مصروفاتهم على أساس إنجاز الأنشطة التي يمولها الصندوق.

وحيثما تتولى الحكومات والمنظمات غير الحكومية تنفيذ الأنشطة البرنامجية، يقوم هؤلاء الشركاء المنفذون بموافاة صندوق السكان بتقارير توثق استخدامهم للموارد وتكون أساس قيد المصروفات البرنامجية في حسابات الصندوق. وحيثما يقرر الصندوق تقديم سلف إلى هؤلاء الشركاء المنفذين، تُقدم هذه السلف على أساس التوقعات النقدية وتصفى على أساس التقارير المقدمة من الشركاء المنفذين. وتصنف السلف المقدمة إلى الشركاء المنفذين التي لم تُسوّ حتى نهاية العام في بند "السلف المقدمة من صندوق التشغيل" الوارد في البيان الأول.

وحيثما تنفذ الوكالات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة الأنشطة البرنامجية، يقوم هؤلاء الشركاء المنفذون أيضا بموافاة الصندوق بتقارير توثق استخدامهم لموارده. وتحدّد هذه التقارير المصروفات وفقا للسياسات المحاسبية التي تتبعها الوكالة المتخصصة التي تقوم بالإبلاغ عن المصروفات.

وتُسجّل تكاليف الدعم التي يتكبدتها الشركاء المنفذون وتسدد لهم باعتبارها مصروفات ترد في بند الأموال التي استخدمها الشركاء المنفذون.

أما التكاليف غير المباشرة المحمّلة على الأنشطة الممولة من مساهمات مخصصة لتغطية التكاليف المتصلة بإدارة وتنظيم تلك الأنشطة، فلا تُعرض كمصروفات عدا في الملاحظة 24 (ب) وفي الجدول باء. وتُسرد التكاليف غير المباشرة بناء على النسب التالية:

(النسبة المئوية)

النسبة	نوع الاتفاق
٨	اتفاقات تمويل مشترك موحدة موقعة بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014
٧	صناديق استئمانية مواضيعية
٥	مساهمات الحكومات المستفيدة من البرامج التي تقدمها إلى البرامج القطرية الخاصة بها

النسبة	نوع الاتفاق
٨	اتفاقات تمويل المشترك موقعة قبل عام 2014، بتكلفة تمديد موقعة بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014
٧	اتفاقات تمويل المشترك موقعة قبل عام 2014، دون تكلفة تمديد موقعة بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014

'16' مكاسب وخسائر أسعار الصرف

تدرج جميع مكاسب وخسائر أسعار الصرف، بما في ذلك تلك الناشئة عن المساهمات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع والنقدية ومكافآت النقدية والاستثمارات والشلف وحسابات الميزانية النقدية الأخرى، ضمن بندي "إيرادات أخرى" و "مصروفات أخرى" على التوالي. ويعاد تقييم جميع الأصول والخصوم النقدية المحتفظ بها بعملات أخرى غير دولار الولايات المتحدة باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014.

'17' عقود التأجير

تصنّف عقود التأجير إما كعقود تأجير تشغيلي أو كعقود تأجير تمويلي.

وتعرّف عقود التأجير التمويلي بأنها عقود تأجير تنقل إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان بدرجة كبيرة جميع المخاطر والمكاسب المرتبطة بملكية بند من بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات، بصرف النظر عما إذا كان صك الملكية القانوني سينتقل في نهاية الأمر إلى الصندوق أم لا. وتغطي مدة التأجير في عقد التأجير التمويلي الجزء الأكبر من العمر النافع المقدر للبند المؤجر. وتفيد في سجل الأصول الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تقتني بموجب عقد تأجير تمويلي، وتخضع للاستهلاك على غرار بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات المشتراة. وتعادل القيمة المرسمة القيمة العادلة للبند المؤجر أو القيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار أيهما أقل، على النحو المحسوب في بداية العقد.

أما عقود التأجير التشغيلي فهي عقود تأجير تختلف عن عقود التأجير التمويلي. ويُعترف بالمصروفات الناشئة عن عقود التأجير التشغيلي على أساس القسط الثابت طوال مدة التأجير. ويُفصح عن قيمة مدفوعات الإيجار المستقبلية خلال مدة العقد الجاري في الملاحظات على هذه البيانات المالية.

'18' حقوق الاستخدام المتبرع بها

يُشغل صندوق السكان في عدد من المواقع مباني يستخدمها بدون تكلفة، وذلك من خلال اتفاقات حقوق الاستخدام المتبرع بها التي تُبرم مع الحكومات المضيفة. وحسب مدة هذه الاتفاقات (أو "مدة التأجير") وبنود إثنائها، يمكن أن تكون هذه الحقوق المتبرع بها شبيهة بعقود التأجير التشغيلي الاسمية أو عقود التأجير التمويلي الاسمية. وفي الحالة الأخيرة، يُعطى الصندوق حق السيطرة على المباني طوال فترة عمله في البلد واستخدامها لها.

وفي حالة الاتفاقات الشبيهة بعقود التأجير التشغيلي (وهي عقود قصيرة الأجل بصفة أساسية)، يُعترف في البيانات المالية بمصرف ومبلغ إيراداتٍ مقابل يعادلان القيمة الإيجارية السوقية السنوية لمبانٍ ماثلة. وفي حالة الاتفاقات الشبيهة بعقود التأجير التمويلي (وهي عقود طويلة الأجل بصفة أساسية)، تشمل القيمة السوقية العادلة للممتلكات ويُعترف بإيرادٍ بنفس المبلغ فور تولي صندوق السكان السيطرة على تلك المباني، ما لم تنقل الممتلكات إلى الصندوق بشروط محددة. وفي هذه الحالات، يُعترف بمبلغ إيراداتٍ مؤجلة يكون مساوياً لكامل القيمة السوقية العادلة للممتلكات التي يشغلها الصندوق (أو حصته فيها)، وهي القيمة التي يُعترف بها بصورة تدريجية كإيرادٍ وتعادل قيمة الاستهلاك المقابلة المحسوبة على أساس العمر النافع للممتلكات أو مدة حق الاستخدام، أيهما أقصر.

'19' المخصصات، والخصوم الاحتمالية، والأصول الاحتمالية

تعرف المخصصات بأنها التزامات بأجال أو مبالغ غير معروفة على وجه اليقين. ويعترف صندوق السكان بالمخصصات عند استيفاء جميع الشروط الثلاثة التالية: (أ) أن يكون لدى الصندوق التزام قانوني أو ضمني حالي نتيجة أحداث سابقة؛ (ب) وأن يكون من المرجح أن يُلزم الصندوق بتسوية الالتزام المذكور؛ (ج) وأن يكون من الممكن تقدير هذا الالتزام على نحو موثوق.

وتمثل الخصوم الاحتمالية التزاماتٍ يمكن أن تنشأ عن أحداث سابقة ولا يؤكد وجودها إلا أن يقع مستقبلاً أو ألا يقع حدثٌ واحد أو أكثر لا يمكن التنبؤ به على وجه اليقين ولا يخضع كليةً لسيطرة الصندوق؛ أو تمثل التزاماتٍ حالية تنشأ عن أحداث سابقة ولم يُعترف بها لأنه لا يُرجح أن تكون هناك حاجة إلى تدفق خارجي من الموارد في شكل منافع اقتصادية أو إمكانات خدمة من أجل تسوية الالتزامات؛ أو هي التزامات يتعذر قياس مبلغها بصورة موثوقة.

وتمثل الأصول الاحتمالية الأصول التي تنشأ عن أحداث سابقة ولا يؤكد وجودها إلا أن يقع مستقبلاً أو ألا يقع حدثٌ واحد أو أكثر لا يمكن التنبؤ به على وجه اليقين ولا يخضع كليا لسيطرة الصندوق.

‘20’ إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة

يتعين الإفصاح عن المعاملات ذات الأهمية التي تتم مع أطراف ثالثة تربطها علاقة بصندوق السكان. ويقصد بالأطراف ذات العلاقة بالصندوق الأطراف القادرة على ممارسة تأثير كبير على قرارات الصندوق المالية والتشغيلية. وبالنسبة لصندوق السكان، تتمثل هذه الأطراف في كبار موظفي الإدارة وأفراد أسرهم المقربين، الذين يعرفون بأهم أعضاء اللجنة التنفيذية للصندوق، ومدير مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقق، ومدير مكتب التقييم ورئيس فرع المشتريات، ورئيس فرع خدمات المعلومات الإدارية. ويدرج مع هؤلاء أيضا أي شخص يتصرف بصفته قائما بأعمال أي من شاغلي هذه المناصب لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر من السنة التقويمية. ويفصح الصندوق عن قيمة المعاملات التي تجرى مع هذه الأطراف، بما في ذلك المرتبات وأي قرض يتم الحصول عليه بشروط لا تكون متاحة عموما.

والجلس التنفيذي لصندوق السكان يعتبر أيضا طرفا ذا علاقة بالمنظمة ككل؛ ولا توجد معاملات يتعين الإبلاغ بها. وعلى الرغم من حدوث معاملات هامة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فإنها معاملات لا يُفصح عنها بصورة مستقلة نظرا لأن البرنامج الإنمائي لا يملك القدرة على التأثير في قرارات السياسة المالية والتشغيلية لصندوق السكان ولأن جميع المعاملات المتصلة بالخدمات المقدمة إلى الصندوق تجرى بشروط الندية العادية.

‘21’ الالتزامات

الالتزامات هي مصروفات يتكبتها صندوق السكان في المستقبل بناء على عقود دخل فيها بحلول تاريخ الإبلاغ وليست له إلا صلاحية محدودة للغاية، إن وجدت، تجيز له تجنبها في مسار عملياته العادية. وتشمل هذه الالتزامات ما يلي: الالتزامات الرأسمالية (مبالغ العقود المتعلقة بالمصروفات الرأسمالية التي لم تسدد أو تستحق بحلول تاريخ الإبلاغ)؛ وعقود توريد سلع وخدمات سيتسلمها الصندوق في فترات مقبلة؛ والحدود الدنيا المدفوعات الإيجار غير القابلة للإلغاء؛ والالتزامات الأخرى غير القابلة للإلغاء. ولا يُعترف بقيمة الالتزامات في 31 كانون الأول/ديسمبر في بيان المركز المالي، بل يُفصح عنها في الملاحظات على البيانات المالية. وتستبعد الالتزامات المتصلة بعقود التوظيف من هذا الإفصاح.

'22' خدمات الشراء

عقب صدور موافقة من مجلس إدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان في دورته الأربعين المعقودة في عام 1993، أصبح الصندوق يتلقى أموالاً لشراء لوازم ومعدات وخدمات نيابة عن الحكومات والأمم المتحدة والصناديق والبرامج والوكالات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، والمؤسسات الحكومية الدولية الأخرى والمنظمات غير الحكومية، وبناء على طلب من تلك الجهات. ويحصل الصندوق على أتعاب مقابل مناولة خدمات الشراء هذه بنسبة يحددها المجلس التنفيذي بلغت 5 في المائة في عام 2014، وسجلت كجزء من إيرادات أخرى.

وقد أبلغ بمهذ الخدمات في الجدولين باء وحييم. وتتضمن الملاحظة 16 مزيداً من الإفصاح عن الإيرادات المتأتية من خدمات الشراء.

'23' استخدام التقديرات

تتضمن هذه البيانات المالية بالضرورة مبالغ حددت على أساس تقديرات وافتراضات تضعها الإدارة. وتتضمن هذه التقديرات على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: القيمة العادلة للأراضي والمباني، والالتزامات المتعلقة بالمعاشات التقاعدية وغيرها من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، والمبالغ المخصصة للتقاضي، والرسوم المستحقة، والأصول والخصوم الطارئة، والعمر النافع للأصول الثابتة ودرجة اضمحلال قيمتها. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. وتُعرض التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح فيها معروفة.

'24' أحكام انتقالية

طبّق صندوق الأمم المتحدة للسكان أحكاماً انتقالية على النحو التالي:

- يطبّق صندوق السكان الحكم الانتقالي الوارد في المعيار رقم 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الممتلكات والمنشآت والمعدات، بشأن التحسينات المدخلة على الأماكن المستأجرة؛
- المعيار رقم 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، استحقاقات الموظفين، طُبّق بأثر لاحق؛ ولا يعرض الصندوق أي مبالغ لأغراض المقارنة بفترة الإبلاغ الأربع السابقة فيما يتعلق بالقيمة الحالية للالتزامات الخاصة بمخطط الاستحقاقات المحددة والتسويات الناشئة عن التجربة والمدخلة على خصوم الخطة؛

- المعيار رقم 31 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الأصول غير الملموسة، طُبِقَ بأثر لاحق؛ ونتيجة لذلك لم تُرسمَل الأصول غير الملموسة التي جرى اقتناؤها أو تطويرها داخليا قبل 1 كانون الثاني/يناير 2012.

'25' مقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية

يعدّ صندوق الأمم المتحدة للسكان ميزانيته على أساس نقدي مُعدّل.

وترد في البيان الخامس مقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية. ويشمل نطاق الميزانية لأغراض هذا البيان الميزانية المؤسسية مضافا إليه الأنشطة البرنامجية الممولة من موارد غير مخصصة. وقد جرى إعداد الميزانية المؤسسية للمنظمة للفترة 2014-2017 على أساس مرة كل أربع سنوات، وقامت الإدارة بعرضه على أساس سنوي لأغراض تحديد تخصيص الموارد داخليا.

وتستند الميزانية الأصلية إلى تقديرات الفوائض غير المستخدمة المرّحلة إلى السنة المالية والتوقعات المبدئية للمساهمات الواردة خلالها. وتعكس الميزانية النهائية الأرقام الفعلية لهذين العنصرين عند التخصيص النهائي.

وتُعرض في إطار استخدام الميزانية المصروفات المحتسبة على أساس نقدي مُعدّل والمتكبدة عند تنفيذ الأنشطة المدرجة في الميزانية.

وترد في الملاحظة 23 مقارنة بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية والمبالغ الفعلية الواردة في البيانات المالية.

(ب) التغييرات في العرض وفي التقديرات المحاسبية

'1' التغييرات في العرض

يلتزم صندوق السكان بتحسين نوعية وسهولة قراءة بياناته المالية باستمرار. وفي هذا الصدد، أدخلت التغييرات التالية على البيانات المالية لعام 2014:

- توسيع الجدول باء ليشمل مصادر تمويل إضافية، كان يبلغ عنها في السابق في إطار الجدولين جيم وهاء.
- دمج الجدولين دال وهاء، اللذين كانا منفصلين في السنوات السابقة، لإتاحة الإفصاح الموحد عن جميع مصروفات الصندوق مفصلة بحسب مصادر التمويل المختلفة الواردة في إطار قطاعي الموارد المخصصة والموارد غير المخصصة. ولم تعد الصيغة المنقحة

تتضمن إفصاحاً عن المعلومات المتعلقة بالإيرادات لأن هذه المعلومات متاحة في الجدول ألف، والملاحظتين 15 و 16.

- وفي عام 2014، جرى تصنيف جميع مصروفات المنظمة في ثلاث فئات: البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى، والميزانية المؤسسية والمصروفات التنظيمية المركزية. وأثر هذا التغيير على عرض المصروفات في الملاحظة 19 (أ)، والجدول الجديد دال. ويبلغ عن المعلومات المتعلقة بمصروفات عام 2013 بشكل متوافق مع العرض الجديد لكفالة قابلية المقارنة عبر السنوات.

2' تغيير التقديرات المحاسبية

في عام 2014، نقح الصندوق تقديرات العمر النافع للممتلكات والمنشآت والمعدات لمواءمته على نحو أفضل مع أعمارها الاقتصادية الفعلية. ونتيجة لهذا التغيير في التقديرات المحاسبية، بلغت مصروفات الاستهلاك في عام 2014 ما قيمته 5.6 ملايين دولار، ويقل هذا بمبلغ 1.3 مليون دولار عن المصروفات التي كان سيجري الاعتراف بها باستخدام التقديرات المحاسبية القديمة.

3 الملاحظة

النقدية ومكافئات النقدية

تشمل النقدية ومكافئات النقدية ما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	
1	-	النقدية الحاضرة
21 059	13 288	النقدية المودعة في المصارف
26 066	21 097	صناديق سوق المال ^(أ)
-	25 000	الودائع لأجل ^(أ)
74 993	-	الأوراق التجارية وأوراق الدين المخصومة ^(أ)
122 119	59 385	المجموع

(أ) تُصنف كمكافئات نقدية الصكوك المالية التي يحين استحقاقها بعد ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ اقتنائها.

ويُحتفظ بالاحتياجات النقدية اللازمة لأغراض الصرفيات الفورية في حسابات مصرفية. ويحتفظ بالنقدية المودعة في حسابات مصرفية أساساً بدولار الولايات المتحدة، ويحتفظ بمبلغ محدود بعملات محلية، كما هو مبين في الملاحظة 25.

وتتضمن الملاحظة 25 مناقشة لتعرض الصندوق للمخاطر الائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر العملات، وللأنشطة التي اضطلع بها لإدارة المخاطر المتعلقة بالأصول المالية، بما في ذلك النقدية ومكافآت النقدية.

الملاحظة 4

الاستثمارات

ترد في الجدول التالي الاستثمارات المحتفظ بها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 التي تبلغ آجال استحقاقها ثلاثة أشهر أو أكثر:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014		
التكلفة المحلقة	القيمة السوقية	التكلفة المحلقة	القيمة السوقية	
519 438	520 064	725 368	725 781	السندات
-	-	150 000	150 000	الودائع لأجل ^١
124 943	124 938	-	-	الأوراق التجارية وأوراق الدين المضمومة ^٢
644 381	645 002	875 368	875 781	المجموع
منها:				
360 696	361 131	378 448	378 476	المستحق في غضون سنة واحدة
283 685	283 871	496 920	497 305	المستحق بعد سنة واحدة
644 381	645 002	875 368	875 781	المجموع

(أ) أدوات مالية تزيد آجال استحقاقها عن ثلاثة أشهر.

صنّف صندوق السكان جميع استثماراته باعتبارها استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها. وهذه الأصول مسجلة بالتكلفة المحلقة التي جرى حسابها باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. وتستند القيمة السوقية للأصول الواردة في هذه الملاحظة إلى أسعار السوق المقدمة من بائعين ذوي سمعة جيدة. ولم تكن لدى الصندوق استثمارات مضمحلة القيمة خلال العام. وتتضمن الملاحظة 25 مناقشة لتعرض الصندوق للمخاطر الائتمانية ومخاطر

[Commented [m2]: صكوك مالية في وثائق أخرى.]

[Commented [m3]: استثمارات مضمحلة القيمة في وثائق أخرى.]

السوق ومخاطر العملات ولأنشطة التي اضطلع بها لإدارة المخاطر المتعلقة بالأصول المالية، بما في ذلك النقدية والاستثمارات.

ومن بين إجمالي الاستثمارات البالغ قدرها 875.4 مليون دولار، يُقْتَنَدُ استخدام مبلغ 454.3 مليون دولار على النحو التالي:

- الاحتياطي التشغيلي 95.1 مليون دولار
- تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين 177.3 مليون دولار
- المبلغ الأصلي للصندوق الاستئماني للهيئات الخاصة 33.7 مليون دولار
- الأموال التي يحتفظ بها الصندوق بالنيابة عن منظمات الأمم المتحدة الأخرى بوصفه الوكيل الإداري لهذه الأموال المجمعة 143.2 مليون دولار
- احتياطي الإيواء الميداني 5 ملايين دولار

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، بلغ متوسط أجل استحقاق الاستثمارات في حافظة الصندوق 16.8 شهراً. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2013، بلغ متوسط أجل الاستحقاق 10.7 أشهر.

وفي عام 2014، كان متوسط عائدات الاستثمارات في حافظة الصندوق 0.6 في المائة. وفي عام 2013، كان متوسط عائدات الاستثمارات 0.8 في المائة.

وكانت حركة الاستثمارات خلال عام 2014 على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجموع	السندات		الأوراق التجارية وأوراق الدين المخصصة		الودائع لأجل			
	2013	2014	2013	2014	2013	2014		
548 283	644 381	523 311	519 438	24 972	124 943	-	-	الرصيد الافتتاحي
405 502	859 983	240 738	485 076	164	764	44 907	330 000	مضافاً إليه: المشتريات
(302 716)	(620 785)	(237 716)	(270 785)	(65 000)	(170 000)	-	(180 000)	مخصوماً منه: الاستحقاقات
(6 688)	(8 211)	(6 895)	(8 361)	207	150	-	-	الإهلاك

المجموع	السندات		الأوراق التجارية وأوراق الدين المحصومة		الودائع لأجل		
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
644 381	875 368	519 438	725 368	124 943	-	-	150 000

وكانت القيم الدفترية للسندات في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014		السندات
التكلفة المهاكئة	القيمة السوقية	التكلفة المهاكئة	القيمة السوقية	
68 366	68 394	58 555	58 549	التزامات المصارف التجارية
90 854	91 120	155 243	155 403	التزامات سيادية غير صادرة عن الولايات المتحدة
225 200	225 274	318 517	318 635	منظمات تتجاوز حدود الولاية الوطنية
15 009	15 007	124 494	124 611	التزامات حكومة ووكالات الولايات المتحدة
109 474	109 729	58 434	58 456	سندات الشركات
10 535	10 540	10 125	10 127	سندات بلدية
519 438	520 064	725 368	725 781	المجموع

5 الملاحظة

المخزونات

كانت المخزونات التي يحتفظ بها صندوق السكان في تاريخ الإبلاغ على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	
42 460	49 497	سلع الصحة الإنجابية ومنها:
29 193	27 066	المخزونات قيد الوصول
13 267	22 431	المخزونات الحاضرة
4 099	4 785	مخزونات قيد الوصول شبيهة بالمتكاملات والمنشآت والمعدات
46 559	54 282	مجموع المخزون

تمثل سلع الرعاية الصحية التي كانت قيد الوصول في تاريخ الإبلاغ أصنافاً جرى شراؤها دولياً وخاضعة لسيطرة الصندوق لكنها غير موجودة في أماكن عمل محددة ولم تسلم فعلياً بعد إلى المستفيدين أو الشركاء المنفذين.

وفيما يلي موجز لحركة المخزونات خلال عامي 2014 و 2013:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
35 743	46 559	المخزون المحفوظ به في 1 كانون الثاني/يناير 2013
157 586	155 722	الإضافات
(146 655)	(147 685)	البنود الموزعة
(115)	(314)	حسابات/تسويات المخزون
46 559	54 282	المخزون المحفوظ به في 31 كانون الأول/ديسمبر

6 الملاحظة

المساهمات المستحقة القبض، والمبالغ المدفوعة مقدماً، والأصول الأخرى

(أ) المساهمات المستحقة القبض

ترد فيما يلي المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	
117 239	213 980	المعاملات غير التبادلية
547	3 299	المساهمات المستحقة القبض (المتداولة)
116 692	210 681	الموارد غير المخصصة
111 659	71 513	الموارد المخصصة
-	-	المساهمات المستحقة القبض (غير المتداولة)
111 659	71 513	الموارد غير المخصصة
171	10	الموارد المخصصة
-	-	المعاملات التبادلية
-	-	المساهمات المستحقة القبض (المتداولة)
-	-	المساهمات المستحقة القبض (غير المتداولة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	
المجموع		285 503	229 069

وتعرض المساهمات المستحقة القبض بعد خصم مخصصات الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها. وتُعرف المعاملات التبادلية بأنها المعاملات التي يقدم فيها صندوق الأمم المتحدة للسكان سلعا أو خدمات إلى أطراف ثالثة ويتلقى منها قيمة مساوية تقريبا مقابل ذلك. وتُشبه هذه المعاملات المبادلات "التجارية". واستنادا إلى نموذج أعمال صندوق السكان، تعتبر أنشطة الشراء نيابة عن أطراف ثالثة الشكل الوحيد من أشكال المعاملات التبادلية التي يقوم بها الصندوق حاليا. أما المعاملات غير التبادلية، فهي المعاملات التي لا يتلقى الصندوق فيها قيمة مساوية تقريبا للسلع أو الخدمات التي يقدمها. وتصنف المساهمات المخصصة وغير المخصصة للصندوق كمعاملات غير تبادلية. ويستند التمييز بين الحسابات المستحقة القبض المتداولة وغير المتداولة إلى أجل الاستحقاق. فالمساهمات المستحقة القبض المتداولة هي مساهمات يُتوقع تحصيلها خلال 12 شهرا من تاريخ الإبلاغ، أما المساهمات المستحقة القبض غير المتداولة فهي مساهمات يُتوقع تحصيلها بعد ذلك التاريخ.

والمساهمات المستحقة القبض من الموارد غير المخصصة هي تلك المبالغ المتعهد بها في السنة الجارية والسنوات السابقة التي لم تُحصّل بعد حتى نهاية فترة الإبلاغ. والمساهمات المستحقة القبض من الموارد المخصصة تتعلق أساسا بمبالغ ستصبح مستحقة القبض وتُحصّل في السنوات القادمة فيما يتصل باتفاقات المانحين المتعددة السنوات.

تحليل التقادم الزمني

ترد فيما يلي تفاصيل المساهمات غير التبادلية المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 (باستثناء برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين):

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013		
المساهمات غير المخصصة	المساهمات غير المخصصة	المساهمات غير المخصصة	المساهمات غير المخصصة	
-	278	-	171	2010
-	181	-	151	2011
2.237	195	220	151	2012

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2013		في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014		
المساهمات المخصصة	المساهمات غير المخصصة	المساهمات المخصصة	المساهمات غير المخصصة	
105 757	2 925	202	146	2013
-	-	8 196	250	2014
107 994	3 579	8 618	718	المساهمات المستحقة القبض
-	(2)			تسويات الخسائر غير المتحققة الناتجة عن أسعار الصرف
-	(278)	-	(171)	مخصصات الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها
174 210	-	219 904	-	المساهمات المستحقة القبض التي لم يحين بعد موعد استحقاقها 31 كانون الأول/ديسمبر
282 204	3 299	228 522	547	المجموع

وترد في الجدولين ألف وباء تفاصيل المساهمات المستحقة القبض من الموارد غير المخصصة ومن الموارد المخصصة، على التوالي، مصنفةً حسب الجهة المانحة (ولا يشمل هذان الجدولان مخصصات الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها).

مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها

يرد فيما يلي ملخص لحركة مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها في عام 2014:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
(233)	(278)	المخصص المرصود في 1 كانون الثاني/يناير
(278)	(171)	المساهمات المستحقة القبض التي يعتبر تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه حالياً
227	228	المساهمات المستحقة القبض المشطوبة
6	50	مبالغ مستردة من مساهمات مستحقة القبض كان تحصيلها يعتبر في السابق أمراً مشكوكاً فيه
(278)	(171)	المبلغ المخصص في 31 كانون الأول/ديسمبر

(ب) المبالغ المدفوعة مقدما والأصول المتداولة وغير المتداولة الأخرى

تتألف المبالغ المدفوعة مقدما والأصول المتداولة وغير المتداولة الأخرى من البنود التالي بيانها:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2013
المبالغ المدفوعة مقدما والأصول المتداولة الأخرى		
السلف المقدمة إلى الموظفين	4 190	3 804
الفوائد المستحقة	5 245	3 264
المبالغ المدفوعة مقدما	6 373	2 512
حسابات متنوعة مستحقة القبض	6 804	4 752
المبالغ المستحقة من الوكالات المتخصصة الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة	2 199	403
الحسابات المستحقة القبض عن أنشطة الشراء	3 947	143
مخصوما منها: المبلغ المخصص للحسابات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها	(309)	(113)
المجموع	28 449	14 765
الأصول الأخرى غير المتداولة		
المبالغ المستحقة القبض في أجل الطويل	10	11
المجموع	10	11

7 الملاحظة

السلف المقدمة من صندوق التشغيل

يرد فيما يلي بيان للسلف المقدمة من صندوق التشغيل حسب كل فئة من فئات الشركاء المنفذين:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2013
الحكومات	7 430	9 508
المؤسسات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية	4 989	3 906
الوكالات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة	1 551	1 785
مخصوما منها: المبلغ المخصص للسلف المشكوك في إمكانية تحصيلها	(106)	(53)
المجموع	13 864	15 146

الملاحظة 8 الممتلكات والمنشآت والمعدات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الأصول قيد التشييد وغير المتاحة للاستخدام بعد		تحسينات الأماكن المستأجرة		المركبات		معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		الأثاث والتجهيزات الثابتة		المباني		الأراضي			
	201 3	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	201 3	2014	201 3	201 4	2013	201 4		
التكلفة																
61 426	65 848	1 725	956	3 751	4 493	27 584	29 643	15 744	16 576	4 065	4 045	8 330	9 908	227	227	في 1 كانون الثاني/يناير
9 461	8 725	956	2 025	742	396	4 276	3 147	2 405	2 526	604	505	478	126	-	-	الإضافات
(5 131)	(4 871)	-	-	(50)	(165)	(2 885)	(2 516)	(1 985)	(1 935)	(211)	(255)	-	-	-	-	أصناف جرى التصرف فيها
(4)	4	-	-	-	-	(4)	4	-	-	-	-	-	-	-	-	اضمحلال القيمة
96	201	(1 725)	(852)	50	(11)	672	144	412	238	(413)	132	1 100	550	-	-	التسويات/عمليات إعادة التصنيف
65 848	69 907	956	2 129	4 493	4 713	29 643	30 422	16 576	17 405	4 045	4 427	9 908	10 584	227	227	في 31 كانون الأول/ديسمبر
الاستهلاك المتراكم																
30 001	34 007	-	-	1 112	1 900	16 356	18 312	10 097	10 665	1 776	2 150	660	980	-	-	في 1 كانون الثاني/يناير
8 554	5 611	-	-	814	842	4 425	2 700	2 439	1 409	556	369	320	291	-	-	مصرفات الاستهلاك
(4 548)	(3 834)	-	-	(24)	(87)	(2 521)	(1 885)	(1 874)	(1 695)	(129)	(167)	-	-	-	-	أصناف جرى التصرف فيها
-	-	-	-	(2)	8	52	(12)	3	(162)	(53)	107	-	59	-	-	التسويات/عمليات إعادة التصنيف
34 007	35 784	-	-	1 900	2 663	18 312	19 115	10 665	10 217	2 150	2 459	980	1 330	-	-	في 31 كانون الأول/ديسمبر
31 425	31 841	1 725	956	2 639	2 593	11 228	11 331	5 647	5 911	2 289	1 895	7 670	8 928	227	227	صافي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير
31 841	34 123	956	2 129	2 593	2 050	11 331	11 307	5 911	7 188	1 895	1 968	8 928	9 254	227	227	صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/S/Add.8

أجري عدّ مادي للأصول وتمت مضاهاة نتائجه بقيم الأصول المقيدة في سجل الأصول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر 2014. وصدّق كل من المقر والمكاتب القطرية على نتائج هذا العدّ المادي والقيم المقابلة للأصول.

وتتعلق الأصول قيد التشييد في المقام الأول بأماكن عمل الموظفين في البرازيل وبالممتلكات والمنشآت وأصناف المعدات التي كانت قيد الوصول في تاريخ الإبلاغ (1.3 مليون دولار و 0.8 مليون دولار على التوالي). وأنجز ما قيمته 0.9 مليون دولار من الأصول البالغة قيمتها مليون دولار والتي كانت قيد التشييد ولم تكن متاحة بعد في نهاية عام 2013 ودخلت طور التشغيل بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، وهي ترد في الفئة الخاصة بها. وتبلغ قيمة الالتزامات غير المسددة المتصلة بالمشتريات الرأسمالية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 ما قدره 0.4 مليون دولار. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، بلغت تكلفة الممتلكات والمنشآت وأصناف المعدات التي كانت قيد الاستخدام رغم استهلاكها بالكامل ما قدره 14.1 مليون دولار (مقابل 16.4 مليون دولار عام 2013).

9 الملاحظة

الأصول غير الملموسة

تألّفت الأصول غير الملموسة المملوكة لصندوق السكان في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 من البرامجيات التالية التي تم شراؤها واستحداثها داخليا:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	البرامجيات قيد الاستحداث		البرامجيات			
	2013	2014	2013	2014		
					التكلفة	
-	155	-	59	-	96	في ١ كانون الثاني/يناير
155	722	59	107	96	615	الإضافات
-	-	-	-	-	-	أصناف جرى التصرف فيها
155	877	59	166	96	711	في 31 كانون الأول/ديسمبر
						الإهلاك المتراكم
-	18	-	-	-	18	في ١ كانون الثاني/يناير
18	211	-	-	18	211	رسوم الإهلاك
-	-	-	-	-	-	أصناف جرى التصرف فيها

المجموع		البرامجيات قيد الاستحداث		البرامجيات		
2013	2014	2013	2014	2013	2014	
18	229	-	-	18	229	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013
-	137	-	59	-	78	صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر
137	648	59	166	78	482	صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر

بلغت قيمة الالتزامات غير المسددة المتصلة بمشتريات الأصول غير الملموسة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 ما مقداره 0.2 مليون دولار.

10 الملاحظة

الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات

تشمل الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات ما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	
20 310	23 337	الحسابات المستحقة الدفع
29 233	27 540	الخصوم الناشئة عن مستحقات
143 178	36 096	المبالغ المستحقة الدفع للوكيل الإداري
10 659	13 653	السلف من أنشطة الشراء
39	22 452	المبالغ المستحقة للوكالات المتخصصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة
6 925	6 746	المبالغ المستحقة الدفع لصندوق التشغيل
2 090	3 640	المبالغ المستحقة الدفع فيما يتعلق بأرصدة غير مستخدمة من تمويل انقضى أجله
212 434	133 464	المجموع

تشير عبارة "المبالغ المستحقة الدفع للوكيل الإداري" إلى المبالغ التي يتلقاها صندوق السكان ويديرها لأغراض الإنفاق على أنشطة برنامجية ستنفذها مجموعة من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وستوزع على أساس برنامج عمل متفق عليه ضمن مدة زمنية وجيزة.

11 الملاحظة

الخصوم المتصلة بالتأجير التمويلي

لم يكن لدى صندوق السكان أي عقود تجارية للتأجير التمويلي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014.

12 الملاحظة

استحقاقات الموظفين

تعكس الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة واستحقاقات إجازات زيارة الوطن المتراكمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والاستحقاقات الأخرى، على النحو المبين أدناه:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013
الالتزامات المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين			
الاستحقاقات القصيرة الأجل			
		22 509	21 744
	الإجازات السنوية المتراكمة		
	إجازات زيارة الوطن المتراكمة	2 697	3 408
استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة			
	استحقاقات الإعادة إلى الوطن (للموظفين غير العاملين) ^(أ)	862	374
	استحقاقات الإعادة إلى الوطن (للموظفين العاملين)	2 978	3 706
	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	2 736	2 215
	مجموع الالتزامات المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين	31 782	31 447
الالتزامات غير المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين			
	استحقاقات الإعادة إلى الوطن (للموظفين العاملين)	21 016	20 700
	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	279 286	207 184
	مجموع الالتزامات غير المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين	300 302	227 884
	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين	332 084	259 331

(أ) الموظفون غير العاملين هم الموظفون الذين انتهت خدمتهم في صندوق السكان بحلول تاريخ الإبلاغ.

الإجازات السنوية المتراكمة

عند نهاية الخدمة، يحق للموظفين المعيّنين بعقود محددة المدة أو بعقود مستمرة الحصول على أجر عن أيام الإجازات السنوية غير المستخدمة المتراكمة بحد أقصاه 60 يوماً من أيام العمل. ويحدد صندوق السكان قيمة هذه الالتزامات بحساب العدد الفعلي لأيام الإجازات السنوية المتراكمة غير المستخدمة في تاريخ الإبلاغ استناداً إلى جدول المرتبات الساري في ذلك التاريخ، دون خصم.

إجازات زيارة الوطن المتراكمة

يمثل هذا الالتزام المبلغ المتراكم في تاريخ الإبلاغ للتكاليف المتوقعة لسفر الموظفين ومعاليتهم المؤهلين في زيارتهم المقبلة للوطن. ويُستحق هذا الالتزام مع أداء الخدمة، ولا يُخصم ولا يمكن تعويضه عند انتهاء الخدمة.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

جرى تحديد قيمة الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن للموظفين العاملين وتغطية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس تقييم أكتواري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، اضطلعت به مؤسسة مؤهلة ومستقلة للتقييم الأكتواري.

استحقاقات الإعادة إلى الوطن

عند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين الذين يستوفون شروط استحقاق معينة، من بينها الإقامة خارج البلدان التي يحملون جنسيتها وقت انتهاء الخدمة، أن يحصلوا على منحة للإعادة إلى الوطن تقدّر حسب مدة الخدمة، وعلى تكاليف السفر ونقل الأمتعة الشخصية. ويُشار إلى تلك الاستحقاقات مجتمعة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن.

وترد في الجدول أدناه قائمة بالافتراضات الرئيسية التي استخدمها الخبير الأكتواري لتحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014:

(بالنسبة المئوية)

2013		2014		الافتراضات الرئيسية المستخدمة لتحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن
4.00	3.30	5.00 إلى 10.80	5.00 إلى 10.80	معدّل خصم مكافئ وحيد
2.50	2.25			زيادة سنوية في المرتب
				زيادة في تكاليف السفر

(أ) طُبقت معدّلات مختلفة حسب سن الموظف وفتته الوظيفية.

واستناداً إلى هذه الافتراضات، بلغت القيمة الحالية للالتزامات المستحقة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 والمتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن المقررة للموظفين العاملين 24 مليون دولار حسب التقديرات.

وُصّد مخصص كامل للموظفين السابقين الذين لم يكونوا قد طالبوا بعد في نهاية عام 2014 باستحقاقات الإعادة إلى الوطن، التي تظل رغم ذلك التزاماً يقع على عاتق المنظمة.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

عند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين ومعاليتهم أن يختاروا الاشتراك في خطة تأمين صحي محددة الاستحقاقات من الخطط التي يعرضها صندوق السكان، شريطة استيفاء شروط معينة للأهلية من بينها الاشتراك لمدة 10 سنوات في خطة تأمين صحي تابعة لصندوق السكان بالنسبة للموظفين المتقدمين بعد 1 تموز/يوليه 2007، والاشتراك لمدة 5 سنوات بالنسبة للمستقدمين قبل ذلك التاريخ. ويُطلق على هذا الاستحقاق تسمية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وترد في الجدول أدناه قائمة بالافتراضات الرئيسية التي استخدمها الخبير الاكتواري في تحديد الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014:

(بالنسبة المئوية)

2013		2014		الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تحديد الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
5.51	4.00			معدّل خصم مكافئ وحيد

2013		2014		الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تحديد الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
2.50		2.25		معدّل التضخم
				معدلات اتجاهات تكاليف الرعاية الصحية
7.3 في المائة ينخفض تدريجياً إلى 4.5 في المائة بعد 10 سنوات		6.8 في المائة ينخفض تدريجياً إلى 4.5 في المائة بعد 9 سنوات		خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة بخلاف "ميديكور" (Medicare)
6.3 في المائة ينخفض تدريجياً إلى 4.5 في المائة بعد 10 سنوات		6.1 في المائة ينخفض تدريجياً إلى 4.5 في المائة بعد 9 سنوات		خطة الرعاية الطبية في الولايات المتحدة "ميديكور" (Medicare)
5 في المائة ينخفض تدريجياً إلى 4.5 في المائة بعد 10 سنوات		5 في المائة ينخفض تدريجياً إلى 4.5 في المائة بعد 9 سنوات		خطط التأمين المتعلق بعلاج الأسنان في الولايات المتحدة
5 في المائة (نسبة ثابتة)		5 في المائة (نسبة ثابتة)		خطط التأمين الطبي خارج الولايات المتحدة

وتتسق الافتراضات المتعلقة بالتقاعد والانسحاب من الخطة ومعدلات الوفاة مع الافتراضات التي يستعملها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في تقييمه الاكتواري لاستحقاقات التقاعد.

ولدى تحديد قيمة الالتزامات المتبقية على المنظمة والمتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، تؤخذ في الاعتبار مساهمات جميع المشاركين في الخطة. ومن ثم، تُخصم اشتراكات المتقاعدين من إجمالي الالتزامات، كما تُخصم جزء من اشتراكات الموظفين العاملين بمحدف التوصل إلى قيمة الالتزامات المتبقية على المنظمة وفقاً لنسب تقاسم التكاليف التي تأذن بها الجمعية العامة. وتستلزم هذه النسب ألا تتجاوز حصة المنظمة من التكاليف مقدار النصف بالنسبة لخطط التأمين الصحي خارج الولايات المتحدة، والثلثين بالنسبة لخطط التأمين الصحي داخل الولايات المتحدة، والثلاثة أرباع بالنسبة لخطة التأمين الطبي. ويبين هذا التدقيق في تحديد اشتراكات المساهمين في الخطة أن الموظفين العاملين والمتقاعدين على السواء يشاركون في خطط التأمين الصحي نفسها وأن اشتراكاتهم الجماعية في تلك الخطط تُستخدم لتغطية نسب تقاسم التكاليف المتفق عليها.

واستناداً إلى الأساس المبين أعلاه، حُدّدت القيمة الحالية للالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، بعد خصم اشتراكات المساهمين في خطط التأمين على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013
إجمالي الالتزامات	440 617	327 154
ناقصا اشتراكات المساهمين في الخطط	(158 595)	(117 755)
صافي الالتزامات	282 022	209 399

التقييم الاكتواري

تُحدّد الالتزامات الناشئة عن استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن بالاستعانة بخبراء اكتواريين مستقلين. ويلزم الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية.

واستند التقييم الاكتواري لعام 2014 على بيانات التعداد نفسها التي تم توفيرها للخبير الاكتواري في عام 2013 لغرض حساب الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة بتاريخ 31 كانون الأول/ديسمبر 2013. ومع ذلك، أجرى الخبراء الاكتواريون استعراضا للافتراضات الرئيسية، بما في ذلك معدل الخصم ومعدلات اتجاهات تكاليف الرعاية الصحية ومعدل التضخم، كجزء من التقييم لعام 2014. وسيجرى التقييم الاكتواري الكامل المقبل في عام 2016 (في 31 كانون الأول/ديسمبر 2015).

والتقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة يُحدد بتطبيق معدل الخصم على المدفوعات التي من المرجح أن يلزم دفعها مستقبلا لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي يقدمها الموظف في الفترات الحالية والسابقة. وقد استخدم الخبير الاكتواري أسعار الصرف الفورية المستمدة من منحى Citigroup لأسعار الخصم المتعلقة بخطط التقاعد كأساس لتحديد سعر الخصم لخطط الاستحقاقات المحددة التي يتم تقييمها اكتواريًا.

ويشمل التقييم الاكتواري أيضا المكاسب والخسائر الاكتوارية الناجمة عن التغييرات في الافتراضات الرئيسية التي استخدمها الخبير الاكتواري منذ التقييم السابق. ومن العوامل الأخرى التي تؤثر في التقييم الاكتواري الاشتراكات التي يدفعها المساهمون في الخطط. وهذه الاشتراكات الواردة في الجدول أدناه باعتبارها "مخصوصا منها اشتراكات المساهمين في الخطط" تُخصم من إجمالي الالتزامات لتحديد التزامات صندوق السكان المتبقية.

واستندت الالتزامات والمصروفات والاشتراكات السنوية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 إلى التوقعات المستمدة من التقييم الذي أجري في 31 كانون الأول/ديسمبر

2013، مع إجراء تسويات تتعلق بالتغيير في الافتراضات الاكتوارية. ولوحظ وجود اختلافات طفيفة بين التكاليف السنوية الفعلية لصندوق السكان والتوقعات الواردة في تقرير الخبير الاكتواري، وجرت تسويتها في بيان الأداء المالي.

وأما التغيير خلال عام 2014 في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن خلال عام 2014، فيُعزى إلى الآثار التالية:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	التأمين الصحي إلى الوطن (الموظفون العاملون)	بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة
233 805	24 406	209 399		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
				المصروفات المعترف بها في عام 2014
12 092	1 877	10 215		تكلفة الخدمات الحالية
11 322	899	10 423		تكلفة الفائدة
23 414	2 776	20 638		مجموع المصروفات المعترف بها في عام 2014
(6 180)	(3 854)	(2 326)		الاستحقاقات المدفوعة (مخصوماً منها اشتراكات المساهمين في الخطط)
54 977	666	54 311		(المكاسب)/الخسائر الاكتوارية
306 016	23 994	282 022		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

”تكلفة الخدمات الحالية“ هي الزيادة في الالتزامات الناتجة عن الاستحقاقات التي اكتسبها الموظفون بالفعل من خلال خدماتهم المؤداة في عام 2014. وتمثل ”تكلفة الفائدة“ الزيادة الناجمة عن اقتراب موعد تسوية استحقاقات مستقبلية للموظفين. وتشير ”الاستحقاقات المدفوعة“ إلى تسديد استحقاقات الموظفين في السنة الجارية. وتنشأ ”المكاسب أو الخسائر الاكتوارية“ عندما يختلف التقييم الاكتواري عن التوقعات الطويلة الأجل المتعلقة بالالتزامات. وهي تنتج عن التسويات الناشئة عن التجربة (الفروق بين الافتراضات الاكتوارية السابقة وما حدث بالفعل) وآثار التغيير في الافتراضات الاكتوارية.

وأما إجمالي الخسائر الاكتوارية المسجلة في عام 2014 والناجمة عن تراجع في معدل الخصم المستخدم في التقييم الاكتواري للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، فيُعترف به بشكل مباشر باعتباره تغييراً في صافي الأصول (البيان الثالث).

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (العاملون)	استحقاقات الإعادة إلى الوطن (الموظفون) المجموع
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	59 100	4 525
الفترة الحالية	54 311	666
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	113 411	5 191
	63 625	118 602

تحليل الحساسية

يورد الجدول أدناه حساسية الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وبمجموع تكاليف الخدمات والفوائد عند تغيير قدره 1 في المائة في معدل الخصم المكافئ الوحيد أو في معدل اتجاهات تكاليف الرعاية الصحية (على أن تبقى الافتراضات الأخرى ثابتة):

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن (الموظفون) العاملون	معدل خصم مكافئ وحيد
زيادة قدرها 1 في المائة	(54 047)	(1 922)
انخفاض قدره 1 في المائة	67 579	2 111
معدل اتجاهات تكاليف الرعاية الصحية		
زيادة قدرها 1 في المائة	63 164	7 700
انخفاض قدره 1 في المائة	(48 945)	(6 429)

تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013، كان الجزء غير الممول من الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين	الالتزامات المستحقة	الالتزامات للممولة	الالتزامات غير الممولة
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	282 022	162 048	119 974
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	24 856	2 092	22 764

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014			
تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين	الالتزامات المستحقة	الالتزامات للممولة	الالتزامات غير الممولة
الإجازة السنوية	22 509	12 609	9 900
إجازة زيارة الوطن	2 697	548	2 149
المجموع	332 084	177 297	154 787

وفي عام 2014، مؤلت الالتزامات على النحو التالي:

- تحويلات من أرصدة الصناديق التي كانت متاحة للبرمجة، بمبلغ 10 مليون دولار
- فائدة محصّلة عن الجزء الممول بالفعل من الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بمبلغ قدره 0.9 مليون دولار
- التكاليف المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (بعد خصم الأقساط)، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، والإجازات السنوية، وإجازة زيارة الوطن، الناجمة عن رسوم كشوف المرتبات خلال عام 2014 بمبلغ 9.2 ملايين دولار.

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	الزيادة/النقصان في الالتزامات	الزيادة/النقصان في التمويل	صافي
الالتزامات غير الممولة	الالتزامات غير الممولة	في الالتزامات	في التمويل	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
61 603	72 623	14 252	14 252	119 974
23 415	76	727	727	22 764
13 998	765	4 863	4 863	9 900
3 117	(711)	257	257	2 149
102 133	72 753	20 099	20 099	154 787

استحقاقات المعاشات التقاعدية

صندوق الأمم المتحدة للسكان هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة. وصندوق المعاشات هو خطة ممولة يشارك فيها أرباب عمل متعددون وتنص على استحقاقات محددة.

ونظرا لعدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتخصيص الخصوم/الأصول والتكاليف ذات الصلة بفردى المنظمات المشاركة في الخطة، ليس الصندوق في وضع يمكنه من تحديد حصته في المركز والأداء الماليين الأساسيين للخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة، وبالتالي تعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة؛ ولذلك لا تظهر في البيانات المالية حصة صندوق السكان في مركز الخصوم/الأصول الصافية ذات الصلة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

ويص النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية على أن يكلف مجلس المعاشات التقاعدية الخبير الاكتواري الاستشاري بإجراء تقييم اكتواري للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وتمثل الممارسة المتبعة في مجلس المعاشات في إجراء تقييم اكتواري كل عامين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتمثل الالتزام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان تجاه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية في اشتراكه المقرر وفق المعدل الذي تحدده الجمعية العامة، البالغ حاليا 7.9 في المائة للمساهمين الأفراد و 15.8 في المائة للمنظمات، من الأجر الساري الداخل في حساب المعاش التقاعدي، إلى جانب حصة الصندوق في أي مبلغ تُدفع لتغطية العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تسدّد هذه المدفوعات لتغطية العجز إلا عندما تلجأ الجمعية العامة إلى تطبيق المادة 26، بعد التأكد من ضرورة سداد مدفوعات العجز على أساس تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وينبغي لكل منظمة عضو أن تساهم في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعتها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وكشف التقييم الاكتواري الذي أجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013 عن وجود عجز اكتواري نسبته 0.72 في المائة (1.87 في المائة في تقييم عام 2011) في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مما يعني أن معدل الاشتراك النظري اللازم لتحقيق التوازن في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013 كان 24.42 في المائة (25.57 في المائة في تقييم عام 2011) من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مقارنة بمعدل الاشتراك الحالي البالغ 23.7 في المائة. وسيجرى التقييم الاكتواري المقبل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2015. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2013، كان معدل الأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية ممولا بنسبة 127.5 في المائة (130 في المائة في تقييم عام 2011)، بافتراض عدم إجراء تسويات للمعاشات التقاعدية في المستقبل. وبلغ المعدل الممول 91.2 في المائة (86.2 في المائة في

تقييم عام 2011) عند أخذ النظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية في الحسبان. ويعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، خلص الخبر الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013، ما يستوجب تسديد مدفوعات لتغطية العجز وفقا للمادة 26 من النظام الأساسي للصندوق المشترك، حيث أن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة على الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، فإن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضا القيمة الاكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في تاريخ التقييم. وفي وقت إعداد هذه البيانات المالية، لم تكن الجمعية العامة قد لجأت إلى تطبيق أحكام المادة 26.

وفي كانون الأول/ديسمبر 2012 ونيسان/أبريل 2013، أذنت الجمعية العامة برفع السن العادية للتقاعد والسن الإلزامية لإنهاء الخدمة إلى 65 عاما للمشاركين الجدد في الصندوق، ويسري ذلك في موعد أقصاه 1 كانون الثاني/يناير 2014. ووافقت الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر 2013 على التغييرات المترتبة على ذلك في النظام الأساسي للصندوق. وسيطبق رفع السن العادية للتقاعد في التقييم الاكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013.

وخلال عام 2014، بلغت الاشتراكات المدفوعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ما قدره 30.3 مليون دولار (28.6 مليون دولار في عام 2013).

ويضطلع مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة سنوية لحسابات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ويقدم إلى مجلس الصندوق تقريرا عن مراجعة الحسابات كل سنة. ويقوم الصندوق بنشر تقارير فصلية عن استثماراته (متاحة على الموقع الشبكي: www.unjspf.org).

الملاحظة 13

الخصوم المتداولة وغير المتداولة والإيرادات المؤجلة الأخرى

تتألف الخصوم المتداولة وغير المتداولة والإيرادات المؤجلة الأخرى مما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013

1 773

226

الخصوم المتداولة
الخصوم المتداولة الأخرى

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014	
616	17 421	الإيرادات المؤجلة
2 389	17 647	المجموع
		الخصوم غير المتداولة
-	167	الخصوم المتداولة الأخرى
5 884	5 436	الإيرادات المؤجلة
5 884	5 603	المجموع

تشمل الإيرادات المؤجلة الجزء غير المهلك من الحق المتبرع به في استخدام أماكن العمل - الشبيه بالتأجير التمويلي (4.9 ملايين دولار)، والمساهمات في الموارد العادية المتلقاة مقدماً (17.0 مليون دولار) إضافة إلى مبلغ 1.0 مليون دولار عن قيمة فترة الإعفاء من الإيجار الممنوحة إلى صندوق السكان من مالك مقره بنيويورك.

الملاحظة 14

الموارد غير المخصصة - حركة الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	احتياطي الإيواء الميداني		مجموع أرصدة الصناديق	أرصدة الصناديق المحددة الغرض			رصيد الصندوقين غير محدد الغرض		
		الملاحظة (د) 14 (هـ)	الملاحظة (د) 14 (هـ)		الصندوق الاستئماني	خدمات استرداد للهيئات المشترية التكاليف الخاصة	صندوق التأمين	رصيد الصندوق المتاح للبرمجة		
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق									
61 118	83 417	5 000	91 660	(13 243)	37 606	5 858	5 093	(102 133)	40 333	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
(11 620)	22 968	(1 828)	-	24 796	(2 096)	-	-	(7 677)	34 569	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن المصروفات التغيرات في المخصصات
-	-	-	-	-	-	-	-	10 000	(10 000)	صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين
-	-	1 828	-	(1 828)	-	-	-	-	(1 828)	التحويلات ضمن الاحتياطيات إلى احتياطي الإيواء الميداني
-	-	-	3 468	(3 468)	-	-	-	-	(3 468)	إلى الاحتياطي التشغيلي
(600)	650	-	-	650	-	-	(769)	-	1 419	التحويلات بين موارد صندوق السكان تسويات أخرى لأرصدة الموارد

2013	2014			أرصدة الصناديق المحددة الغرض			رصيد الصندوقين غير محدد الغرض		
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	احتياطي التشغيل الميداني	احتياطي الإيواء	مجموع أرصدة الصناديق	الصندوق الاستثماري	خدمات استرداد للهبوط المشتركات التكاليف الخاصة	صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	رصيد الصندوق المتاح للبرمجة	
		(الملاحظة 14 (د))	(الملاحظة 14 (هـ))		(الملاحظة 14 (أ))	(الملاحظة 14 (ب))	(الملاحظة 12)		
34 519	(54 977)	-	-	(54 977)	-	-	(54 977)	-	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن
83 417	52 058	5 000	95 128	(48 070)	35 510	5 858	(154 787)	61 025	الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014
		100 128			45 692				المجموع الصافي

من أجل تحديد رصيد الموارد غير المستخدمة التي ستوزع على الأنشطة البرنامجية في عام 2015، من الضروري إجراء التسويات التالية في رصيد الصندوق الوارد في الجدول أعلاه ليتواءم مع أساس الميزانية: الممتلكات والمنشآت والمعدات غير المستهلكة بعد خصم القيمة غير المهلكة لحقوق الاستخدام المتبرع بها، الشبيهة بعقود التأجير التمويلي (27.0 مليون دولار)، والمخزون (6.5 ملايين دولار)، والسلف المستحقة السداد المقدمة في إطار طريقة النهج القطاعي الشامل (2.0 مليون دولار)، ومبالغ أخرى مقيدة داخليا (0.4 مليون دولار). وبذلك، يصبح الرصيد القابل للتوزيع 25.1 ملايين دولار.

التمييز بين أرصدة الصناديق المحددة الغرض والصندوقين غير المحدد الغرض: تشير عبارة "المحدد الغرض" إلى الجزء من رصيد الموارد العادية المرصود لغرض خاص وغير المتاح لأغراض البرمجة؛ وتشير عبارة "غير محدد الغرض" إلى الجزء المتبقي من رصيد الموارد.

(أ) خدمات الشراء

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، رُصد مبلغ 4.3 ملايين دولار لتسيير تخطيط الموارد في السنوات المقبلة، يمثل الفائض التراكمي لرسم مناولة المشتريات على مصروفات الشراء.

(ب) استرداد التكاليف

يحتفظ بالتكاليف المستردة التي زادت عن الميزانية في صندوق مستقل تستخدمه إدارة صندوق السكان لكي تغطّي، في جملة أمور، أنواع التكاليف التي ترتبط بتنفيذ المشاريع. ولم تُسجّل في عام 2014 أي حركة في موارد الصندوق. لذا، فإن رصيد الصندوق بلغ 5.8 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014.

(ج) الصندوق الاستئماني للهبات الخاصة

أنشئ هذا الصندوق من خلال هبة مقدمة من شركة الراحل فوريسست إ. مازس. ويشمل الرصيد البالغ 35.5 مليون دولار مبلغ الأصل وقيمته 33.7 مليون دولار، مضافاً إليه فوائده التراكمية اللاحقة وقدرها 5.9 ملايين دولار ومخصوماً منه المصروفات المتراكمة للأنشطة وقدرها 4.1 ملايين دولار. وبموجب أحكام اتفاق الهبة الاستئماني، فإن صندوق السكان ملزم بأن يسدد إلى مقدّم الهبة أو ورثته مبلغاً تناسيباً مقابل أي التزام محتمل قد ينشأ عن مطالبة سليمة بجزء من الشركة.

(د) الاحتياطي التشغيلي

الهدف من الاحتياطي التشغيلي هو توفير تغطية للعجز المؤقت في الأموال وكفالة استمرار تنفيذ البرامج في حالة وجود تقلبات نحو الانخفاض أو حالات نقص في الموارد، أو في حالة تفاوت التدفقات النقدية، أو الزيادة غير المتوقعة في التكاليف الفعلية، أو غير ذلك من حالات الطوارئ. وقد أُدرج هذا المستوى المحدد للاحتياطي التشغيلي في النظام المالي والقواعد المالية لصندوق السكان التي أقرها مجلسه التنفيذي، وحدد ذلك الاحتياطي بما يعادل 20 في المائة من إيرادات المساهمات في الموارد غير المخصصة لكل خطة من خطط العمل السنوية لصندوق السكان.

وفي السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، وبالنظر إلى تحقيق إيرادات صافية من المساهمات قدرها 475.6 مليون دولار، بلغ الاحتياطي التشغيلي 95.1 مليون دولار، على نحو ما يرد أيضاً في البيان الأول.

(هـ) احتياطي الإيواء الميداني

وافق مجلس الإدارة، في دورته الثامنة والثلاثين في عام 1991، على إنشاء احتياطي للإيواء الميداني بمبلغ 5.0 ملايين دولار لفترة السنتين 1992-1993، وأذن المجلس للمدير التنفيذي بسحب مبالغ منه لغرض تمويل حصة صندوق السكان في تكاليف تشييد أماكن العمل المشتركة، برعاية الفريق الاستشاري المشترك المعني بالسياسات. وبلغت مصروفات الإيواء الميداني المتكبدة في عام 2014 ما قدره 1.8 مليون دولار. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، حُوِّل مبلغ 1.8 مليون دولار من الموارد غير المنفقة لتجديد موارد احتياطي الإيواء الميداني.

الملاحظة 15

الإيرادات من المساهمات

كانت الإيرادات من المساهمات لعام 2014 على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
459 999	477 392	المساهمات (الأساسية) غير المخصصة
(2 931)	(5 483)	مخصوماً منها: التحويلات إلى الإيرادات الأخرى لسداد الرسوم الضريبية
457 068	471 909	المجموع الفرعي
		المساهمات المخصصة لما يلي:
472 724	488 744	التمويل المشترك
3 988	2 051	الموظفون الفنيون المتدثرون
313	4 620	التبرعات العينية
(6 378)	(3 672)	مخصوماً منها: المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة
470 647	491 743	المجموع الفرعي
927 715	963 652	المجموع

ويرد في الجدولين ألف وباء على التوالي بيان التوزيع التفصيلي للمساهمات المخصصة وغير المخصصة، مصنفة حسب الجهة المانحة. والمساهمات المخصصة التي ترد في هذه الملاحظة تُعرض صافية من التكاليف غير المباشرة لصندوق السكان، التي ترد في الملاحظة 16 تحت بند "رسوم خدمات الدعم".

وتمثل "التبرعات العينية" قيمة السلع التي وردت إلى صندوق السكان والتي استخدمها في أنشطته البرنامجية.

الملاحظة 16

إيرادات أخرى

تشمل الإيرادات الأخرى ما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجموع		الموارد المخصصة		الموارد غير المخصصة		
2013	2014	2013	2014	2013	2014	
6 590	5 645	1 081	1 111	5 509	4 534	إيرادات الاستثمار
30 153	39 204	2 892	5 376	27 261	33 828	رسوم خدمات الدعم
572	-	1 966	-	(1 394)	-	صافي تسويات إعادة تقييم العملات ومكاسب/(خسائر) أسعار الصرف - المساهمات المستحقة القبض
-	3 377	-	97	-	3 280	صافي تسويات إعادة تقييم العملات ومكاسب/(خسائر) أسعار الصرف - مساهمات أخرى
4 369	3 352	4 369	3 352	-	-	الإيرادات المخصصة لأنشطة الشراء
3 146	3 387	-	-	3 146	3 387	الأماكن المشغولة على أساس حق الاستخدام المتبرع به - الشبيه بالتأجير التشغيلي
181	181	-	-	181	181	الأماكن المشغولة على أساس حق الاستخدام المتبرع به - الشبيه بالتأجير التمويلي
2 931	5 483	-	-	2 931	5 483	سداد الرسوم الضريبية
1 110	847	176	110	934	737	إيرادات متنوعة
49 052	61 476	10 484	10 046	38 568	51 430	المجموع

اعترُف بإيرادات ومصروفات (انظر الملاحظة 18) بمبلغ 3.4 ملايين دولار تتصل بالحق المتبرع به في الاستخدام (الشبيه بالتأجير التشغيلي) للأماكن التي شغلها صندوق السكان في عام 2014 بموجب هذا النوع من الاتفاقات، وذلك استناداً إلى قيمة الإيجار السنوي للأماكن المماثلة حسبما قدره خبير استشاري خارجي مستقل.

واعترُف بإيرادات وتكلفة استهلاك بمبلغ 0.2 مليون دولار فيما يتعلق بالحق المتبرع به في الاستخدام (الشبيه بالتأجير التمويلي) للأماكن التي شغلها صندوق السكان في عام

2014 بموجب هذا النوع من الاتفاقات، وذلك استناداً إلى تقييم الأصول الذي اضطلع به خبير استشاري خارجي مستقل.

17 الملاحظة

المصروفات حسب الوكيل المنفذ

ينقسم مجموع المصروفات الواردة في البيان الثاني إلى أموال استخدمها صندوق الأمم المتحدة للسكان بشكل مباشر وأموال استخدمها الشركاء المنفذون، مثل الحكومات والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة الأخرى على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
113 126	122 999	الحكومات
102 627	133 214	المنظمات غير الحكومية
5 822	3 123	الوكالات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة
691 765	742 780	صندوق الأمم المتحدة للسكان
913 340	1 002 116	مجموع المصروفات

في عام 2014، نفذت الحكومات والمنظمات غير الحكومية 31.1 في المائة من الأنشطة البرنامجية (28.7 في المائة في عام 2013).

18 الملاحظة

المصروفات حسب طبيعتها

يمكن تفصيل مجموع المصروفات الواردة في البيان الثاني "حسب طبيعتها"، أو حسب نوع الموارد التي استخدمتها المنظمة، على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
		تكاليف الموظفين
147 606	155 822	مرتبات الموظفين
28 573	30 263	الإشتراكات في المعاشات التقاعدية
74 141	70 003	التكاليف الأخرى لاستحقاقات الموظفين
250 320	256 088	المجموع الفرعي، تكاليف الموظفين

2013	2014	
		سلع الصحة الإنجابية والسلع الأخرى المتصلة بالبرامج
152 176	156 471	سلع الصحة الإنجابية
11 978	12 348	السلع الأخرى المتصلة بالبرامج
164 154	168 819	المجموع الفرعي، سلع الصحة الإنجابية والسلع الأخرى المتصلة بالبرامج
90 483	118 814	تنمية قدرات النظراء وتدريبهم
90 483	118 814	المجموع الفرعي، تنمية قدرات النظراء وتدريبهم
		اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل
23 214	22 055	اللوازم والمواد
32 855	38 125	الاستئجار والتصليح والصيانة
38 244	40 886	الطباعة والمنشورات ووسائل الإعلام
24 438	23 068	النقل والتوزيع
37 548	44 489	تكاليف التشغيل الأخرى
156 299	168 623	المجموع الفرعي، اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل
		الخدمات التعاقدية والفنية
98 013	118 899	الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها مع الأفراد
50 839	53 280	الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها مع الشركات
3 153	3 944	مصرفات الخدمات المتعاقد عليها لمتطوعي الأمم المتحدة
152 005	176 123	المجموع الفرعي، الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها
704	608	تكاليف التمويل (الرسوم المصرفية أساساً)
704	608	المجموع الفرعي، تكاليف التمويل
85 256	83 139	السفر
85 256	83 139	المجموع الفرعي، السفر
		الاستهلاك والإهلاك
8 554	5 611	الاستهلاك
18	211	الإهلاك
8 572	5 822	المجموع الفرعي، الاستهلاك والإهلاك
		اضمحلال القيمة
4	(4)	اضمحلال قيمة الأصول الثابتة
4	(4)	المجموع الفرعي، اضمحلال القيمة
		المصرفات الأخرى
3 146	3 387	الأماكن المشغولة على أساس حق الاستخدام المتبرع به

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

2013	2014	
394	748	التحويلات والمكاسب/الخسائر الناتجة عن التصرف في الأصول الثابتة
-	15 584	صافي تسويات إعادة تقييم العملات والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف - المساهمات المستحقة القبض
1 906	3 719	صافي تسويات إعادة تقييم العملات والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف - مصروفات أخرى
134	649	مصروفات الحسابات المشكوك في تحصيلها
(37)	(3)	مصروفات أخرى
5 543	24 084	المجموع الفرعي، المصروفات الأخرى

الملاحظة 19

الموارد غير المخصصة - الأنشطة البرنامجية حسب البلد والمنطقة وبنود الميزانية
المؤسسية

(أ) مجموع مصروفات الأنشطة البرنامجية، مصنفة حسب البلد/الإقليم والمنطقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
		غرب ووسط أفريقيا
		برامج البلدان/الأقاليم
2 202	1 820	بنين
3 357	3 731	بوركينافاسو
3 901	3 263	الكاميرون
980	1 000	كابو فيردي
2 656	2 651	جمهورية أفريقيا الوسطى
3 965	2 983	تشاد
2 287	2 133	الكونغو
5 570	4 755	كوت ديفوار
589	611	غينيا الاستوائية
869	1 070	غابون
1 048	993	غامبيا
3 055	3 956	غانا
2 737	2 965	غينيا
1 653	1 109	غينيا - بيساو

2013	2014	
2 746	2 079	ليبيريا
2 556	2 612	مالي
1 896	1 614	موريتانيا
3 781	3 256	النيجر
7 968	8 046	نيجيريا
553	727	سان تومي وبرينسيبي
2 311	2 799	السنغال
2 797	2 574	سيراليون
1 393	1 228	توغو
60 870	57 975	المجموع الفرعي، برامج البلدان/الأقاليم
4 902	5 014	المشاريع الإقليمية
65 772	62 989	المجموع
شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي		
برامج البلدان/الأقاليم		
3 572	2 872	أنغولا
1 388	794	بوتسوانا
2 133	2 868	بوروندي
1 028	1 025	جزر القمر
7 958	7 603	جمهورية الكونغو الديمقراطية
1 409	1 407	إريتريا
5 717	6 528	إثيوبيا
4 348	5 779	كينيا
1 531	958	ليسوتو
3 155	3 892	مدغشقر
3 089	3 318	ملاوي
76	89	موريشيوس
3 629	5 250	موزامبيق
1 561	1 208	ناميبيا
3 362	2 456	رواندا
58	-	سيشيل
1 848	1 949	جنوب أفريقيا
3 706	5 114	جنوب السودان

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

2013	2014	
1 469	1 247	سوازيلاند
6 451	6 325	أوغندا
4 200	4 525	جمهورية تنزانيا المتحدة
3 220	3 504	زامبيا
3 591	3 344	زيمبابوي
68 499	72 055	المجموع الفرعي، برامج البلدان/الأقاليم
5 535	5 086	المشاريع الإقليمية
74 034	77 141	المجموع
الدول العربية		
برامج البلدان/الأقاليم		
439	456	الجزائر
696	808	جيبوتي
2 010	2 583	مصر
3 104	2 445	العراق
627	951	الأردن
1 122	635	لبنان
699	553	ليبيا
1 437	1 564	المغرب
206	100	عمان
3 604	3 473	الصومال
2 072	2 085	دولة فلسطين
4 357	3 315	السودان
2 928	1 933	الجمهورية العربية السورية
567	585	تونس
2 480	3 530	اليمن
26 348	25 016	المجموع الفرعي، برامج البلدان/الأقاليم
4 770	5 203	المشاريع الإقليمية
31 118	30 219	المجموع
آسيا والمحيط الهادئ		
برامج البلدان/الأقاليم		
6 319	6 080	أفغانستان

2013	2014	
7 400	7 470	بنغلاديش
1 218	1 004	بوتان
4 309	3 760	كمبوديا
3 988	3 998	الصين
643	1 417	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
9 207	10 657	الهند
5 176	4 815	إندونيسيا
1 521	1 468	إيران (جمهورية - الإسلامية)
2 637	2 465	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
424	393	ماليزيا
598	463	ملايف
2 733	2 189	منغوليا
10 493	6 141	ميانمار
3 427	4 224	نيبال
4 283	4 898	جزر المحيط الهادئ المتعددة ⁽¹⁾
4 805	5 758	باكستان
2 376	1 938	بابوا غينيا الجديدة
8 302	5 658	الفلبين
1 646	1 733	سري لانكا
1 778	1 667	تايلند
1 839	2 045	تيمور - ليشتي
4 712	4 540	فييت نام
89 834	84 781	المجموع الفرعي، برامج البلدان/الأقاليم
6 631	6 250	المشاريع الإقليمية
96 465	91 031	المجموع
		أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
		برامج البلدان/الأقاليم
709	677	الأرجنتين
1 496	1 243	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
2 080	2 051	البرازيل
3 074	2 864	بلدان منطقة البحر الكاريبي الناطقة بالإنكليزية والهولندية ⁽²⁾
212	172	شيلي

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

2013	2014	
1 596	1 678	كولومبيا
683	576	كوستاريكا
718	883	كوبا
819	909	الجمهورية الدومينيكية
1 171	1 040	إكوادور
1 098	1 220	السلفادور
1 681	1 690	غواتيمالا
3 523	3 268	هائتي
1 407	1 369	هندوراس
1 247	1 188	المكسيك
1 378	1 406	نيكاراغوا
574	702	بنما
758	979	باراغواي
1 898	1 662	بيرو
916	600	أوروغواي
1 318	975	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
28 356	27 152	المجموع الفرعي، برامج البلدان/الأقاليم
5 844	6 091	المشاريع الإقليمية
34 200	33 243	المجموع
أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى		
برامج البلدان/الأقاليم		
547	490	ألبانيا
595	492	أرمينيا
727	729	أذربيجان
317	296	بيلاروس
415	654	البوسنة والهرسك
652	649	جورجيا
650	618	كازاخستان
268	259	كوسوفو
845	797	قيرغيزستان
428	497	جمهورية مولدوفا
739	7	الاتحاد الروسي

2013	2014	
146	306	صربيا
812	805	طاجيكستان
259	307	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا
1 356	1 034	تركيا
688	740	تركمانستان
691	763	أوكرانيا
1 365	1 235	أوزبكستان
11 500	10 678	المجموع الفرعي، برامج البلدان/الأقاليم
5 654	6 921	المشاريع الإقليمية
17 154	17 599	المجموع
35 818	27 000	البرنامج العالمي وأنشطة المقر الأخرى
354 561	339 222	مجموع المصروفات البرنامجية

(1) تشمل الأرقام بالنسبة لجزر المحيط الهادئ المتعددة عدة جزر، ولكنها صنفت تحت عنوان واحد لأغراض الإبلاغ، وهي تشمل بالاو، وتوفالو، وتوكيلاو، وتونغا، وجزر سليمان، وجزر كوك، وجزر مارشال، وساموا، وفانواتو، وفيجي، وكيريباس، وميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، وناورو، ونيوي.

(2) تشمل الأرقام بالنسبة لبلدان منطقة البحر الكاريبي الناطقة بالإنكليزية والهولندية عدة جزر ولكنها صنفت تحت عنوان واحد لأغراض الإبلاغ، وهي تشمل أنتيغوا وبربودا، وأنغيلا، وبربادوس، وبرمودا، وبليز، وترينيداد وتوباغو، وجامايكا، وجزر الأنتيل الهولندية، وجزر البهاما، وجزر تركس وكايكوس، وجزر فرجن البريطانية، وجزر كايمان، ودومينيكا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، وسورينام، وغرينادا، وغيانا، ومونتسيرات.

(ب) الميزانية المؤسسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2013	2014	
138 787	139 549	إجمالي المصروفات
		أرصدة دائنة في الميزانية المؤسسية:
(27 261)	(33 828)	التكاليف غير المباشرة المحملة على الموارد الأخرى
4 736	-	استرداد التكاليف التي تتجاوز الميزانية (الملاحظة 14 (ب))
2 125	-	رسوم مناولة المشتريات التي تعزى إلى أنشطة التمويل المشتركة
(310)	(304)	مساهمة الحكومات المحلية في تكاليف المكاتب القطرية
118 077	105 417	المجموع

الملاحظة 20

المخصصات والأصول الاحتمالية والخصوم الاحتمالية

قُدرت الأصول الاحتمالية ذات الصلة بتعهدات المانحين المتعلقة بجميع الاتفاقات النافذة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 التي لم تستوف معيار الاعتراف بالإيرادات بمبلغ 514.1 مليون دولار، منها 424.9 مليون دولار تتعلق بموارد مخصصة.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، لم يكن لدى صندوق السكان أي مخصصات أو خصوم احتمالية ذات شأن.

الملاحظة 21

إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة

يرد فيما يلي بيان المعاملات ذات الصلة مع موظفي الإدارة الرئيسيين:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

موظفو الإدارة الرئيسيون					
عدد الأفراد	مقر العمل	الأجر وتسوية الأخرى	استحقاقات نخطوة		
			الاستحقاقات الأخرى	المعاشات التقاعدية والاستحقاقات الصحية	مجموع الأجر
21	4 506	919	871	6 296	2014
19	4 102	801	785	5 688	2013

يشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين ما يلي: صافي المرتبات؛ وتسوية مقر العمل؛ والاستحقاقات مثل بدل التمثيل وغيره من الاستحقاقات ومنحة الانتداب ومنح أخرى وإعانة الإيجار وتكاليف الشحن واشتراكات رب العمل في خطط المعاشات التقاعدية والتأمين الصحي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضا الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على نفس المستوى الذي يحصل عليه الموظفون الآخرون. ولا يمكن قياس هذه الاستحقاقات بشكل موثوق. وإن موظفي الإدارة الرئيسيين هم أعضاء عاديون في صندوق المعاشات التقاعدية.

ولم تخصص لموظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم القريبين أي قروض أو سلف غير تلك المتاحة لباقي فئات الموظفين وفقا للنظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة.

22 الملاحظة

الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

تاريخ الإبلاغ المحدد لصندوق السكان هو 31 كانون الأول/ديسمبر 2014. ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للصندوق، وقّع المدير التنفيذي هذه البيانات المالية وقدمها إلى مجلس مراجعة الحسابات في 28 نيسان/أبريل 2015. وحتى تاريخ توقيع البيانات المالية للصندوق والملاحظات ذات الصلة عن الفترة المنتهية في كانون الأول/ديسمبر 2014، لم تقع أحداث جوهرية، مواتية أو غير مواتية، من شأنها التأثير على البيانات في الفترة الممتدة بين تاريخ الإبلاغ والتاريخ الذي أُذن فيه بإصدار البيانات المالية.

23 الملاحظة

عرض معلومات الميزانية والمقارنة بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية والمبالغ الفعلية الواردة في البيانات المالية

يقدم البيان الخامس مقارنة بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية والمصروفات الفعلية المتكبدة خلال عام 2014، مقدمة على أساس محاسبي قابل للمقارنة مع الميزانية. وتُعزى الفروق بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية إلى عناصر أصبحت معروفة للإدارة في أثناء السنة، مثل التوقعات النهائية للمساهمات العادية المتوقع استلامها وأرصدة الصناديق القابلة للتوزيع من العام السابق. وتُعزى الفروق بين مبالغ الميزانية النهائية ومبالغ استخدام الميزانية إلى عدم الاستخدام الكامل للموارد المخصصة داخليا.

وترد أدناه التسويات بين مبلغ المصروفات الفعلية لعام 2014 المعروضة في البيان الخامس، المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، وفي البيان الرابع، بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014. وتُعزى الفروق إلى اختلاف "الأساس المحاسبي" وفروق النطاق (أو "الكيان"). والفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي هي فروق تعزى إلى اختلاف الأساس المحاسبي في الميزانية وفي التقارير المالية. وتمثل الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافآت النقدية المتعلقة بالأنشطة الخارجة عن نطاق الميزانية المعتمدة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الأنشطة الاستثمارية	الأنشطة التشغيلية	
(478 593)	(5 395)	(473 198)	مجموع المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية (البيان الخامس)
(21 124)	165	(21 290)	الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي
437 100	(231 471)	668 572	الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان
(62 617)	(236 701)	174 084	صافي (النقصان)/الزيادة في النقدية ومكافآت النقدية (البيان الرابع)

ترد أدناه التسوية بين الفائض/العجز الفعلي على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية (الأساسي النقدي المعدل) وعلى أساس قابل للمقارنة مع التقارير المالية (الاستحقاق الكامل). فبالنسبة إلى الإيرادات، تستند الميزانية إلى توقعات المساهمات وتقديرات الموارد غير المستخدمة من العام السابق، في حين أن البيانات المالية تسجل المساهمات والإيرادات الأخرى وتعترف بما على أساس الاستحقاق الكامل. أما بالنسبة إلى المصروفات، فيعزى الفرق أساساً إلى المعالجة المحاسبية لبنود رأسمالية مثل الممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزون.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

32 966	صافي الفائض الفعلي على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية (البيان الخامس)
(2 200)	الفرق بين مجموع الإيرادات والمخصصات النهائية للميزانية
(180)	الفرق بين المصروفات على أساس الميزانية وعلى أساس الاستحقاق
30 586	صافي (العجز)/الفائض الفعلي على أساس قابل للمقارنة مع البيانات المالية بالنسبة للأنشطة المدرجة في نطاق الميزانية

الملاحظة 24 الإبلاغ القطاعي

تستند المعلومات القطاعية إلى الأنشطة الرئيسية لصندوق السكان ومصادر تمويله. وبناء على ذلك، يقدم الصندوق معلومات مالية منفصلة عن قطاعين رئيسيين هما: الموارد غير المخصصة والموارد المخصصة.

(أ) الإبلاغ القطاعي في بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014

يُعتبر الصندوقُ النقديّة ومكافآت النقديّة والاستثمارات "أصولاً مشتركة" بين القطاعين. ويعتبر أيضاً مجموعة مختارة من الحسابات المستحقة الدفع (أي الحسابات المشتركة بين الصناديق) واستحقاقات الموظفين "التزامات مشتركة" بين القطاعين. وتُنسب الإيرادات والمصروفات المتعلقة بهذه البنود المشتركة إلى القطاع في السياق العادي للعمليات. ولذلك نسب الصندوقُ الأصولَ والخصوم المشتركة إلى القطاعين وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتُنسب النقديّة ومكافآت النقديّة والاستثمارات بناءً على أرصدة الصناديق في كل من القطاعين، في حين نسب الحسابات المستحقة الدفع واستحقاقات الموظفين بناءً على النسبة المئوية للوظائف في كل منهما.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع		الموارد المخصصة		الموارد غير المخصصة	
2013	2014	2013	2014	2013	2014
الأصول					
الأصول المتداولة					
122 119	59 385	71 994	38 494	50 125	20 891
النقدية ومكافئات النقدية					
360 696	378 448	212 645	245 315	148 051	133 133
الاستثمارات التي تستحق خلال سنة واحدة					
46 559	54 282	39 000	47 804	7 559	6 478
المخزونات					
10	171	10	171	-	-
المساهمات المستحقة القبض (المعاملات التبادلية)					
213 980	117 239	210 681	116 692	3 299	547
المساهمات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)					
14 765	28 449	2 399	11 520	12 366	16 929
المبالغ المدفوعة مقدما والأصول المتداولة الأخرى					
15 146	13 864	10 481	9 858	4 665	4 006
حسابات صندوق التشغيل					
773 275	651 838	547 210	469 854	226 065	181 984
المجموع					
الأصول غير المتداولة					
283 685	496 920	167 244	322 111	116 441	174 809
الاستثمارات التي تستحق خلال سنة واحدة					
71 513	111 659	71 513	111 659	-	-
المساهمات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)					
11	10	-	-	11	10
الأصول غير المتداولة الأخرى					
31 841	34 123	2 198	2 845	29 643	31 278
الممتلكات والمنشآت والمعدات					
137	648	-	-	137	648
الأصول غير الملموسة					
387 187	643 360	240 955	436 615	146 232	206 745
المجموع					
1 160 462	1 295 198	788 164	906 469	372 298	388 729
مجموع الأصول					
الخصوم					
الخصوم المتداولة					
133 464	212 434	88 507	192 863	44 957	19 571
الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات					
31 447	31 782	2 516	3 497	28 931	28 285
استحقاقات الموظفين					
2 389	17 647	2 933	1 690	(544)	15 957
الخصوم المتداولة والإيرادات المؤجلة الأخرى					

A/70/5/Add.8

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

المجموع		الموارد المخصصة		الموارد غير المخصصة	
2013	2014	2013	2014	2013	2014
167 300	261 863	93 956	198 050	73 344	63 813
المجموع					
الخصوم غير المتداولة					
227 884	300 302	18 231	33 047	209 653	267 255
5 884	5 603	-	-	5 884	5 603
استحقاقات الموظفين					
الخصوم غير المتداولة والإيرادات المؤجلة الأخرى					
233 768	305 905	18 231	33 047	215 537	272 858
المجموع					
401 068	567 768	112 187	231 097	288 881	336 671
مجموع الخصوم					
759 394	727 430	675 977	675 372	83 417	52 058
صافي الأصول					
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق					
الاحتياطيات					
91 660	95 128	-	-	91 660	95 128
5 000	5 000	-	-	5 000	5 000
الاحتياطي التشغيلي					
احتياطي الإيواء الميداني					
96 660	100 128	-	-	96 660	100 128
مجموع الاحتياطيات					
أرصدة الصناديق					
48 557	45 692	-	-	48 557	45 692
أرصدة صناديق الموارد غير مخصصة محددة الغرض،					
أرصدة صناديق الموارد المخصصة وغير المخصصة غير محددة الغرض					
(61 800)	(93 762)	-	-	(61 800)	(93 762)
الموارد غير مخصصة					
675 977	675 372	675 977	675 372	-	-
الموارد مخصصة					
662 734	627 302	675 977	675 372	(13 243)	(48 070)
مجموع أرصدة الصناديق					
759 394	727 430	675 977	675 372	83 417	52 058
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق					

(ب) الإبلاغ القطاعي في بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع		المحذوفات ^(١)		الموارد المخصصة		الموارد غير المخصصة		
2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
459 999	477 392	-	-	-	-	459 999	477 392	الإيرادات من المساهمات
(2 931)	(5 483)	-	-	-	-	(2 931)	(5 483)	المساهمات غير المخصصة
457 068	471 909					457 068	471 909	مخصوصاً منها: التحويلات إلى الإيرادات الأخرى لسداد الرسوم الضريبية
477 025	495 415	(27 446)	(33 938)	504 471	529 353	-	-	المساهمات المخصصة
(6 378)	(3 672)	-	-	(6 378)	(3 672)	-	-	مخصوصاً منها: المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة
470 647	491 743	(27 446)	(33 938)	498 093	525 681	-	-	المجموع الفرعي
927 715	963 652	(27 446)	(33 938)	498 093	525 681	457 068	471 909	مجموع الإيرادات من المساهمات
49 052	61 476	-	-	10 484	10 046	38 568	51 430	إيرادات أخرى
976 767	1 025 128	(27 446)	(33 938)	508 577	535 727	495 636	523 339	مجموع الإيرادات
250 320	256 088	-	-	31 855	35 989	218 465	220 099	المصروفات
164 154	168 819	-	-	148 815	153 197	15 339	15 622	تكاليف الموظفين
90 483	118 814	(185)	(110)	48 286	73 162	42 382	45 762	سلع الصحة الإنجابية والسلع الأخرى المتصلة بالبرامج
156 299	168 623	(27 261)	(33 828)	93 018	112 779	90 542	89 672	تنمية قدرات النظراء وتدريبهم
152 005	176 123	-	-	74 080	100 735	77 925	75 388	اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل
704	608	-	-	423	347	281	261	الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها
85 256	83 139	-	-	35 596	41 500	49 660	41 639	تكاليف التمويل
8 572	5 822	-	-	503	417	8 069	5 405	السفر
4	(4)	-	-	-	-	4	(4)	الاستهلاك والإهلاك
								اضمحلال القيمة

المجموع		المحذوفات ^(أ)		الموارد المخصصة		الموارد غير المخصصة		
2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
5 543	24 084	-	-	954	17 557	4 589	6 527	مصرفات أخرى
913 340	1 002 116	(27 446)	(33 938)	433 530	535 683	507 256	500 371	مجموع المصروفات
63 427	23 012	-	-	75 047	44	(11 620)	22 968	فائض السنة

(أ) يعكس العرض الوارد في هذا الجدول الأداء الإجمالي لكل قطاع على حدة، ولذلك لزم إدراج عمود المحذوفات لإزالة تأثير الأنشطة المشتركة بين القطاعين.

25 الملاحظة

إدارة المخاطر المالية

يضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالأنشطة الاستثمارية لصندوق الأمم المتحدة للسكان في إطار اتفاق لمستوى الخدمات. وبموجب شروط هذا الاتفاق، يطبق البرنامج الإنمائي مبادئه التوجيهية للاستثمار وإطاره لإدارة الاستثمار لما فيه مصلحة صندوق السكان. وتسجل الاستثمارات باسم صندوق السكان، وتُحفظ الأوراق المالية التي يمكن تداولها لدى جهة وديعة يعينها البرنامج الإنمائي.

والأهداف الرئيسية للمبادئ التوجيهية للاستثمار (مدرجة بترتيبها حسب الأهمية) هي:

- السلامة: الحفاظ على رأس المال، ويتحقق ذلك من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات جودة عالية ودخل ثابت مع التأكيد على الجدارة الائتمانية لمصدرها
 - السيولة: تحقيق المرونة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات إمكانية تداول عالية ودخل ثابت ومن خلال هيكله آجال الاستحقاق بحيث تتماشى مع متطلبات السيولة
 - الإيرادات: تعظيم الإيرادات المتأتية من الاستثمار في إطار البارامترين السالفي الذكر وهما السلامة والسيولة
- وتجتمع لجنة الاستثمار التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، التي تتألف من كبار المديرين، كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حافظة الاستثمار والتأكد من امتثال القرارات الاستثمارية للمبادئ التوجيهية للاستثمار المعمول بها. ويتلقى الصندوق تقريراً دورياً مفصلاً عن أداء الاستثمارات من البرنامج الإنمائي يبين تكوين وأداء حافظة الاستثمار.
- وصندوق السكان عرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية الناجمة عن الأدوات المالية، بما في ذلك:

- مخاطر الائتمان: احتمال عدم دفع أطراف ثالثة للمبالغ المستحقة في أوقاتها
- مخاطر السيولة: احتمال ألا تكون لدى الصندوق أموال كافية للوفاء بالتزاماته الجارية
- مخاطر السوق: إمكانية تكبد الصندوق خسائر مالية كبيرة بسبب التحركات غير المتوقعة في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار الأوراق المالية الاستثمارية

تحليل مخاطر الائتمان

تحد المبادئ التوجيهية للاستثمار التي يتبعها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من مقدار التعرض لمخاطر الائتمان المتعلقة بأي طرف مناظر منفرد، وهي تشتمل على حد أدنى من متطلبات جودة الائتمان. وتتضمن استراتيجيات تخفيف مخاطر الائتمان الواردة في المبادئ التوجيهية معايير ائتمانية دنيا محافظة عند منح درجة استثمارية لجميع جهات الإصدار، مع وضع حدود تتعلق بآجال الاستحقاق والأطراف المناظرة مصنفةً حسب تقدير الجدارة الائتمانية. وتشترط المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد مستمر لتقدير الجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المناظرة. وتقتصر الاستثمارات المسموح بها على أدوات الدخل الثابت الصادرة عن الجهات السيادية والمنظمات فوق الوطنية والوكالات الحكومية أو الاتحادية والمصارف.

وتستخدم التصنيفات الائتمانية المستمدة من وكالات التصنيف الائتماني الكبرى الثلاث، وهي موديز (Moody's)، وستاندرد أند بورز (Standard and Poor's)، وفيتش (Fitch)، لتقييم مخاطر الائتمان الناجمة عن الأدوات المالية. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، كان لاستثمارات الصندوق المالية تصنيفاً استثماري مأمون، مثلما هو مبين في الجدول التالي (المعروض باستخدام تصنيفات ستاندرد أند بورز).

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	A-	A	A+	-AA	AA	AA+	AAA	2014
150000	50000	25000	25000	50000	-	-	-	الودائع لأجل ^١
725368	-	15113	67277	47865	24845	168359	401909	السندات
875368	50000	40113	92277	97865	24845	168359	401909	المجموع
المجموع	A-	A	A+	-AA	AA	AA+	AAA	2013
124943	-	-	-	24967	-	-	99976	الأوراق التجارية وأوراق السدين المحصومة ^١
519438	-	15238	-	65974	-	110604	327622	السندات
644381	-	15238	-	90941	-	110604	427598	المجموع

(أ) لا تشمل الاستثمارات المصنفة كمكافآت للنقدية.

ومما يخفف من حدة المخاطر الائتمانية التي يتعرض لها الصندوق فيما يتعلق بالمساهمات المستحقة القبض غير المسددة أن الأنشطة البرنامجية لا تبدأ إلا عند قبض النقدية.

تحليل مخاطر السيولة

يجري استثمار الأموال مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات صندوق السكان من النقدية اللازمة لأغراض التشغيل على أساس التنبؤ بالتدفقات النقدية. ويشمل نصح الاستثمار إيلاء الاعتبار لهيكله آجال استحقاق الاستثمارات بما يراعي توقيت الاحتياجات التمويلية للمنظمة في المستقبل. ويحتفظ الصندوق بجزء كبير من استثماراته في مكافآتٍ للنقدية واستثمارات قصيرة الأجل، بما يكفي لتغطية التزاماته عند استحقاقها كما هو مبين في الجدول التالي.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول / ديسمبر 2013	النسبة المئوية	٣١ كانون الأول / ديسمبر 2014	النسبة المئوية	
	3	21 060	1	13 288	الأرصدة النقدية
	13	101 059	5	46 097	مكافآت النقدية
	16	122 119	6	59 385	المجموع الفرعي
	47	360 696	41	378 448	الاستثمارات الجارية
	37	283 685	53	496 920	الاستثمارات غير الجارية
	84	644 381	94	875 368	المجموع الفرعي
	100	766 500	100	934 753	مجموع الاستثمارات، النقدية ومكافآت النقدية

تحليل مخاطر السوق

تشمل مخاطر السوق مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر سعر الصرف ومخاطر الأسعار الأخرى.

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من آثار التقلبات في أسعار الفائدة السوقية على القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية والتدفقات النقدية المستقبلية. ويتعرض الصندوق لمخاطر أسعار الفائدة على أصوله التي تدر فائدة. وقد صوّف الصندوق حافطة استثماراته بالكامل في فئة

الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. ولا تسجل هذه الأصول بقيمتها السوقية، وبالتالي لا تتأثر قيمتها الدفترية بالتغيرات في أسعار الفائدة. وبالتالي، فإن أي تحليل لحساسية هذه الاستثمارات لأسعار الفائدة لن يكشف عن تغيرات كبيرة في قيمتها. وترصد لجنة الاستثمار ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بانتظام معدل العائد على حافظة الاستثمارات مقارنة بالنقاط المرجعية المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2013	في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	
644 381	875 368	استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	-	استثمارات متاحة للبيع
644 381	875 368	المجموع

ويستثمر الصندوق في الدين المقدر بسعر عائم والمقوم بدولار الولايات المتحدة، مما يجعله عرضة لتقلبات التدفقات النقدية المقبلة. ويؤدي ذلك إلى تعريض المنظمة لتناقص التدفقات النقدية المستقبلية المتأتية من إيرادات الفوائد في حالة انخفاض أسعار الفائدة وزيادة هذه التدفقات في حالة زيادة أسعار الفائدة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، كان لدى الصندوق أوراق مالية مستحقة، ثابتة الدخل ومقدرة بسعر عائم، قيمتها 45 مليون دولار.

مخاطر أسعار الصرف

إن الصندوق معرض لمخاطر العملة الناشئة عن الأصول المالية المقومة بالعملات الأجنبية والخصوم المالية التي تتعين تسويتها بالعملات الأجنبية.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، كانت نسبة النقدية ومكافآت النقدية والاستثمارات المقومة بدولار الولايات المتحدة لدى صندوق السكان تبلغ 99.7 في المائة، والمقومة بعملة أخرى 0.3 في المائة. والهدف الرئيسي من الاحتفاظ بأرصدة بعملة غير دولار الولايات المتحدة هو دعم الأنشطة التشغيلية المحلية في البلدان المستفيدة من البرامج. ويحتفظ الصندوق بمستوى يمثل الحد الأدنى من النقدية ومكافآت النقدية بالعملات المحلية، ويحتفظ بالحسابات بدولارات الولايات المتحدة كلما كان ذلك ممكناً. وكانت جميع الاستثمارات المحتفظ بها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 مقومة بدولارات الولايات المتحدة.

صندوق الأمم المتحدة للسكان
ملاحظات على البيانات المالية (تابع)

A/70/5/Add.8

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع		بعملة أخرى		بدولارات الولايات المتحدة		
٣١ كانون الأول/ديسمبر 2013	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر 2013	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر 2013	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	
122 119	59 385	12 532	2 598	109 587	56 787	النقدية ومكافآت النقدية
644 381	875 368	-	-	644 381	875 368	الاستثمارات
766 500	934 753	12 532	2 598	753 968	932 155	المجموع

يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار الصرف الناجمة أساساً عن تقديم المساهمات بعملة غير دولارات الولايات المتحدة. ويعتمد الصندوق على تخفيف مخاطر أسعار الصرف التي يتعرض لها، حيثما ترد إليه مساهمات بالعملة المحلية من حكومات البلدان المستفيدة من البرامج وتستخدم في تمويل النفقات المحلية.

وتُجرى خزانة صندوق الأمم المتحدة الإنمائي، نيابة عن صندوق السكان، عمليات تحوط من مخاطر تقلب أسعار العملة التي قد يتعرض لها الصندوق عندما يتعهد المانحون بتبرعات ثم يدفعونها في تواريخ مختلفة وبعملات غير دولار الولايات المتحدة. وتعرض في بند "إيرادات أخرى" (الملاحظة 16) المصروفات التي يتكبدها صندوق السكان لدفع أقساط عمليات التحوط والمكاسب والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف. وخلال عام 2014، جرى التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف ثماني عملات بالنسبة للإيرادات المتأتية من المساهمات.

وتستخدم خزانة البرنامج الإنمائي أدوات مشتقة مثل عقود الصرف الأجنبي الآجلة والصفقات الخيارية والصفقات الخيارية المهيكلة لإدارة التعرض لمخاطر أسعار الصرف. وتسجل تلك المشتقات بقيمتها السوقية مع الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، لم تكن لدى صندوق السكان معاملات مفتوحة تتعلق بالمشتقات.

مخاطر الأسعار الأخرى

الصندوق معرض لمخاطر الأسعار الناشئة عن الحركة في أسعار الأدوات المالية التي يمكن أن تقلب بسبب عوامل غير التغيرات في سعر الفائدة أو تقلبات أسعار العملات. ويقلل الطابع المحافظ للمبادئ التوجيهية للاستثمار التي يعتمد عليها البرنامج الإنمائي من احتمال التعرض لمخاطر الأسعار الأخرى.

الملاحظة 26 الالتزامات

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، بلغت التزامات الصندوق المتصلة باقتناء سلع وخدمات مختلفة تم التعاقد عليها ولكن لم يتم استلامها بعد ما قدره 32.3 مليون دولار (43.1 مليون دولار في عام 2013).

وعادة ما تتراوح مدة عقود الإيجار التي يبرمها الصندوق في الميدان بين سنة واحدة وخمس سنوات. ولدى الصندوق أيضاً عقد تأجير تشغيلي أطول مدة لمقره الواقع في نيويورك. وترد فيما يلي الالتزامات الواقعة على الصندوق عن الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013	الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار غير المخصومة
6 667	6 586		أقل من سنة واحدة
21 694	21 331		من سنة واحدة إلى خمس سنوات
30 570	32 556		أكثر من خمس سنوات
58 931	60 473		مجموع الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار غير المخصومة

لا ترد أعلاه إلا عقود الإيجار التي تنص على شرط الإخطار بالإلغاء خلال 30 يوماً أو أكثر.

الجداول

الجدول ألف

الموارد غير المخصصة - حالة المساهمات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجهة المانحة	الرصيد المستحق صناديق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	مكاسب/خسائر المقبوضة مقدما (سعر الصرف)	المقبوضات المقبوضة مقدما	الرصيد المستحق صناديق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014
ألبانيا	-	2	-	2	-
الجزائر	-	10	-	10	-
أندورا	-	14	-	14	-
أنغولا	-	80	-	80	-
أنتيغوا وبربودا	2	(1)	-	-	1
الأرجنتين	2	(2)	-	5	-
أرمينيا	-	3	-	3	-
أستراليا	-	13 915	-	13 915	-
جزر البهاما	2	-	-	-	2
بلجيكا	-	9 655	(79)	9 576	-
بليز	3	-	-	-	3
بنن	-	2	-	-	2
بوتان	-	12	-	12	-
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	-	13	-	13	-
بوتسوانا	-	5	20	25	-
البرازيل	50	-	-	-	50
بوركينا فاسو	17	(9)	-	19	7
بوروندي	-	1	-	1	-

الرصيد المستحق لصندوق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	المدفوعات المقبوضة وحركات المساهمات المقبوضة مقدما	مكاسب/ (خسائر) أسعار الصرف	المساهمات المقبوضة مقدما	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	نسويات السنة السابقة	الرصيد المستحق لصندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	الجهة المانحة
-	7	-	-	7	-	-	كمبوديا
82	-	-	-	21	(43)	104	الكاميرون
-	14 131	114	-	14 017	-	-	كندا
-	78	-	-	78	-	-	تشاد
-	10	-	-	10	-	-	شيلي
-	1 200	-	-	1 200	-	-	الصين
1	-	-	-	1	-	-	جزر القمر
-	2	-	-	-	-	2	جزر كوك
-	5	-	-	5	-	-	كوستاريكا
-	212	-	163	49	-	-	كوت ديفوار
-	5	-	-	5	-	-	كوبا
-	22	-	-	22	-	-	الجمهورية التشيكية
17	-	-	-	7	-	10	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
100	-	-	-	-	(51)	151	جمهورية الكونغو الديمقراطية
-	58 581	15	16 664	41 902	-	-	الدانمرك
-	1	-	-	1	-	-	جيبوتي
1	29	-	-	-	-	30	الجمهورية الدومينيكية
-	98	-	-	98	-	-	مصر
1	4	-	-	2	-	3	السلفادور
10	-	-	-	10	-	-	غينيا الاستوائية
-	7	-	-	7	-	-	إرتيريا
-	143	-	75	68	-	-	إستونيا
-	3	-	-	3	-	-	إثيوبيا

الرصيد المستحق بصندوق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	المدفوعات المقبوضة وحركات المساهمات المقبوضة مقدما	مكاسب/ (خسائر) أسعار الصرف	المساهمات المقبوضة مقدما	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	نسويات السنة السابقة	الرصيد المستحق بصندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	الجهة المانحة
-	63 204	41	-	60 446	-	2 717	فنلندا
-	752	-	-	752	-	-	فرنسا
3	16	(4)	-	-	-	23	غامبيا
-	20	-	-	20	-	-	جورجيا
-	24 690	-	-	24 690	-	-	ألمانيا
54	-	-	-	18	-	36	غانا
-	2	-	-	2	-	-	غواتيمالا
2	-	-	-	-	(1)	3	غينيا - بيساو
-	1	-	-	1	-	-	غيانا
-	1	-	-	1	-	-	هندوراس
-	500	-	-	500	-	-	الهند
-	29	-	-	29	(35)	35	إندونيسيا
-	61	1	-	-	-	60	إيران (جمهورية - الإسلامية)
-	4 241	-	-	4 241	-	-	أيرلندا
-	50	-	-	50	-	-	إسرائيل
-	1 337	(24)	-	1 361	-	-	إيطاليا
-	23 816	-	-	23 816	-	-	اليابان
-	50	-	-	50	-	-	الأردن
-	50	-	-	50	-	-	كازاخستان
-	10	-	-	10	(10)	10	كينيا
-	10	-	-	10	-	-	الكويت
-	2	-	-	2	-	-	جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية
-	3	-	-	3	-	-	ليسوتو

الرصيد المستحق صندوق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	المدفوعات المقبوضة وحركات المساهمات المقبوضة مقدما	مكاسب/ (خسائر) (سعار الصرف)	المساهمات المقبوضة مقدما	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	نسويات السنة السابقة	الرصيد المستحق صندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	الجهة المانحة
20	-	-	-	-	(10)	30	ليبريا
-	28	-	-	28	-	-	ليختنشتاين
-	3 665	-	-	3 665	-	-	لكسمبرغ
15	-	-	-	-	-	15	مدغشقر
-	15	-	-	15	-	-	ماليزيا
20	-	-	-	5	-	15	ملديف
-	30	(1)	23	8	-	-	مالي
-	3	-	-	3	-	-	موريشيوس
70	-	-	-	70	-	-	المكسيك
-	20	-	-	20	-	-	موناكو
4	-	-	-	4	-	-	منغوليا
-	12	-	-	12	-	-	المغرب
5	13	(1)	-	13	-	6	نيبال
-	47 619	(790)	-	48 409	-	-	هولندا
-	5 009	-	-	5 009	-	-	نيوزيلندا
-	10	-	-	10	-	-	نيكاراغوا
40	-	-	-	20	-	20	النيجر
-	69 137	-	-	69 137	-	-	النرويج
-	405	-	-	405	-	-	باكستان
18	-	-	-	4	(4)	18	بابوا غينيا الجديدة
-	2	-	-	2	-	-	بيرو
-	35	1	-	34	(32)	32	الفلبين
-	47	-	-	47	-	-	بولندا

الرصيد المستحق بصندوق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	المدفوعات المقبوضة وحركات المساهمات المقبوضة مقدما	مكاسب/ (خسائر) (سعار الصرف)	المساهمات المقبوضة مقدما	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	نسويات السنة السابقة	الرصيد المستحق بصندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	الجهة المانحة
-	30	-	-	30	-	-	قطر
-	106	-	-	106	-	-	جمهورية كوريا
-	10	-	-	10	-	-	رومانيا
-	300	-	-	300	-	-	الاتحاد الروسي
-	1	-	-	-	-	1	رواندا
-	1	-	-	1	-	-	سانت كيتس ونيفس
-	19	-	9	10	(9)	9	سان تومي وبرينسيبي
-	500	-	-	500	-	-	المملكة العربية السعودية
-	36	-	-	18	-	18	السنغال
2	-	-	-	2	-	-	سيشيل
51	-	-	-	30	(8)	29	سيراليون
-	5	-	-	5	-	-	سنغافورة
-	6	-	-	6	-	-	سلوفاكيا
-	42	(2)	-	44	-	-	جنوب أفريقيا
-	18	-	-	18	-	-	سري لانكا
-	-	-	-	-	(2)	2	سورينام
10	10	-	-	10	-	10	سوازيلند
-	69 484	(857)	-	70 341	-	-	السويد
-	16 842	-	-	16 842	-	-	سويسرا
-	1	-	-	1	-	-	طاجيكستان
-	96	-	-	96	-	-	تايلند
3	-	-	-	-	(3)	6	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا
6	6	-	-	6	-	6	توغو

الرصيد المستحق لصندوق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	المدفوعات المقبوضة وحركات المساهمات المقبوضة مقدما	مكاسب/ (خسائر) (سعار الصرف)	المساهمات المقبوضة مقدما	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	نسويات السنة السابقة	الرصيد المستحق لصندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	جهة المانحة
-	1	-	-	1	-	-	توغا
-	10	-	-	5	-	5	ترينيداد وتوباغو
-	15	-	-	15	-	-	تونس
-	150	-	-	150	-	-	تركيا
-	3	-	-	3	-	-	تركمانستان
20	10	-	-	10	-	20	أوغندا
-	-	-	-	-	(1)	1	أوكرانيا
-	10	-	-	10	-	-	الإمارات العربية المتحدة
-	33 195	137	-	33 058	-	-	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
4	4	-	-	4	-	4	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	31 100	-	-	31 100	-	-	الولايات المتحدة الأمريكية
30	25	-	-	25	-	30	أوروغواي
-	20	-	-	20	-	-	فييت نام
-	-	-	-	-	(3)	3	اليمن
4	2	-	-	2	(4)	8	زامبيا
60	-	-	-	30	-	30	زيمبابوي
-	58	-	-	58	-	-	مساهمات من القطاع الخاص
-	1	-	-	-	-	1	مساهمات أقل من 500 دولار ^١
718	495 245	(1 449)	16 973	477 088	(228)	3 579	المجموع الفرعي
-	304	-	-	304	-	-	مساهمات من الحكومات في تكاليف المكاتب الخلية
718	495 549	(1 449)	16 973	477 392	(228)	3 579	المجموع

الرصيد المستحق صندوق السكان في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	المدفوعات المقبوضة وحركات المساهمات المقبوضة مقدما	التعهدات الخاصة بالسنة الجارية (الإيرادات من المساهمات)	مكاسب/(خسائر) أسعار الصرف المقبوضة مقدما	الرصيد المستحق صندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	نسويات السنة السابقة المساهمات	الرصيد المستحق صندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير 2014	لجنة المائحة
-	-	-	-	-	-	-	تسويات للمكاسب/(الخسائر) الناجمة عن أسعار الصرف وتسويات أخرى للتقريب (2)
718				3 577			المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر

(أ) تشمل غرينادا وميانمار وناورو وبالاو وجزر سليمان وأوزبكستان.

(ب) هذا المبلغ جزء من الإيرادات المؤجلة المبينة في الملاحظة 13.

(ج) لا يشمل هذا المبلغ إجمالي المخصصات للحساب المشكوك في تحصيله البالغ 0.2 مليون دولار.

المساهمة المستحقة القبض 31 كانون الأول/ديسمبر	إرصدة الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر	المصرفيات البرنامجية	مجموع الأموال المتاحة	التحويلات والتسويات	المبالغ المدروسة	الإيرادات والمصرفيات الأخرى	مساهمات	إرصدة الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير	
-	(1)	71	70	-	(2)	-	-	72	الجمهورية التشيكية
-	2 964	4 821	7 785	-	-	8	3 450	4 327	الدانمرك
-	3	-	3	-	-	-	-	3	الجمهورية الدومينيكية
-	-	-	-	(24)	-	-	-	24	مصر
2 254	2 375	191	2 566	-	-	-	2 423	143	غينيا الاستوائية
-	7 019	20 979	27 998	(16)	(194)	37	12 840	15 331	الجماعة الأوروبية
-	7	(2)	5	(106)	-	-	-	111	فنلندا
-	538	483	1 021	-	-	-	600	421	مؤسسة Ford
-	8 854	4 793	13 647	-	(67)	13	5 882	7 819	فرنسا
1 081	1 458	374	1 832	-	-	-	968	864	أصدقاء صندوق الأمم المتحدة للسكان
-	25	18	43	-	-	-	-	43	غابون
1 703	9 822	2 161	11 983	-	101	1	4 064	7 817	مؤسسة Gates
-	157	10	167	-	-	-	167	-	تحالف GAVI
-	-	771	771	-	(67)	-	108	730	جورجيا
-	49	2 833	2 882	-	(39)	-	50	2 871	ألمانيا
69	85	-	85	-	-	-	85	-	الصندوق العالمي
3 055	4 565	842	5 407	-	-	-	3 921	1 486	غواتيمالا
-	47	159	206	-	-	-	-	206	شركة H&M Hennes & Mauritz
4 929	4 929	50	4 979	-	-	-	4 979	-	هندوراس
-	2	49	51	-	-	-	-	51	الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة
-	62	-	62	(14)	-	-	62	14	أيرلندا
255	3 170	2 411	5 581	(1)	-	3	934	4 645	إيطاليا
-	8 714	11 604	20 318	-	-	36	11 357	8 925	اليابان

المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر	إرصدة الصناديق في 31 كانون الأول/ديسمبر	المصرفيات البرنامجية	مجموع الأموال المتاحة	التحويلات والتسويات	المبالغ المدرودة	الإيرادات والمصرفيات الأخرى	مساهمات	إرصدة الصناديق في 1 كانون الثاني/يناير	برنامج مشترك - صندوق الأمم المتحدة للسكان: الوكيل المشارك
-	37 652	38 587	76 239	(209)	(233)	57	36 979	39 645	كازاخستان
-	2	-	2	-	-	-	-	2	شركة KfW - ألمانيا
-	5 116	1 332	6 448	-	-	-	-	6 448	الكويت
-	17	2 243	2 260	-	-	-	-	2 260	مؤسسة مصرف أفريقيا
-	(1)	11	10	-	(1)	-	-	11	لبنان
-	139	189	328	-	-	-	85	243	ليبيريا
2 076	2 076	-	2 076	-	-	-	2 076	-	كلية ليفربول لطب المناطق المدارية
-	-	-	-	-	(18)	-	-	18	لكسمبرغ
2 235	3 132	2 871	6 003	-	-	(2)	544	5 461	ماليزيا
-	88	313	401	-	-	1	400	-	المكسيك
-	366	567	933	(45)	45	2	134	797	مؤسسة MTN
74	108	147	255	-	-	-	-	255	مانغون متعددون
3 858	26 431	40 124	66 555	8	-	(229)	18 307	48 469	هولندا
9 775	18 372	5 435	23 807	-	-	-	6 641	17 166	نيوزيلندا
3 507	4 662	644	5 306	-	-	9	5 072	225	نيجيريا
223	2 446	5 398	7 844	-	-	5	2 294	5 545	النرويج
9 871	11 970	4 131	16 101	-	-	2	14 446	1 653	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
1 710	13 949	16 681	30 630	(8)	(1 246)	(2)	25 718	6 168	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
-	1	92	93	-	(10)	-	103	-	عُمان
645	738	40	778	-	-	-	-	778	عُمان، اتفاق التعاون الأساسي
-	757	713	1 470	-	-	-	860	610	مؤسسة Packard
-	429	742	1 171	-	-	-	-	1 171	

المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر	إرصدة الصناديق في 31 كانون الأول/ديسمبر	المصرفيات البرنامجية	مجموع الأموال المتاحة	التحويلات والتسويات	المبالغ المدرودة	الإيرادات والمصرفيات الأخرى	مساهمات	إرصدة الصناديق في 1 كانون الثاني/يناير	
148	219	53	272	-	-	-	272	-	منظمة PATH
-	625	-	625	-	-	-	625	-	شركة Productora de Pulpas Soledad
-	73	23	96	-	-	-	-	96	قطر
1 300	3 769	2 382	6 151	-	-	5	-	6 146	جمهورية كوريا
-	-	122	122	-	-	-	-	122	رومانيا
-	900	-	900	-	-	-	900	-	الاتحاد الروسي
-	-	-	-	(1)	-	-	-	1	سان تومي وبرينسيبي
-	78	35	113	-	-	-	-	113	المملكة العربية السعودية
-	127	-	127	-	21	-	105	1	أمانة جماعة المحيط الهادئ
9 000	11 533	1 168	12 701	-	-	-	12 701	-	سيراليون
-	33	13	46	-	-	-	-	46	مؤسسة Sotici
1 829	3 233	811	4 044	-	55	2	2 562	1 425	إسبانيا
1 210	9 062	9 794	18 856	-	(29)	10	5 207	13 668	السويد
-	238	44	282	-	-	-	282	-	الرابطة السويدية للأمم المتحدة
4 993	9 976	4 666	14 642	-	-	7	1 181	13 454	سويسرا
-	2	556	558	-	-	-	-	558	الجمهورية العربية السورية
124 862	304 988	199 431	504 419	314	-	1 118	238 197	264 790	الصندوق الاستثماري المواضعي - مأخوذ متعددون
-	(1)	120	119	-	-	-	119	-	شركة Toros Agri Industry
-	15	346	361	-	-	-	257	104	شركة TOTAL-Congo
-	382	385	767	-	-	-	-	767	مؤسسة Ultimas Noticias
1 307	2 210	1 425	3 635	-	(1)	(1)	650	2 987	صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأمن البشري

المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر	إرصدة الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر	المصرفات البرنامجية	التحويلات مجموع الأموال المتاحة	التسويات والتسويات	المبالغ المدروسة	الإيرادات والمصرفات الأخرى	مساهمات	إرصدة الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
15	3 351	10 394	13 745	-	(10)	12	2 599	11 144	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
-	7 421	6 974	14 395	-	(20)	2	12 422	1 991	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	18 020	21 046	39 066	-	(40)	9	24 780	14 317	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - الصندوق الاستثماري المتعدد الشركاء
139	2 952	13 142	16 094	-	(76)	1	8 079	8 090	منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)
-	1	-	1	-	-	-	-	1	هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)
195	239	-	239	-	-	-	195	44	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
-	21	-	21	-	-	-	-	21	بعثة الأمم المتحدة المتكاملة في تيمور - ليشتي
-	-	-	-	-	(19)	-	-	19	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة
-	-	411	411	-	(2)	-	-	413	مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق
17 387	35 663	26 298	61 961	-	(1 490)	(6)	9 425	54 032	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
5 554	11 784	12 331	24 115	(1)	(148)	52	17 820	6 392	الولايات المتحدة الأمريكية
104	785	393	1 178	-	-	-	280	898	أوروغواي
-	45	1 293	1 338	-	-	-	-	1 338	فنزويلا
-	4	26	30	-	-	-	30	-	مؤسسة Virgin Unite
-	(1)	882	881	-	(146)	-	1 027	-	البنك الدولي
-	9	161	170	-	-	-	110	60	منظمة الصحة العالمية
1 145	1 614	622	2 236	-	-	-	1 600	636	مؤسسة زونتا الدولية
-	1 314	1 721	3 035	(91)	(34)	18	1 456	1 686	مساهمات صغيرة

أفراد عاديون	إرصدة الصندوق الفرعي للصناديق الاستثمارية	إرصدة الصندوق الفرعي للصناديق الخاصة	المساهمات	الإيرادات والمصروفات الأخرى	المبالغ المدرودة والتسويات المتاحة	مجموع الأموال المتاحة	المصروفات البرنامجية	إرصدة الصندوق الفرعي للصناديق في 31 كانون الأول/ديسمبر	المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر	المساهمات
-	3	-	3	-	-	-	-	3	-	-
224 694	639 345	514 857	1 154 202	(199)	(3 672)	1 218	521 390	635 465	3	224 694
صناديق خاصة										
3 051	3 191	1 619	4 810	-	-	-	4 620	190	-	3 051
-	143	137	280	-	-	-	141	139	-	-
-	161	(1)	160	-	-	-	-	160	-	-
-	3 891	388	4 279	-	-	1 970	-	2 309	-	-
-	4 999	1 036	6 035	(1 195)	-	1 061	-	6 169	-	-
-	(1 460)	6 963	5 503	-	-	-	-	5 503	-	-
-	1 933	97	2 030	(25)	-	-	-	2 055	-	-
-	1 734	13	1 747	-	-	10	-	1 737	-	-
-	1 086	-	1 086	-	-	6	-	1 080	-	-
-	1 239	1 033	2 272	-	-	1	1 151	1 120	-	-
606	5 378	4 131	9 509	-	-	1 123	2 051	6 335	-	-
171	13 732	5 410	19 142	770	-	4 657	-	13 715	-	-
3 828	36 027	20 826	56 853	(450)	-	8 828	7 963	40 512	-	-

إيرادات والمصروفات الأخرى	المبالغ المدودة والتسويات	المتاحة البرنامجية	المصرفات الأول/ديسمبر	المصرفات الأول/ديسمبر	إيرادات والمصروفات الأخرى	إيرادات والمصروفات الأخرى	إيرادات والمصروفات الأخرى	إيرادات والمصروفات الأخرى	إيرادات والمصروفات الأخرى	إيرادات والمصروفات الأخرى
228 522	675 372	535 683	1 211 055	(649)	(3 672)	10 046	529 353	675 977		المجموع

ملاحظات: تشمل المساهمات والمصرفات المفصح عنها في هذا الجدول: "التكاليف غير المباشرة" التي بلغت في عام 2014 ما قدره 33.8 مليون دولار؛ ومساهمات صندوق الأمم المتحدة للسكان في البرامج المشتركة التي تكون فيها المنظمة وكيلا إداريا، والتي بلغت في عام 2014 ما قدره 0.1 مليون دولار. وباستثناء هذا الجدول والملاحظة 24 (ب)، تُعرض المصرفات والمساهمات المخصصة صافية من هذين المبلغين.

الجدول جيم عمليات الشراء لحساب أطراف ثالثة

إن عمليات الشراء لحساب أطراف ثالثة هي عمليات شراء يقوم بها الصندوق، دون أن يكون لها ارتباط مباشر بأي من العناصر البرنامجية للصندوق، وذلك بناء على طلب أطراف ثالثة وبالنيابة عنها (حكومات ووكالات متخصصة تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، ومنظمات حكومية دولية، ومنظمات غير حكومية، أو كيانات تابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك صناديق منظومة الأمم المتحدة وبرامجها، والهيئات الفرعية التابعة للأمم المتحدة). وترتبط هذه المشتريات بولاية صندوق الأمم المتحدة للسكان، وتتماشى مع أهداف الصندوق وسياساته. وترد شروط عملية الشراء في عقد خدمات الشراء. ويشمل هذا العقد رسوم المناولة المستحقة الدفع لصندوق الأمم المتحدة للسكان لتحمل التكاليف المرتبطة بإجراء المشتريات.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صافي السلف في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2014	مجموع تكاليف خدمات المشتريات	مجموع الأموال المتاحة	التسويات والتحويلات	حصيلة خدمات المشتريات	أرصدة الصناديق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2013 للعاد نصنيفها كخصوم	
6 256	27 516	33 772	280	21 015	12 477	المؤسسات الحكومات والمؤسسات الحكومية الدولية
(455)	2 344	1 889	43	1 715	131	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالات المتخصصة الأخرى في منظومة الأمم المتحدة
911	2 654	3 565	107	2 556	902	المنظمات غير الحكومية
6 712	32 514	39 226	430	25 286	13 510	المجموع

الجدول دال

المصروفات غير المخصصة والمخصصة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع		المصروفات التنظيمية المركزية		الميزانية المؤسسية غير مخصصة		الأنشطة البرنامجية والتدخلات العالمية والإقليمية وأنشطة برنامجية أخرى								
المخصصة	غير المخصصة	المخصصة	غير المخصصة	المخصصة	غير المخصصة	المخصصة	غير المخصصة	المخصصة	غير المخصصة	المخصصة	غير المخصصة	المخصصة	غير المخصصة	
2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
31 855	35 989	218 465	220 099	7 891	7 284	11 872	14 031	109 414	110 514	23 964	28 705	97 179	95 554	تكاليف الموظفين
														سلع الصحة الإنجابية والسلع الأخرى المتصلة بالبرامج
148 815	153 197	15 339	15 622	395	11 610	(103)	(253)	10	(14)	148 420	141 587	15 432	15 889	تممية قدرات النظراء وتدريبهم
48 101	73 052	42 382	45 762	2	(37)	-	265	233	103	48 099	73 089	42 149	45 394	اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل
65 757	78 951	90 542	89 672	1 519	1 333	(705)	(86)	22 615	20 743	64 238	77 618	68 632	69 015	الخدمات المهنية والخدمات المتعاقد عليها
74 080	100 735	77 925	75 388	210	364	257	1 022	3 322	4 508	73 870	100 371	74 346	69 858	تكاليف التمويل
	423	347	281	-	-	22	12	12	13	423	347	247	236	السفر
35 596	41 500	49 660	41 639	112	211	22	263	2 153	2 754	35 484	41 289	47 485	38 622	الاستهلاك والإهلاك
503	417	8 069	5 405	20	10	1 804	1 589	1 393	944	483	407	4 872	2 872	اضمحلال القيمة
-	-	4	(4)	-	-	-	-	-	-	-	-	4	(4)	مصروفات أخرى
954	17 557	4 589	6 527	5	5	739	4 757	(365)	(16)	949	17 552	4 215	1 786	مجموع المصروفات
406 084	501 745	507 256	500 371	10 154	20 780	13 908	21 600	138 787	139 549	395 930	480 965	354 561	339 222	